

C A T A L O G U E

18^e
festival film
international du
d'éducation
d'Évreux

Des histoires
de vie
à partager



Du 29 novembre
au 3 décembre 2022
Pathé - Évreux





Des histoires
de vie
à partager



La photo de couverture est extraite
du film *Life of Ivanna*, Prix du meilleur
long métrage documentaire
de la 17^e édition du Festival international
du film d'éducation.
The cover picture comes from the film
Life of Ivanna, the Feature documentary
Film Prize of the 17th edition of the
International Education Film Festival.

Édito / Editorial	5
Programmation / Programme	6
Les jurys / Jurys	8
La collection DVD jeunes publics / The DVD collection young audience	13
Séances jeunes publics / Screenings for children [du 23 novembre]	14
Des films qui racontent des histoires de vie	
à partager / Films that tell life stories to be shared	15

mardi 29 novembre

Le festival accueille des collégiens / The festival welcomes secondary school pupils	16
Film en compétition / Film in competition	18
Séances scolaires / Screenings for schools	19
Films en compétition / Films in competition	20
Film invité / Guest film	21
Soirée d'ouverture - Films en compétition / Opening evening - Films in competition	22

mercredi 30 novembre

Conférence / Lecture	24
Films en compétition / Films in competition	25
Séances jeunes publics / Screenings for children	26
Films en compétition / Films in competition	27

jeudi 1^{er} décembre

Table-ronde / Round table	30
Séances scolaires / Screenings for schools	31
Films en compétition / Films in competition	32
Film invité / Guest film	35
Films en compétition / Films in competition	36
Film invité / Guest film	37

vendredi 2 décembre

Table-ronde / Round table	38
Séances scolaires / Screenings for schools	40
Films en compétition / Films in competition	43
Film invité / Guest film	47

samedi 3 décembre

Films en compétition / Films in competition	48
Atelier du cinéma et forum des productions jeunes	
Forum of the productions of young people	49
Films en compétition / Films in competition	50
Séance famille / Family screening	51
Soirée de clôture / Closing night	52
Film invité / Guest film	53
Autour du festival, avant, pendant et après...	
Around the festival, before, during and after...	54
Le Festival se développe à l'international	
The Festival is developing internationally	58
La collection DVD / The DVD collection	59
Générique de remerciements / Thanks	60

Les films de A à Z

• 12 jours ensemble	page 48
• À cœur perdu	page 16
• Ademoka's education	page 47
• Alam	page 36
• Astel	page 44
• Beautiful Beings	page 27
• Black Slide	page 16
• Bonheur de Paolo (Le)	page 14
• C'est à nous de changer les choses !	page 44
• Camila sortira ce soir	page 43
• Ce qui nous sauve	page 34
• Chaussures de Louis (Les)	page 19
• Chaylla	page 43
• Children of The Mist	page 18
• Coucouleurs	page 31
• Dad's Sneakers	page 36
• DAEV (Discussion animée entre entendeurs de voix)	page 34
• Éclaireuses	page 45
• Effet de mes rides (L')	page 19
• El árbol rojo	page 25
• Elena	page 32
• Entre feu et eau / Entre fuego y agua	page 47
• Ferme à Gégé (La)	page 36
• Fruits and Vegetables	page 34
• Fundamental of Art	page 19
• Nos Horizons	page 48
• Il n'y aura pas de montagnes assez hautes	page 20
• INKT	page 40
• Interdit aux chiens et aux Italiens	page 22
• Je vais te dire ce que jamais je ne pourrais te dire	page 47
• Jerky Flow	page 27
• Joyland	page 37
• Kiko et les animaux	page 42
• Kuap	page 14
• Là où tout se joue	page 25
• Laika et Nemo	page 51
• Latitude du printemps	page 26
• Lettre à Nikola	page 50
• Loop	page 43
• Love, Dad	page 45
• Luce et le Rocher	page 31
• Maman pleut des cordes	page 26
• Marchands de Glace (Les)	page 27
• Matilda	page 40
• Merlot	page 19
• Mimine	page 27
• Mimik	page 51
• Mis hermanos suenan despiertos	page 32
• Mishou	page 51
• Mots pour maux	page 27
• Nos ombres d'Algérie	page 20
• Pêcheur et la petite fille (Le)	page 19
• Petit bonhomme de poche (Le)	page 42
• Petit Gamin	page 21
• Petit Oiseau et les Abeilles (Le)	page 14
• Petits Disciples de Platon (Les)	page 44
• Pingouin et Goéland et leurs 500 petits	page 37
• Pires (Les)	page 53
• Quand je suis triste	page 51
• Quand on était des petites brutes	page 50
• Rambo	page 46
• Reine des renards (La)	page 26
• Retour à Séoul	page 45
• Roses et les Bleus (Les)	page 16
• S'il vous plaît, gouttelettes !	page 42
• Souvenir d'une tempête à la dérive	page 46
• Scarborough	page 29
• Shower Boys	page 29
• Si tu es un homme	page 35
• Soupe de Franzy (La)	page 41
• Spotless	page 25
• Techno, Mama	page 46
• Teckel	page 14
• Tendresse (La)	page 50
• Tête de linotte	page 51
• The Invention of Less	page 28
• The Present Simple Tense	page 28
• The Record	page 46
• The Rogers	page 35
• The School by the Sea	page 46
• The Silent Echo	page 17
• The Soloists	page 18
• Traversée (La)	page 18
• Trop Petite Cabane (La)	page 14
• Ultraviolette et le Gang des cracheuses de sang	page 33
• URSA - Le Chant des Aurores Boréales	page 51
• Victoria	page 29
• Vie sexuelle de Mamie (La)	page 25
• Wildhood	page 28
• Yallah !	page 17
• Zebra	page 42

Grandir en cinéma(s)

Des films, un cinéma, des publics, plusieurs jours bien denses... Voilà les piliers de ce que l'on nomme un festival... Mais ce n'est pas suffisant pour que la magie d'un festival s'installe, ce sont toutes les rencontres imprévues, tous les regards croisés, toutes les émotions partagées, tous les débats parfois animés... qui le construiront ... La 18^e édition du Festival international du film d'éducation, à Évreux en Normandie, vous propose de « grandir en cinéma(s) »... 18 ans, c'est un âge que les jeunes, mais aussi les parents connaissent bien, voire attendent, c'est l'âge de l'émancipation, et de certains premiers actes citoyens dans nos démocraties. 87 films sont au programme venant de toute l'Europe et du monde entier. C'est un choix fort du festival de donner à voir les grandes questions sociétales qui mettent en jeu notre citoyenneté, construisent notre humanité, participent de notre éducation au monde, sous un angle international et interculturel... Des films « jeunes publics », avec les programmations pour les enfants des centres de loisirs, ceux des écoles avec une nouveauté, une programmation maternelle pour faire vivre aux tout-petits cette première expérience esthétique et sensorielle que l'on n'oublie pas ; une programmation pour les collégiens avec le très beau long métrage d'animation **La Traversée** de Florence Mialthe, qui a reçu de nombreux prix à l'international (Bucarest, Montréal, Los Angeles mais aussi Annecy et Angers...), véritable conte contemporain qui nous raconte l'exil que subissent deux enfants. Des films pour les jeunes et les étudiants, les adultes qu'ils soient parents ou grands-parents, engagés dans des missions sociales ou d'éducation... La sélection des films courts et moyens métrages en compétition rassemble 31 films d'une grande diversité, tant dans les thématiques abordées (adolescence, relations intergénérationnelles, violences subies, transmission, réchauffement climatique, solidarité...), les origines des réalisateurs ou réalisatrices (issus de 18 pays), que dans les durées et formes d'écriture (7 films d'animation, 14 fictions et 17 documentaires)... Les dix longs métrages de fiction et dix longs métrages documentaires en compétition, tous inédits, en avant-première européenne, vous feront voyager aux quatre coins de notre planète et découvrir des parcours de vie, parfois chaotiques, souvent porteurs d'espoirs. Ils vous feront rencontrer des jeunes ou des adultes qui se battent au quotidien pour plus de liberté ou de solidarité, qui font face aux fragilités de la vie, qui parfois sont trop invisibles aux yeux de tous et toutes... Et au cœur de tous ces films, des hommes et des femmes « passeurs » d'éducation et donc « passeurs » d'avenir aussi... Trois films invités, des coups de cœur que nous souhaitons partager avec vous, complètent cette programmation : **Pingouin et Goéland et leurs 500 petits**, réalisé par Michel Leclerc, qui nous fait découvrir Roger et Yvonne Hagnauer, la Maison d'enfants de Sèvres qu'ils dirigent pendant la Seconde Guerre mondiale où ils y cachent des enfants juifs, puis après la guerre, accueillent des enfants de déportés (dont la mère du réalisateur)... **Boefje** (Petit Gamin) réalisé par Deftel Sierck (nous renouons avec la case « films du patrimoine ») qui nous plonge dans la zone portuaire de Rotterdam au tout début du 20^e siècle, et nous fait suivre les errances de deux jeunes dans ce quartier pauvre et crasseux, vivant de menus larcins, animés par le désir de monter un jour sur l'un des bateaux du port, à destination de l'Amérique (ce film faisait partie de la première édition du festival de Cannes et de la sélection officielle... qui n'a jamais eu lieu, à cause de la déclaration de la guerre). **Les Pires** réalisé par Lise Akoka et Romane Gueret, nous embarque sur un tournage qui va avoir lieu cité Picasso, à Boulogne-Sur-Mer, dans le nord de la France. Lors du casting, quatre ados, Lily, Ryan, Maylis et Jessy sont choisis pour jouer dans le film. Dans le quartier, tout le monde s'étonne : pourquoi n'avoir pris que « les pires » ? Ce film a obtenu le prix *Un Certain regard* au festival de Cannes 2022, et le *Valois de Diamant du meilleur film* au festival d'Angoulême 2022. Trois conférences ou tables rondes débats sur des enjeux essentiels qui nous concernent toutes et tous directement, « *Enjeux climatiques : comprendre, décider et agir pour l'éducation* », « *Éducation artistique et Éducation populaire : apprendre à voir, rêver et transformer le monde* » et « *Vous avez dit inclusion ?* », rythmeront les matinées de mercredi, jeudi et vendredi. Le festival, comme chaque année, verra les publics jeunes, envahir le cinéma et ses coulisses, au sein des jurys, d'ateliers cinéma, de l'espace blog et web-reporters, du parcours Jeunes critiques de cinéma et des *Rencontres Jeunes en images*. Ces différents dispositifs leur permettront de vivre le festival de manière active et engagée. Cette édition reprendra également ses chemins de traverse, pour aller au-delà des murs du cinéma, dans la ville, projeter des films au sein des établissements qui accueillent des personnes âgées, au cœur d'un service de l'hôpital d'Évreux, dans des établissements scolaires ou autres centres sociaux... Ces projections seront accompagnées d'un travail pour faire venir ces publics, aussi dans les salles du cinéma, pendant le festival.

Toutes les séances sont en libre accès*, grâce au soutien de tous les partenaires du festival (État, CNAF, Fonds MAIF pour l'éducation, MGEN, CASDEN...), et les collectivités territoriales la ville d'Évreux, le Département de l'Eure et la Région Normandie, que je remercie, au nom des CEMÉA et de l'ENPJJ co-fondateurs du festival, tous très chaleureusement.

Des émotions, des découvertes, des rencontres... à partager ensemble et collectivement dans ce lieu magique que représente la salle de cinéma ; le plaisir de grandir en cinéma sera là... pour les 18 ans du festival... Que vivent le cinéma et ses auteurs !

*Récupérez cependant votre « Pass permanent » en allant sur le site du festival



Growing up thanks to cinema!

Many films, a cinema, a variety of audiences, several days, dense exchanges... These are the features that mark a festival. But for the magic to happen should also be needed unexpected gathering, confrontation of opinions, shared emotions, lively discussions. The 18th edition of our International Education Film Festival in Évreux, in the Normandy region, is offering you to grow up thanks to cinema! Eighteen years old is an age well known if not looked after by youngsters and parents. An age of emancipation and of first citizen's acts in our democracies. We will offer this year eighty seven European and worldwide films to share social issues such as citizenship, humanism, world education. Films for teenagers (primary schools, recreation centers) and what's new this year for kindergarten. Not to forget secondary schools students with the beautiful animated film **La Traversée** from Florence Mialthe. Films for youngsters and students, for parents, grand parents and adults involved in social or educational missions. Thirty one competition short and medium-length films covering topics such as adolescence, intergenerational relationships, abuses, transmission, global warming, solidarity... Eighteen film makers from different backgrounds and different writing forms and styles. Ten European premieres fictions and ten documentaries in competition to travel all over the world, discover sometimes chaotic but often hopeful life courses. Films to meet children, youngsters and adults struggling for freedom or solidarity, battling against life fragilities that we don't always suspect. Films to discover men and women cultural transmitters working for a better future. In the invited films category, you will discover our favourites: **Pingouin et Goéland et leurs 500 petits** by Michel Leclerc, **Boefje** (Petit Gamin) by Deftel Sierck which was part of the first Festival de Cannes edition, was selected but never took place because of the declaration of war, **Les Pires** by Lise Akoka and Romane Gueret. Three conferences or panel discussions on Wednesday, Thursday and Friday morning will address essential issues that directly affect us all: "*Enjeux climatiques : comprendre, décider et agir pour l'éducation*", "*Éducation artistique et education Populaire : apprendre à voir, rêver et transformer le monde*", "*Vous avez dit inclusion ?*". The interactions will be again face to face, allowing young people to get involved in juries ad workshops, in blog spaces and web-reporting, in young cinema criticisms and youth meetings *Les Rencontres Jeunes en images*, therefore demonstrating active commitment. In addition, the Festival will also take place downtown, among seniors, inside the Évreux hospital, in schools or welfare centres. It will also encourage people to attend. For the 18th anniversary of the Festival emotions, discoveries, contacts to share in this magic place Cinema the pleasure of growing up. Long life to cinema and its authors!

mardi
29 novembre

9h30	9h30
Collège 6° et 5° pages 16 et 17	Collège 4° et 3° page 18

14h	14h
Children of The Mist page 18	École primaire (grands) page 19

16h	16h
Nos ombres d'Algérie Il n'y aura pas de montagnes assez hautes page 20	Petit Gamin pages 20 et 21

Soirée d'ouverture
19h30

Interdit aux chiens et aux Italiens pages 22 et 23

mercredi
30 novembre

9h
Conférence Enjeux climatiques : comprendre, décider et agir pour l'éducation page 24

11h15	11h15
El árbol rojo page 25	Là où tout se joue Spotless Vie sexuelle de Mamie (La) page 25

14h15	14h
Centre de loisirs (grands) page 26	Rencontres du Festival « Jeunes en Images » page 28

14h30	14h30
Beautiful Beings page 27	Mots pour maux Marchands de Glace (Les) Mimine Jerky Flow page 27

17h10	17h10
Wildhood page 28	The Invention of Less The Present Simple Tense page 28

20h45	20h45
Scarborough page 29	Shower Boys Victoria page 29

jeudi
1^{er} décembre

9h	9h30	10h15
Table- ronde Vous avez dit inclusion ? page 30	École primaire (petits) page 31	Mater- nelle page 42

11h15	11h15
Elena Mis hermanos suenan despiertos page 32	Ultraviolette et le Gang des cracheuses de sang page 33

14h30	14h30
DAEV Ce qui nous sauve Fruits and Vegetables page 34	The Rogers Si tu es un homme page 35

17h10	17h10
Alam page 36	Dad's sneakers Ferme à Gégé (La) page 36

20h45	20h45
Joyland page 37	Pingouin et Goéland et leurs 500 petits page 37

vendredi
2 décembre

9h	9h30
Table-ronde Éducation artistique et éducation populaire : apprendre à voir, rêver et transformer le monde pages 38 et 39	École primaire (petits) pages 40 et 41

10h15	11h15	11h15
Maternelle page 42	Camila sortira ce soir page 43	Loop Chaylla page 43

14h30	14h30
Petits Disciples de Platon (Les) Astel C'est à nous de changer les choses ! page 44	Love, Dad Éclaireuses page 45

17h10	17h10
Retour à Séoul page 45	The School by the Sea The Record Techno, Mama Ramboy Souvenir d'une tempête à la dérive page 46

20h45	
Je vais te dire ce que jamais je ne pourrais te dire Ademoka's education page 47	Entre feu et eau / Entre fuego y agua page 47

samedi
3 décembre

10h	10h
12 jours ensemble Nos Horizons page 48	Forum des productions de jeunes : l'Atelier du Cinéma page 49

12h15
La Lanterne Table du déjeuner page 48

14h30	14h30
Lettre à Nikola Tendresse (La) Quand on était des petites brutes page 50	Séance famille pages 50 et 51

Soirée de clôture
16h45

Remise des prix Projections d'extraits des films Pires (Les) pages 52 et 53
--

mercredi
23 novembre

14h15
Centres de loisirs 5-7 ans (petits) Trop Petite Cabane (La) Teckel Petit Oiseau et les Abeilles (Le) Kuap Bonheur de Paolo (Le) page 14

Compétition longs métrages de fiction

Compétition longs métrages documentaires

Compétition courts et moyens métrages

Films invités

Programmation jeunesse

Horaires sujets à modification.
Merci de consulter www.festivalfilmeduc.net
pour télécharger une éventuelle mise à jour.

PROGRAMME

LONGS MÉTRAGES DE FICTION FEATURE FICTION FILM

POUR LES LONGS MÉTRAGES, LE GRAND JURY DÉCERNE
LE PRIX DU LONG MÉTRAGE DE FICTION.

FOR FULL-LENGTH FEATURE FILMS, THE GRAND JURY
AWARDS THE FEATURE FICTION FILM PRIZE.



Victor EDE

PRÉSIDENT DU GRAND JURY
LONGS MÉTRAGES DE FICTION

Après un parcours dans les métiers de l'image, et la post-production de documentaires, Victor Ede commence la production en 2014. Avec un fort penchant pour la coproduction internationale, il développe au sein de Cinephage productions à Marseille, un catalogue rassemblant plusieurs types d'écriture pour le cinéma et la télévision. Nombre de ses films traitent de l'enfance, du passage à l'âge adulte, mais aussi de l'environnement, de l'égalité des genres et de l'inclusion des différences. Victor Ede est membre d'Eurodoc (programme européen de formation à la production de documentaires de création), du SPI (syndicat des producteurs indépendants), vice-président de LPA (Les Producteurs Associés de la région Sud) et membre de DAE (Documentary Association of Europe), co-fondateur de Tangente Distribution. Il a participé à plusieurs commissions et est actuellement membre du premier collège de l'Aide aux Cinémas du Monde (CNC).



Floriane DAVIN

Après des études artistiques sous le signe de l'esthétique relationnelle en parallèle de missions dans l'animation

socioculturelle, Floriane Davin a poursuivi son investissement dans la transmission auprès des publics dits éloignés. Un va-et-vient entre création cinématographique et médiation au service de l'émancipation. Depuis 2019, c'est au sein de la Fédération Régionale des MJC de Bourgogne-Franche-Comté, en tant que coordinatrice de deux dispositifs d'éducation aux images, qu'elle s'engage pour une Éducation populaire pour tous et toutes par le prisme des images animées.



David RYBOLOVIECZ

Militant de l'Éducation nouvelle et des CEMÉA depuis plus de 30 ans, David est éducateur de formation. Il a travaillé pendant de nombreuses années dans le champ de la protection de l'enfance, puis de l'insertion en tant que responsable départemental au sein d'un Département Rhône-Alpin. À présent salarié permanent national au sein de l'Association nationale des CEMÉA, il occupe le poste de directeur national adjoint en charge du pôle Santé Psychiatrie et Interventions Sociales. « Pour ouvrir les yeux et mieux comprendre le monde dans lequel on vit, grâce à l'art, je suis convaincu de l'intérêt d'accueillir jeunes et moins jeunes au sein des festivals. C'est avec cette conviction que j'agis donc depuis plusieurs années au sein du Festival d'Avignon avec l'association *Centres de Jeunes et de séjours* et bien entendu au Festival international du film d'éducation, en animant des tables rondes sur des thématiques sociales, ou en accueillant des éducateurs et éducatrices en formation. »



Chloé ROUSSEL

Chloé Roussel est actuellement étudiante en cinéma d'animation à

l'Ensemble scolaire Saint-Etienne à Cahors en DNMADE (diplôme national des métiers d'art et du design) en seconde année. « En première j'ai travaillé bénévolement pour une entreprise indépendante proposant des séances de cinéma itinérantes et ciné-débats, cinéscenart'. Ensuite, j'ai expérimenté le documentaire de fiction. J'ai aussi fait une licence en histoire de l'art et archéologie à Toulouse, avec anthropologie en discipline associée pour avoir des bases en sciences humaines. La création audiovisuelle peut facilement toucher un large public. Ce devoir de transmission me paraît essentiel, garder ou favoriser l'ouverture d'esprit, la culture, la curiosité. Tel est le contenu que je veux voir et que je veux réaliser à mon tour. »



Nicolas JOLY

Depuis qu'il est diplômé de l'INSAS à Bruxelles en 2005, Nicolas Joly travaille

comme chef opérateur du son et monteur son pour des films de fiction et majoritairement des documentaires d'auteurs (*Reprise en Main - L'île au trésor - Le grand bal - Le temps des Forêts*). Il intervient en milieu scolaire dans le cadre du dispositif Collège au cinéma et a pu intervenir pour des ateliers de formations à la prise de son et à la post-production (Ateliers Varan, L'Élan retrouvé, Asso Pivoine réseau CREFAD d'Éducation populaire). « Cela fait une vingtaine d'année que l'éducation et les très nombreuses questions de société, de politique qui y sont rattachées, font système, sont un peu mon cheval de bataille. Comme un fil qui me nourrit, me fait penser mon rapport au monde, aux autres, dans les rencontres qu'occasionne le tournage d'un documentaire, dans ma vie de tous les jours. Cela m'a poussé à étudier les rapports adultes/enfants, les pédagogies alternatives, leurs pédagogues en France et à l'étranger, la psychologie de l'enfant avec des lectures marquantes comme « *Libres enfants de SummerHill* » ou les écrits de Deligny... Et puis il y a la découverte de l'Éducation populaire, son histoire, sa suite. »



Tony QUÉMÉRÉ

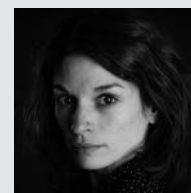
Né à Quimper en 1978 et venant d'un milieu familial marqué par l'alcool, entre monde ouvrier et agricole, Tony Quéméré est

parvenu à intégrer l'Institut d'Études Politiques de Toulouse et la Fac du Mirail où il a obtenu ses diplômes en Histoire et Lettres Modernes (option cinéma). Il est parti étudier au Mexique où il a finalement travaillé au Service de Communication des Nations Unies et au Service Audiovisuel de l'Ambassade de France. De retour à Paris, il a obtenu un Master de Coopération et de Développement à l'Institut des Hautes Études sur l'Amérique Latine ainsi qu'un Master de Coopération Artistique Internationale à Paris VIII. Puis, il est reparti en Amérique latine pour créer un festival de cinéma itinérant dans les zones isolées de l'Équateur. Il a travaillé comme chargé de production dans le spectacle vivant pendant 7 ans à Paris pour se mettre au service des projets des autres, en continuant en parallèle à se former à la vidéo, notamment aux Ateliers Varan où il a réalisé son premier film *Les Secrets*, multirécompensé, qui a confirmé sa vocation. Aujourd'hui père de deux filles franco-mexicaines, il se consacre à la réalisation de divers projets vidéos (pour La Villette, le festival d'Avignon, le Printemps de Bourges, des entreprises, etc.) afin de pouvoir poursuivre sa carrière de réalisateurs de films indépendants comme *Eldorado*.

LONGS MÉTRAGES DOCUMENTAIRES FEATURE DOCUMENTARY FILM

POUR LES LONGS MÉTRAGES, LE GRAND JURY DÉCERNE
LE PRIX DU LONG MÉTRAGE DOCUMENTAIRE.

FOR FULL-LENGTH FEATURE FILMS, THE GRAND JURY
AWARDS THE FEATURE DOCUMENTARY FILM PRIZE.



Laurine ESTRADE

PRÉSIDENTE DU GRAND
JURY LONGS MÉTRAGES
DOCUMENTAIRE

Laurine Estrade vit en Normandie. En 2013, elle réalise *L'enfant dans l'arbre*, un huis-clos documentaire dans une école de Perpignan, produit par Triptyque Films et France Télévisions. C'est pendant ce tournage qu'elle rencontre Ossana, qui devient le personnage principal de son second documentaire : *Ossana, la vie devant toi*, produit par les Films d'Ici et France Télévisions. Elle co-réalise en 2019 avec Jean-Baptiste Bonnet, *Algérie, elle et lui*, un documentaire sonore soutenu par le Fonds Gulliver, diffusé par la RTBF et la RTS. Ils viennent également de co-réaliser le long-métrage documentaire *Ici rugissaient les lions*, diffusé sur France Télévisions et sélectionné au festival Cinemed 2022. Laurine Estrade travaille aussi comme scénariste, elle est notamment la co-auteur de Boris Svartzman pour *Guanzhou*, une nouvelle ère, étoile de la Scam 2020, sorti en salles en janvier 2022. Actuellement, elle est en montage de *Jeunesse 44*, documentaire sonore sélectionné au Festival des scénaristes de Valence 2021 et lauréat de l'aide du Ministère de la Culture 2022, et en écriture d'un projet de série de fiction, *Mater*, lauréat du FAIA du CNC.



Chrystèle RENARD

Chrystèle Renard est enseignante et directrice d'école primaire. Militante aux CEMÉA de Normandie depuis de nombreuses années, elle exerce actuellement la fonction de Présidente de l'association régionale. Elle est également engagée dans le réseau national des CEMÉA en tant qu'administratrice nationale. Chrystèle Renard est une passionnée du cinéma dans le cadre de ses loisirs elle va régulièrement au cinéma. Dans le cadre scolaire, accompagner ses élèves dans la découverte de cet art est une priorité également.



Fanny DOUARCHE

Cinéaste formée à l'atelier documentaire de La Fémis et au Fresnoy, Studio national des arts contemporains, Fanny Douarche s'intéresse aux conditions de possibilité de l'émergence d'une singularité : comment un être devient-il-elle qui il-elle est ? Depuis son long métrage *Sans image*, en passant par ses recherches sur le philosophe Alain Badiou, jusqu'à son projet en cours, le portrait d'un rappeur, ses films représentent tous, chacun à leur manière, des individus s'avancant sur une scène, poussés par une énigmatique nécessité. En parallèle de son travail filmique, Fanny Douarche pratique et étudie la psychanalyse.



Jean-Baptiste WATTIAUX

Jean-Baptiste Wattiaux est chargé de l'audiovisuel à l'ENPJJ et passionné de cinéma. Après des études d'analyse de films et de scénarios à l'université de Lille, il se spécialise dans le cinéma américain, et continue sa formation, en Master d'Anglais. Titulaire du CAPES, il exerce quelques années en tant que professeur d'anglais, en collège et lycée, avant de rejoindre l'ENPJJ. Aujourd'hui, il réalise et produit les vidéos de l'école, que ce soient des reportages, des capsules promotionnelles, des captations de conférences en direct ou même, plus récemment, des expériences en réalité virtuelle. Dans son temps libre, il réalise également des clips et des courts-métrages, en animation et en prises de vues réelles, et contribue aux contenus de Youtubeur américains, en tant que correspondant français et réalisateur de mini documentaires. <https://jbwattiaux.com/>



Cédrik HARDY

Après avoir été formé par des organismes d'Éducation populaire à l'animation mais

aussi aux aspects politiques des pratiques d'éducation, Cédrik Hardy a construit son parcours professionnel au fil de diverses expériences auprès de publics variés. Successivement éducateur en maison d'enfants, animateur d'ateliers philo dans les quartiers populaires, intervenant culturel dans les centres pénitenciers, intervenant social auprès d'enfants en situation de handicap, formateur pour des adultes en situation d'illettrisme, accompagnateur juridique auprès de migrants... il s'est essayé à divers contextes éducatifs avec pour fil conducteur la volonté de favoriser l'émancipation par l'action culturelle. Référent culture dans un organisme de formation de base pendant 8 ans, le livre, le film et les pratiques artistiques et culturelles sont devenus, dans sa pratique, des espaces de médiation éducative privilégiés. Par ailleurs titulaire de deux masters, de philosophie et de sciences de l'éducation, la réflexion sur les questions éducatives, au travers notamment des productions culturelles, reste une constante de son parcours. Aujourd'hui cadre pédagogique pour les formations supérieures en travail social de la Croix-Rouge française, il accompagne les futurs travailleurs sociaux dans le cadre de la construction de leurs compétences en analyse des questions sociales ainsi que sur les unités transversales d'initiation à la recherche.



Louise CAMERLYNCK

Biberonnée à La Cité de la Peur dès le berceau, Louise Camerlynck a depuis sa naissance été élevée selon la tradition des films en famille le samedi soir et le cinéma s'est ainsi vite révélé comme une passion, une nécessité. En s'inscrivant à la faculté de cinéma d'Amiens pour une licence puis un master, elle y confirme son amour pour le Septième art et y exprime son dévouement. En parallèle et résultant de son parcours personnel, elle s'engage dans le militantisme LGBTQIA+ afin de proposer une écoute et une éducation des personnes dans la demande et dans le besoin. Désireuse de partager et de transmettre, elle se lance en 2022 dans la création d'un podcast sur la transidentité et commence une activité de critique bénévole sur le cinéma de genre.

COURTS ET MOYENS MÉTRAGES SHORT- AND MEDIUM-LENGTH FILMS

LE GRAND JURY DÉCERNE LE PRIX
DES FILMS COURTS ET MOYENS
MÉTRAGES.

THE GRAND JURY AWARDS
THE SHORT AND MEDIUM-LENGTH
FILMS PRIZE.



Julie BIRÓ

PRÉSIDENTE
DU GRAND
JURY COURTS
ET MOYENS
MÉTRAGES

Julie Biro s'est lancée dans le cinéma documentaire en 2014. Auparavant, elle a travaillé pour des ONG dans des zones en conflit pendant vingt ans. Cette expérience l'a façonnée. C'est justement là qu'est née son envie de faire du cinéma pour partager les émotions qui l'ont traversée. En 2021 est sorti **Retour à Visegrad**, son premier long métrage documentaire sélectionné notamment à Visions du Réel, la Mostra de Sao Paolo et au Festival international du film d'éducation en 2021... Julie Biro travaille à présent sur un nouveau long métrage sur une criminelle des années 30. À côté de ses projets personnels, elle aime réaliser « avec ». Elle vient de terminer un court métrage sur Apollinaire lors d'un atelier avec des détenus à la prison de la santé.

<https://juliebiro.eu>



Inna DENISOVA

Inna Denisova est journaliste et cinéaste. Elle est diplômée

de l'Université pédagogique d'État de Moscou en tant que professeur d'anglais et de français. Elle a travaillé comme autrice, rédactrice et correspondante dans de nombreux médias (russes, ukrainiens, américains...) et a réalisé des reportages vidéo pour la télévision (chaîne STS). En 2014, elle a réalisé son premier long-métrage documentaire **La Rentrée à la Maison**, présenté en avant-première au festival européen « Doc Leipzig » et plusieurs fois primé dans des festivals internationaux. De 2015 à 2017, elle a réalisé des vidéos pour le projet « Signs of Life » de Radio Liberty (le film court **She Called Tatiana** a remporté un prix d'argent au Festival international de télévision et de cinéma de New York ; le film **Fire, Come with Me** a participé au festival indépendant russe « Artdokfest »). Un deuxième long métrage, **La Non-Conception Immaculée** (2019), a remporté le prix de la critique au Festival international du film documentaire de Hong Kong. Depuis l'invasion de l'Ukraine, elle vit en permanence à Paris, où elle étudie à l'université Paris VIII.



Jacinthe MOFFATT

S'appuyant sur son passé d'intervenante, Jacinthe Moffatt réalise des courts

métrages et des projets interactifs documentaires sur des enjeux reliés à la participation citoyenne, à la diversité, à l'inclusion et aux innovations sociales, autant au Québec qu'en Amérique centrale et du Sud. En collaboration avec la Commission scolaire de Montréal, l'Université du Québec à Montréal et l'Université de Montréal, elle a créé des plateformes de formation pour le personnel scolaire afin de les sensibiliser aux enjeux de l'immigration et du racisme. Elle est très impliquée dans son milieu, en formant des jeunes aux techniques de la vidéo, en animant des activités de médiation culturelle en lien avec son poste de responsable du développement social au festival Longue vue sur le court (Festival international de courts métrages du Sud-Ouest de Montréal). Son court métrage, **Le Bâtiment 7** ou la petite histoire d'une grande utopie, qui aborde une lutte citoyenne de son quartier Pointe-Saint-Charles à Montréal a été sélectionné dans une dizaine de festivals à travers le monde. Elle réalise présentement sa maîtrise en recherche-création à l'UQAM, elle abordera un thème plus personnel, celui de l'adoption.



Daniel BRICHOT

Militant de l'éducation, Daniel Brichot a un long parcours diversifié dans l'associatif et les collectivités locales. Diplômé en Sciences de l'Éducation il est membre actif des CEMÉA depuis ses 22 ans. Militant bénévole essentiellement, il y a occupé des fonctions salariées en Ile de France puis à Mayotte ces dernières années. Il participe à la diffusion des films du festival, dans le cadre d'événements, de partenariats, d'échos, d'accueil de réalisateurs et réalisatrices... C'est maintenant avec les militant-e-s de l'association CEMÉA Centre-Val de Loire qu'il poursuit son activité au sein d'un groupe « pratiques culturelles ».



Axelle GAY

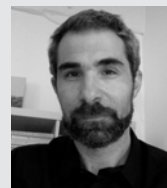
D'abord graphiste, puis *game designer*, Axelle Gay a toujours recherché de nouvelles façons d'impliquer les personnes, les rendre acteurs de leurs savoirs, de booster leur créativité et d'ouvrir leur vision du monde. C'est pour cela qu'elle s'est petit à petit spécialisée dans la création de jeux à messages. Elle fonde *L'éclap éditions* en 2021 pour éditer ses propres jeux de société. Pour Axelle Gay, le jeu (physique) est un vecteur d'expériences collectives, donnant une place unique et privilégiée à tous les joueurs, sans qu'aucun ne soit exclu. Le jeu offre également la possibilité d'aborder plus facilement des sujets de société complexes.



Max BELVISÉE

Sa rencontre avec les CEMÉA remonte à 1977, alors qu'il est en formation d'instituteur à l'École normale de Saint-Denis de la Réunion.

Rapidement Max Belvisée rejoint l'équipe locale de militants bénévoles du mouvement. Il a occupé plusieurs années des fonctions de permanent au sein de l'Association réunionnaise. Aujourd'hui il en est le président. En 2011, il accepte de piloter les premiers échos du Festival international du film d'éducation dans l'île. Il en est toujours l'animateur depuis maintenant dix éditions.



Guillaume JACONO

Agrégé de géographie, Guillaume Jacono a enseigné pendant 11 ans dans un

lycée de la banlieue de Rouen puis 3 ans au lycée franco-hellénique d'Athènes, période pendant laquelle il a pu jouer dans un court-métrage éducatif. Devenu inspecteur d'académie-inspecteur pédagogique régional en histoire-géographie, il a été longtemps référent *Mémoire et Citoyenneté* de l'académie. Persuadé du pouvoir des images, c'est tout naturellement que sa passion pour le cinéma, l'étude également de la façon de faire de la géographie à travers les séries télévisées, l'amènent à croiser le champ du film et le champ éducatif pour développer une pédagogie de la citoyenneté.

LE JURY JEUNES ET ÉTUDIANTS THE YOUNG AND STUDENT JURY

IL EST COMPOSÉ DE PERSONNES EN FORMATION INITIALE
ET CONTINUE PASSIONNÉES DE CINÉMA.

IL DÉCERNE LE « PRIX DU JURY JEUNES ET ÉTUDIANTS ».
THIS JURY GATHERS STUDENTS AND PEOPLE WHICH ARE
ACTUALLY STUDYING WATHEVER THEIR AGE BE.
AWARDS THE "YOUTH AND STUDENT JURY PRIZE".



Sylvia LE CAM

PRÉSIDENTE DU JURY JEUNES
ET ÉTUDIANTS

Éducatrice à la Protection Judiciaire de la Jeunesse depuis 2016, je m'intéresse à tout ce qui entoure le domaine de l'éducatif. J'ai développé une envie particulière de penser mes interventions autour des films et du cinéma. Le cinéma, cet endroit si souvent fréquenté, est pour moi l'occasion de découvrir, de rêver, d'apprendre, de partager et de réfléchir. C'est dans le cadre de ma formation à l'ENPJJ que j'ai découvert le Festival international du film d'éducation et c'est un grand plaisir d'y contribuer en tant que présidente du Jury jeunes et étudiants.



Pierre JOURDAIN STALY

Je m'appelle Pierre, j'ai 17 ans, je suis en terminale au lycée François 1^{er} au Havre. Le cinéma est une passion que j'ai depuis tout petit, j'aime la complexité que proposent l'écriture et la mise en scène, c'est pour cela que j'ai pour projet de suivre des études pour devenir réalisateur et que je travaille sur un court métrage. En parallèle de mes propres projets, je m'implique beaucoup dans les projets audiovisuels de mon lycée et dans les projets artistiques des élèves.



Johanna SCHEEVEN

Je m'appelle Johanna, j'ai 23 ans et je suis actuellement volontaire en service civique sur le FIFE en

Hérault. En parallèle, je suis étudiante en Master 2 Pratique de la Recherche Cinéma et Audiovisuel à l'Université Paul Valéry à Montpellier. Ayant une maman passionnée de théâtre et un papa de cinéma, c'est naturellement que je me suis tournée vers ces domaines. Durant mes années d'études, j'ai eu la chance de participer et réaliser plusieurs projets dans le domaine de l'audiovisuel, que ce soit la réalisation de courts-métrages, documentaires ou non, de podcasts, etc. Aujourd'hui, je peux ajouter de nouvelles cordes à mon arc grâce à mon service civique. Travailler sur les Échos du FIFE, que ce soit dans l'animation ou la préparation en amont, est très enrichissant. Et maintenant pouvoir faire partie du Jury jeunes sur le festival, est à mon sens une réelle chance et un plus dans mon parcours.



Tom ALLAIRE

Cela fait maintenant 5 ans que j'ai commencé à faire des petits courts-métrages en voulant être le plus professionnel possible. Je me rends compte aujourd'hui que réussir un film, c'est être le moins pro, mais le plus engagé. Je reste à m'interroger sur le monde et le cinéma, en me demandant pourquoi vouloir faire un film, alors qu'il y en a déjà pour toute une vie ? L'éducation se mélange étroitement bien avec son sujet principal (la jeunesse) si dans les années 60 la nouvelle vague avait déjà commencée... aujourd'hui cela continue.



Clémence MICLON

Je m'appelle Clémence, j'ai 25 ans, j'habite à Caen et je fais un Master en Sciences de l'éducation et de la formation. Participer au Jury jeunes du Festival international du film d'éducation me permettra de me demander en quoi la fiction est un outil puissant pour les apprentissages. J'aime m'interroger sur les valeurs et les représentations positives ou négatives qui circulent dans les fictions. Ou encore, comment des films peuvent faire état ou changer des modes de perception sur des problèmes existentiels que chacun rencontre.



Chloé MATEO

Je m'appelle Chloé, j'ai 22 ans, et je suis étudiante en 2^e année de Master d'Histoire « Sources, Société et Cultures de l'Antiquité à nos jours », à Caen. Depuis 2 ans, je me rends au cinéma plusieurs fois par semaine. C'est pour moi un moyen de décompresser et de voyager visuellement à travers différents genres de films. Je suis également animatrice et directrice volontaire dans des accueils collectifs de mineurs et très engagée dans l'Éducation populaire. L'impact que peuvent avoir l'image et le son sur les différents publics à travers des histoires est vraiment intéressant pédagogiquement parlant. C'est une manière de faire réfléchir petits et grands et de mettre en lumière différentes valeurs importantes à notre société. C'est donc un honneur pour moi de participer à ce Jury jeunes et étudiants et de découvrir des films à visée éducative durant le festival.

LE JURY DE LA PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC THE JURY OF THE YOUNG AUDIENCE SELECTION

COMPOSÉ DE DIFFÉRENTS ACTEURS DU FESTIVAL (ORGANISATEURS, PARTENAIRES, ETC.), LE JURY S'EST RÉUNI EN SEPTEMBRE POUR CHOISIR SIX FILMS DE LA PROGRAMMATION JEUNE PUBLIC QUE LES CEMÉA SOUTIENDRONT DANS UNE COMPILATION DVD. COMPOSED OF SEVERAL PARTICIPANTS OF THE FESTIVAL (ORGANISERS, PARTNERS, ETC.), THE JURY MET IN SEPTEMBER TO CHOOSE SIX FILMS FOR YOUNG AUDIENCES THAT THE FESTIVAL WILL SUPPORT WITH A VIDEO COLLECTION ON DVD MEDIA.



Pierre NAVARRO
PRÉSIDENT
DU JURY

Après des études audiovisuelles en montage et postproduction, je me suis orienté vers le secteur culturel en réalisant un Master Industries Culturelles à l'Université Sorbonne Paris Nord. C'est dans le cadre de mon stage de fin d'année que j'ai pu contribuer au Festival international du film d'éducation, en tant que chargé de coordination de la programmation Jeune Public.



Laurent GAUTIER

J'ai enseigné plusieurs années en maternelle et en école élémentaire, encadré de nombreux

centres de vacances, je contribue aussi à l'organisation des échos du FIFE en région. Je suis actuellement enseignant détaché, chargé de mission École au pôle Education-Animation de l'Association Nationale des CEMÉA.



Anaïs VAVASSEUR

Je suis cheffe de projet au Département de l'Eure depuis 6 ans et m'occupe notamment

de dossiers comme celui du programme « L'Eure fait son cinéma ».



Elena COSTANTE

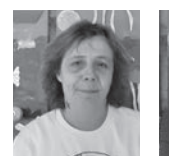
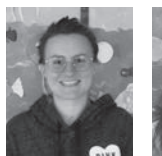
Diplômée d'un master en médiation culturelle et enseignement, j'ai découvert le Festival international du film d'éducation (FIFE) en 2021 en tant que stagiaire aux CEMÉA de Normandie. Je suis actuellement coordinatrice des actions cinématographiques pour un mouvement d'Éducation populaire dans les Hauts-de-France. C'est avec grand plaisir que je participe au jury de la programmation jeune public pour la deuxième fois cette année.



Manon MARI

Je suis étudiante en Master Dynamiques Culturelles à l'université Sorbonne Paris Nord, que j'intègre à la suite

d'études de lettres, de sciences humaines et de cinéma. Passionnée par les arts, plus particulièrement le cinéma et consciente du rôle que doit tenir l'art dans l'éducation, la transmission de valeurs et la sensibilisation à des enjeux de société, j'ai eu l'opportunité d'intégrer les CEMÉA Occitanie en 2022 afin de réaliser mon service civique au FIFE Occitanie à Montpellier. Cette expérience a confirmé ma volonté de poursuivre mon engagement dans le FIFE afin de continuer à faire découvrir de nouvelles formes artistiques lors de séances où chacun.e a la possibilité de s'exprimer, et œuvrer pour rendre accessible le cinéma à toutes et tous.



Service Enfance de la ville d'Évreux

Quatre membres de l'équipe d'animation de l'ALSH Saint-Michel ont participé à ce jury : **Amandine MEIGNAN** et **Émilie ALLORGE**, animatrices pour l'accueil des 6/12 ans, **Sandrine LECOURBE**, animatrice pour l'accueil des 3/5 ans et **Karine GRICHOIS**, directrice adjointe de ce centre de loisirs.



Constance LEMAIRE

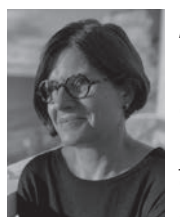
Après avoir obtenu un Master en études cinématographiques, je participe cette année à l'organisation et à l'animation du Festival international du film d'éducation en tant que stagiaire en médiation culturelle au Pôle culture et médias des CEMÉA de Normandie. C'est dans ce cadre et pour une première expérience que je suis ravie de faire partie du jury pour la sélection DVD Jeune Public.



Cédric DORÉ

Je suis professeur des écoles et pendant une dizaine d'années j'ai participé au dispositif national « École et cinéma ».

Puis j'ai rejoint le Réseau Canopé et j'ai pu continuer à m'investir auprès des élèves grâce au Festival du Court Métrage et à ce festival à Évreux.



Alessandra SOLEIHAC

Conseillère politique enfance jeunesse de la CNAF, actuellement j'accompagne le réseau des Caf et

leurs partenaires dans la structuration et le développement des politiques enfance-jeunesse territoriales, en lien avec les institutions et les têtes de réseaux associatifs.



Christine VOTOVIC

Je suis présidente d'une MJC en Occitanie et membre du comité de pilotage régional en Occitanie des Échos du Festival

international du film d'éducation (FIFE) : des séances de la maternelle à l'université, avec les professionnels de l'Éducation et pour tout public... Passionnée de courts métrages pour enfants et adolescents, de rencontres et de débats déclenchés par ces films sans oublier les émotions partagées !

LA COLLECTION DVD JEUNES PUBLICS YOUNG AUDIENCE DVD COLLECTION

La collection vidéo « Le Festival international du film d'éducation » complète et prolonge le soutien accordé aux films primés du festival. Elle comprend, depuis 11 ans, une sélection de films pour les jeunes publics.

The DVD Collection "The International Education Film Festival" completes and extends the support given to the awarded films during the Festival. It has been completed, for 11 years, with a selection of films for a young audience.



Description des films dans notre catalogue téléchargeable : festivalfilmeduc.net/festival/collection-dvd/



Sélection de films jeune public de la 17^e édition

Trois amis
Blanket
Le prince au bois dormant
Le crime particulier de l'étrange M. Jacinthe
Dans la nature



Sélection de films « Ados » de la 17^e édition

Mall
Feeling Through
Le Chant des Poissons-Anges
Le Départ



Sélection de films jeune public de la 16^e édition

Zebra
Like and follow
My strange grandfather
Le petit bonhomme de poche
Le tigre sans rayure



Sélection de films « Ados » de la 16^e édition

Max
Plaqué or
Le Chant d'Ahmed



Sélection de films jeune public de la 15^e édition

Pawo
Good heart
Grand loup & petit loup
Deux ballons
Le Renard et l'Oisille



Sélection de films jeune public de la 14^e édition

Drôle de poisson
Fourmis
Théodore s'attire des ennuis
Scrambled
Ici



Sélection de films jeune public de la 13^e édition

Courage
La toile d'araignée
Chemin d'eau pour un poisson
L'orchestre
Bestioles et bricoles



Sélection de films d'animation jeune public, Vol. 2 - 11^e édition

Nouvelles espèces
Wind
Flocon de neige
Tulkou
One, two, tree



Sélection de films d'animation jeune public, Vol. 1 - 8^e édition

Mon petit frère de la lune
Matopos
Les escargots de Joseph
Le loup blanc
Le baiser de la lune



Dossiers d'accompagnement téléchargeables sur : www.festivalfilmeduc.net

14h15

SÉANCES JEUNES PUBLICS SCREENINGS FOR CHILDREN

5-7 ANS
PROJECTIONS
CENTRES DE LOISIRS



Trop Petite Cabane (La)

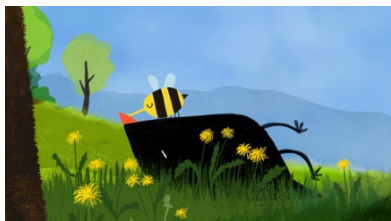
mercredi 23 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Hugo Frassetto, Belgique/France, 2021, 6 min, animation, VF
famille, nature, partage
Papy met le dernier clou à une jolie petite cabane qu'il offre fièrement à son petit-fils. Mais le P'tiot la trouve un peu petite, et puis il y a un ver dans la cabane !

The too Small Cabin

family, nature, sharing

Gramps knocks the last nail into a cute little hut he has made for his grandson. But the youngster finds it a bit too small, and... there's even a worm inside!



Petit Oiseau et les Abeilles (Le)

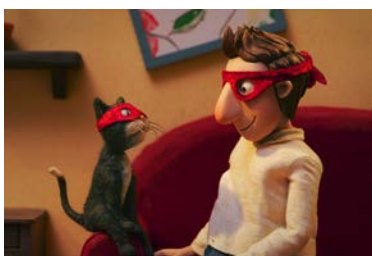
mercredi 23 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Lena von Döhren, Suisse, 2020, 4 min, animation, sans parole
nature, monde animal, solidarité
Sur une branche, un petit oiseau perché rencontre une abeille aimant butiner. Près d'eux, un renard aux aguets. L'abeille attire l'oiseau et l'oiseau, le renard. L'aventure peut commencer !

Little bird and the bees

nature, animal world, solidarity

On the blossoms of his maple tree high above the ground, a little bird meets a bee foraging. Not far away, a red fox is on the lookout. The bee attracts the bird and the bird attracts the fox. The journey can begin !



Bonheur de Paolo (Le)

mercredi 23 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Thorsten Droessler, Manuel Schroeder, République tchèque/Allemagne/Suisse, 2021, 13 min, animation, sans parole
bonheur, tristesse, environnement
Paolo Piangino est un homme heureux parce qu'il est capable de pleurer. Pour les histoires tristes comme pour les histoires gaies. Ses larmes rendent les gens heureux : le bonheur de Paolo peut être cueilli, mais il ne peut être retenu.

Paolo's happiness

happiness, sadness, environment

Paolo Piangino is a very happy man. Because he can cry. He cries at stories with sad endings, but also at stories with happy endings. Paolo's tears make people happy too : they can gather his happiness. But they can't hold on to it.



Teckel / Dachshund

mercredi 23 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Julia Ocker, Allemagne, 2018, 3 min, animation, sans parole
humour, nature, conscience du corps
Les drôles de rencontres que font les créatures de la série Animanimals créent des obstacles qui font parfois tomber les personnages dans leur propre piège... pour le meilleur et pour le pire !

Dachshund

humor, nature, body awareness

The dachshund can't figure out why it has to pee all the time.



Kuap

mercredi 23 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Nils Hediger, Suisse, 2018, 7 min, animation, sans parole
nature, évolution, différence
Un petit têtard ne se transforme pas en grenouille comme tous les autres têtards. Il n'a ni pattes avant, ni pattes arrière qui poussent, à son plus grand désarroi.

Kuap

nature, evolution, difference

A tadpole somehow misses out on becoming a frog like the others. Neither his front nor back legs are growing, to his deep dismay.

DES FILMS QUI RACONTENT DES HISTOIRES DE VIE À PARTAGER FILMS THAT TELL LIFE STORIES TO BE SHARED

LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION, C'EST D'ABORD UN FESTIVAL DE CINÉMA AVEC SA SÉLECTION DE FILMS ET SA PROGRAMMATION, QUI PERMET DES RENCONTRES AVEC DES RÉALISATEURS, DES PRODUCTEURS ET DES ACTEURS DU MONDE DE L'ÉDUCATION AU SENS LE PLUS LARGE.

Les films proposés racontent des histoires d'éducation, qui font écho à nos préoccupations les plus actuelles. Ils nous montrent, à partir d'une action organisée, d'un événement ou d'une rencontre, des parcours de vie choisis ou subis, des situations de transmission, d'initiation ou d'apprentissage, des périodes de ruptures, dans un cheminement qui transforme un ou des personnages et fait qu'ils ne sont plus les mêmes à la fin. Ces films peuvent prendre plusieurs formes (fiction, documentaire, animation, court, moyen ou long métrage...). Les films d'éducation peuvent concerner, entre autres : l'enfance, l'adolescence, les mondes de la famille, du travail, de l'école, de l'insertion sociale et professionnelle, du handicap, du sport, des loisirs, la mixité, la diversité sociale et culturelle, toute forme de situation mettant en jeu le vivre ensemble, l'autorité, la transmission, l'émancipation, un avenir durable pour la planète...

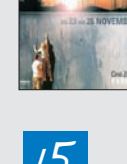
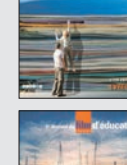
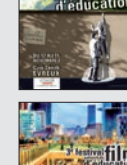
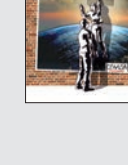
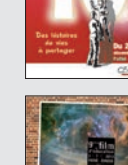
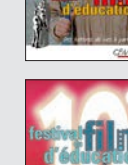
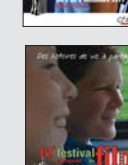
Des films qui, au-delà de l'émotion qu'ils suscitent, invitent le spectateur au questionnement et ouvrent des possibilités de réflexion individuelle ou collective. Le film d'éducation permet d'accéder aux défis que nous avons tous à relever dès lors qu'après « avoir eu, un moment, nos enfants dans les bras, nous nous retrouvons avec nos enfants sur les bras ». Le film d'éducation est porteur de ce qui fait tenir l'homme debout, ce qui l'empêche de s'avachir dans le présent : le souci du futur.



WITH ITS SELECTION OF FILMS AND ITS PROGRAMME, THE INTERNATIONAL EDUCATION FILM FESTIVAL IS FIRST AND FOREMOST A FILM FESTIVAL THAT OFFERS VIEWERS AN OPPORTUNITY TO MEET DIRECTORS, PRODUCERS AND THOSE INVOLVED IN THE WORLD OF EDUCATION IN THE BROADEST SENSE.

The screened films tell tales of education that echo our current concerns. Starting from an organised action, they depict an event or meeting, life journeys that are chosen or endured, situations of transmission, initiation or learning or periods of rupture, in a sequence that transforms one or more characters so that, by the end of the film, they have changed. These films may take a variety of forms (fiction, documentary and animation, short, medium or full-length films). Education films may involve childhood, adolescence, the family world, work, school, social and professional diversity and any situations that involve living together, authority, transmission and emancipation, a sustainable future for the planet.

Over and beyond the emotions they arouse, the films invite viewers to ask questions and provide opportunities for individual or collective reflection. Education films help us to rise to the challenges that we all have to meet once, "having held our children in our arms, we then find ourselves burdened with them". Education films portray what keeps people upright, what stops them from collapsing in their present lives, namely a concern for the future.



MERCREDI 23 NOVEMBRE

LE FESTIVAL ACCUEILLE DES COLLÉGIENS THE FESTIVAL WELCOMES SECONDARY SCHOOL PUPILS

COLLÈGES 6^e - 5^e



Black Slide

mardi 29 novembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Uri Lotan, Israël/Royaume-Uni, 2021, 11 min, animation, Vostfr

deuil, peur, famille

Eviah, un jeune garçon timide au seuil de la puberté, et son meilleur ami se faufilent dans le Toboggan Noir, le manège le plus terrifiant d'Aqua Fun. C'est là qu'Eviah gagnera en maturité, le préparant ainsi aux événements sur le point de se dérouler chez lui.

Black Slide

grief, fear, family

Eviah, a young and timid kid on the brink of puberty and his best friend Tsuf, sneak into the Black Slide, the most terrifying ride at Aqua Fun. There, Eviah will gain insight in preparation for events about to unfold back home.



Roses et les Bleus (Les)

mardi 29 novembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Claudia Lopez-Lucia, France, 2021, 22 min, fiction, VF

sport, adolescence, féminité

Au fil de leurs discussions de vestiaires, des entraînements et de leurs compromis entre coquetterie adolescente et genoux maculés de boue, trois filles à crampons interrogent leurs préjugés et ceux de leur entourage sur la répartition des vertus féminines et masculines dans notre société.

The Pinks and the blues

sport, adolescence, femininity

Through their locker room discussions, workouts and compromises between teenage coquetry and mud-stained knees, three girls with crampons question their prejudices and those of their entourage on the distribution of female and male virtues in our society.



À cœur perdu

mardi 29 novembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Sarah Saidan, France, 2022, 15 min, animation, Vostfr

immigration, identité, famille

Omid est un immigré iranien, venu s'installer en France avec sa famille. Un soir, dans la rue, il se fait agresser et poignarder en plein cœur. Mais Omid se relève ! À l'hôpital, le diagnostic des médecins est formel : il n'a pas de cœur. Serait-il resté en Iran ?

Home of the Heart

immigration, identity, family

Omid is an Iranian immigrant who has come to France with his family. One evening, in the street, he is attacked and stabbed in the heart. But Omid gets up again! At the hospital, the doctors' diagnosis is formal: he has no heart. Did he leave it behind in Iran?

9h30



The Silent Echo

mardi 29 novembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Suman Sen, Inde/France/Bangladesh/ Népal, 2021, 16 min, fiction, Vostfr

adolescence, amitié, musique

Népal. Région du Mustang. Quatre adolescents d'un village de montagne isolé passent leurs journées dans un bus abandonné, jouant de la musique. Lorsqu'un concours de musique est organisé dans une ville voisine, ils rassemblent suffisamment d'argent et de courage pour y participer.

The Silent Echo

adolescence, friendship, music

Nepal. Mustang Region. Four teenagers from a remote mountain village spend their days playing music in an abandoned bus on a ridge. When there find out about a band competition in the neighbor town, they gather money and courage to be part of it.



Yallah !

mardi 29 novembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Nayla Nassar, France, 2019, 7 min, animation, sans parole

guerre, sport, loisirs

Beyrouth, 1982. Nicolas s'apprête à quitter sa ville natale, rongée par une guerre civile sans fin. C'est alors qu'il croise la route de Naji, un adolescent bien décidé à aller à la piscine, malgré tous les dangers. Tentant de protéger le jeune homme, Nicolas se retrouve entraîné dans une course folle contre la guerre, pour la simple liberté d'aller nager.

Yallah !

war, sport, leisure

Beirut, 1982. As Nicolas prepares to flee his hometown, torn apart by an endless civil war, he crosses the path of Naji, a reckless teenager determined to go to the Swimming Pool. Trying to protect the young man, Nicolas finds himself pulled into a surreal race against war, all for the mere freedom of going swimming.

PROJECTIONS ET RENCONTRES CITOYENNES AVEC LES COLLÉGIENS DE L'EURE

Deux rencontres sont prévues avec des collégiens de l'Eure, portant sur le thème du « vivre ensemble », de la citoyenneté, de la tolérance, des différences, et du regard adolescent sur le monde des adultes... Elles sont notamment organisées en partenariat avec le Défenseur des Droits. L'une des séances, pour les 6^e-5^e, présentera 5 films : **Black Slide** (Israël, Royaume Uni), **Les Roses et les Bleues** (France), **À cœur perdu** (France), **The silent echo** (Inde, Bangladesh, Népal, France) et **Yallah** (France). La seconde séance, pour les 4^e-3^e, présentera un film court métrage **The Soloists** (France) et un long métrage d'animation **La Traversée** (République tchèque, Allemagne, France) de Florence Mialhe, qui a reçu de nombreux prix à l'international (Bucarest, Montréal, Los Angeles mais aussi Annecy et Angers...). Il s'agit de mener un travail d'éducation, notamment sur les droits de l'enfant dans le monde, soulevés par les films, à travers une rencontre-débat avec les collégiens après la projection.



PROJECTIONS AND CITIZENSHIP MEETINGS WITH MIDDLE-SCHOOL PUPILS FROM THE EURE DÉPARTEMENT

Two meetings are planned with middle-school pupils from the Eure département, bearing on the theme of "living together", tolerance, differences and the adolescent view on the adult world... These meetings are organised in particular with the Defender of Rights. One of these meetings, intended for 6th-5th forms, will present 5 films : **Black Slide** (Israel, Royaume Uni), **Les Roses et les Bleues** (France), **À cœur perdu** (France), **The silent echo** (Inde, Bangladesh, Népal, France) et **Yallah** (France). The second one, for 4th-3rd forms will present a short film **The soloists** (France) and an animated feature film **La Traversée** (Czech Republic, Germany, France) by Florence Mialhe, which has received numerous international awards (Bucharest, Montreal, Los Angeles but also Annecy and Angers, etc.). The purpose is to develop education, especially on the rights of the child in the world, raised by the films, through a meeting-debate with the schoolchildren after the screening.



Retrouvez les jeunes pendant le festival
Check young people out during the festival

<http://blog.festivalfilmeduc.net/>

9h30

**The Soloists**

mardi 29 novembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Metirnaz Abdollahinia, Feben Elias Woldehawariat, Razahk Issaka, Celeste Jamneck & Yi Liu, France, 2021, 8 min, animation, Vostfr

sexisme, société, mort, musique

Dans un petit village régi par des lois ridicules, trois sœurs chanteuses et leur chien répètent pour le festival annuel d'automne. Mais un événement inattendu va bouleverser leurs plans.

The Soloists**sexism, society, death, music**

In a small village ruled by ridiculous laws, three singing sisters and their dog rehearse for the Annual Autumn Festival. But an unexpected event will disrupt their plans.

**Traversée (La)**

mardi 29 novembre à 9h30 LONG MÉTRAGE

Florence Mialhe, République tchèque/Allemagne/France, 2020, 1h24, animation, VF

guerre, immigration, enfance

Un village pillé, une famille en fuite et deux enfants perdus sur les routes de l'exil...

Kyona et Adriel tentent d'échapper à ceux qui les traquent pour rejoindre un pays au régime plus clément. Au cours d'un voyage initiatique qui les mènera de l'enfance à l'adolescence, ils traverseront un continent rongé par la chasse aux migrants et devront survivre aux épreuves, à la fois fantastiques et bien réelles, avant d'atteindre un Nouveau Monde, libres.

The crossing**childhood, war, immigration**

A plundered village, a fleeing family, and two stray children on the road of exile... Kyona and Adriel are trying to escape from their pursuers and to reach some more welcoming country. During their initiatory trip from childhood to teenage, they will have to cross an entire continent obsessed with hunting down migrants, and to go through many trials, both real and surreal, in order to discover a New World, free at last!

FILM EN COMPÉTITION

FILM IN COMPETITION

14h

**Children of The Mist / Những đứa trẻ trong sương**

mardi 29 novembre à 14h LONG MÉTRAGE

Ha Le Diem, Vietnam, 92 min, documentaire

adolescence, droits des femmes

Di, une fille de douze ans est originaire du nord du Vietnam. Elle appartient à la minorité ethnique des Hmong dans laquelle les filles se marient à un très jeune âge, événement souvent précédé par le controversé « kidnapping de la mariée » qui se voit enlevée par son futur époux.

Children of The Mist**adolescence, womens rights**

In the misty mountains of North Vietnam, a teenage Hmong girl walks the thin line between childhood and becoming an adult. Over a period of three years, girls in her minority are forced to lose their innocence, discover the traps of seduction and fight for their independence.

**NON AU HARCÈLEMENT**

Depuis sa mise en place, les CEMÉA soutiennent la campagne de lutte contre le harcèlement portée par la mission ministérielle de la prévention et de la lutte des violences en milieu scolaire. Des groupes d'enfants, de jeunes, dans des écoles, des collèges, des lycées ou des centres de loisirs participent avec leurs enseignants et/ou animateurs au prix « Non au Harcèlement ». Il s'agit de produire un support de communication, une affiche, une vidéo, accompagnant le projet de lutte contre le harcèlement qu'ils souhaitent mener dans le cadre du plan de prévention du harcèlement de leur établissement. Plusieurs de ces films primés seront diffusés avant les projections « Jeunes Publics » dans différentes catégories : élèves de cycle 3 ou enfants de 8 à 11 ans, élèves de 6^e et 5^e ou enfants de 11 à 13 ans, élèves de 4^e et 3^e ou jeunes de 13 à 15 ans.

SÉANCES SCOLAIRES

SCREENINGS FOR SCHOOLS

SOUS RÉSERVE DE PLACES DISPONIBLES, ACCÈS PRIORITAIRE AUX GROUPES SCOLAIRES INSCRITS EN AMONT.

14h

**Pêcheur et la petite fille (Le)**

mardi 29 novembre à 14h COURT MÉTRAGE

Mamuka Tkeshelashvili, Géorgie, 2018, 15 min, animation, sans parole

relation père-fille, pêche, dessin

L'histoire d'une fillette de cinq ans et de son père pêcheur et des vies parallèles qu'ils mènent alors qu'il va pêcher en mer et qu'elle est occupée à la maison.

Fisherman and the girl**father-daughter relationship, fishing, drawing**

A story about a five-year-old girl and her fisherman father and the parallel lives they lead while he goes fishing in the sea and she is busy at home.

**Fundamental of Art**

mardi 29 novembre à 14h COURT MÉTRAGE

David Payne, République tchèque, 2021, 6 min, fiction, sans parole

art, école, liberté

Lorsqu'un professeur d'art dicte exactement comment il s'attend à ce que les élèves peignent, une fille créative refuse de le supporter. Il est temps de montrer vos vraies couleurs !

Fundamental of art**art, school, freedom**

When an art teacher dictates exactly how he expects the pupils to paint, one creative girl refuses to put up with it. Time to show your true colours!

**Chaussures de Louis (Les)**

mardi 29 novembre à 14h COURT MÉTRAGE

Marion Philippe, Kayu Leung, Théo Jamin, Jean-Géraud Blanc, France, 2020, 5 min, animation, VF

autisme, éducation, vivre ensemble

Louis, un enfant autiste de huit ans et demi, arrive dans sa nouvelle école et va se présenter.

Louis' shoes**autism, education, living together**

Louis, an eight-and-a-half-year-old autistic child arrives in his new school, and he is about to introduce himself.

**Merlot**

mardi 29 novembre à 14h COURT MÉTRAGE

Giulia Martinelli & Marta Gennari, Italie, 2016, 5 min, animation, sans parole

conte, forêt, imaginaire

Dans une forêt bleue de conte de fées, une mamie grincheuse perd une bouteille de vin. Le conte du petit chaperon rouge revisité.

Merlot**tale, forest, imaginary**

In a blue fairy-tale forest, a grumpy granny loses a bottle of wine. This event will give rise to a crescendo of linked events...



FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION

16h
SÉANCE 1



Nos ombres d'Algérie

mardi 29 novembre à 16h MOYEN MÉTRAGE

Vincent Marie, France, 2022, 52 min, documentaire
mémoire, bande dessinée, culture, guerre
Des dessinateurs de bande dessinée nous plongent par leurs albums dans les mémoires de la guerre d'Algérie. Ils (re)tracent l'intimité de récits de vie et convoquent les fantômes qui hantent « nos blessures » d'Algérie. Par le dessin, ils font œuvre de mémoire et racontent autrement une guerre dont on a longtemps tu le nom en France.

Our shadows of Algeria

memory, comics, culture, war

Through their albums, graphic novelists plunge us into the memories of the Algerian war. They (re)trace the intimacy of life stories and summon the ghosts that haunt "our wounds" of Algeria. Through their drawings, they work to remember and tell the story of a war whose name has long been kept quiet in France.



Il n'y aura pas de montagnes assez hautes

mardi 29 novembre à 16h MOYEN MÉTRAGE

Jérôme de Gerlache, France, 2021, 30 min, documentaire
immigration, solidarité
Depuis 2017, dans la montagne du Briançonnais, chaque nuit, des maraudeurs viennent en aide aux migrants qui cherchent à traverser la frontière franco-italienne en quête d'une terre d'accueil. En 2018, des bénévoles venus en aide à ces personnes ont été condamnés par le tribunal de Gap à de la prison ferme. Au fil de leurs témoignages, ce court métrage documentaire raconte l'histoire de leur quête de justice solidaire jusqu'à son issue en 2021.

There will be no mountains high enough

immigration, solidarity

Since 2017, every night in the mountains of the Briançonnais, marauders have been assisting migrants seeking to cross the French-Italian border in search of a welcoming land. Through their testimonies, this short documentary film narrates the quest for a justice of solidarity until its conclusion in 2021.

FILM INVITÉ GUEST FILM

Séance spéciale film du patrimoine

Depuis 1934, Deftel Sierck est un réalisateur influent de la UFA à Berlin. Malgré les tentatives de celle-ci pour le retenir, il fuit l'Allemagne en 1937 avec sa femme, d'origine juive. Après quelques temps en Suisse et en France, Sierck se rend en Hollande pour tourner un nouveau film, **Boefje (Petit Gamin)**, après le succès rencontré par la version en néerlandais qu'il avait tournée du film **April** (1935).

Le film **Petit Gamin**, sur une proposition des producteurs hollandais, fut adapté d'un roman populaire de Marie Joseph Brusse, publié en 1902, qui avait déjà donné lieu à une pièce de théâtre écrite en 1922 et souvent donnée en Hollande. Sierck écrit le scénario avec Carl Zuckmayer, un dramaturge allemand célèbre de l'époque, émigré en Hollande comme lui. Sierck et sa femme quitteront la Hollande le dernier jour de tournage du film, par le dernier bateau à destination des États-Unis, le Staatendam. Le montage aura lieu après son départ, et Sierck ne verra jamais la version finale. La date de sortie aux Pays-Bas sera le 4 octobre 1939. Il commente dans un livre d'entretiens avec Jon Halliday, publié en 1977 : « Pour ce que je me rappelle, son seul intérêt, c'était le personnage du garçon qui est joué par une fille, Annie van Ees, qui avait joué le rôle sur scène ». En effet l'actrice qui jouait Boefje sur scène depuis 1923, a pu jouer son rôle le plus célèbre sur grand écran. Cette fois sans faux sourcils ni perruque, mais avec une coupe garçon. Et tout cela malgré le fait qu'elle avait déjà 45 ans et que le rôle-titre est un garçon de 12 ans. **Petit Gamin** est empli de cette hâte d'un départ pour les États-Unis, que Sierck partage avec son personnage. Une fois aux États-Unis, Sierck deviendra un célèbre réalisateur de mélodrames sous le nom de Douglas Sirk.

Sources : Comité Jean Zay.

The last film Detlef Sierck made before he left for America and became Douglas Sirk. The most remarkable thing in this forgotten movie is the lead: Annie Van Ees played the role of Jan on stage, a male teenager, at 29; in Sirk's effort, she was 45 (you read well) and she is still thoroughly credible as a sixteen-year-old boy; it's a performance only equaled by Julie Harris' who, at 27, played the part of a twelve-year-old girl in Fred Zinneman's "the member of the wedding" (1952)

Boefje belongs to Sirk's melodramas, but arguably the only one which does not take place in a well-to-do milieu; we only catch a glimpse of this privileged class during the scene of the rich kid's birthday, when he refuses to put his lips to the harmonica stolen and soiled by a hellion's lips. Jan is a Dutch urchin, some kind of Victor Hugo's Gavroche; In Rotterdam, he's longing for the American dream: he would bring a box of cigars for Daddy, a hat with feathers for mom and a box of candies for his sisters; poverty leads him to theft and without the intervention of the pastor, he would end in jail where he would meet inmates worse than him: it would be his definitive downfall.



Petit Gamin

mardi 29 novembre à 16h LONG MÉTRAGE

Douglas Sirk, Pays-Bas, 95 min, fiction
adolescence, pauvreté, petite délinquance

Le film se passe dans la zone portuaire de Rotterdam, au tournant du XX^e siècle. Jan Grovers, un garçon de seize ans, plus connu sous le nom de « Boefje », « Petit Gamin », y habite. Avec son meilleur ami Pietje Puk, il erre dans ce quartier pauvre et crasseux, vivant de menus larcins. Ils sont tous animés par le désir de monter un jour sur l'un des bateaux du port, à destination de l'Amérique. Boefje et son ami ont tout le quartier à dos. Seul le prêtre local s'attache à élever le jeune garçon, persuadé qu'il y a du bon en chaque être humain. Le prenant sous son aile, il s'attache à lui apprendre les bonnes manières et l'amour de la musique.

Boefje

teenagers, poverty, petty crime

The film takes place in the port area of Rotterdam at the turn of the 20th century. Jan Grovers, a sixteen-year-old boy known as "Boefje", "Petit Gamin", lives there. With his best friend Pietje Puk, he wanders around this poor, filthy neighborhood, living off petty larceny. They are all driven by the desire to ride one day on one of the ships of the port, destined for America. Boefje and his friend have the whole neighborhood on their backs. Only the local priest endeavours to raise the young boy, convinced that there is good in every human being. Taking him under his wing, he endeavors to teach him manners and the love of music.



We prefer to linger and soften on the very pretty universe set up, a mixture of childish paradise and social hell, where contrasts reign. On the one hand, therefore, the intrinsic innocence of childhood: the main character, a little bird of gloom, bluster and naughty, is played by a young girl, Annie van Ees, a brilliant idea that gives this boy a fragility, a grace that is not expected in this kind of role.

The little delinquent becomes a touching little thing, despite his filth, his shrill voice, his stupidity, sometimes. Sirk the burden in purely naive elements: passionate love for animals, dreams of America, sense of play and risk-taking, innocence hidden under petty theft and lies... The character is very pretty, and the filmmaker poses on him a very tender look, unlike all the other characters, who all consider him as a thug.



On préférera s'attarder et s'attendrir sur le très joli univers mis en place, mélange de paradis enfantin et d'enfer social, où les contrastes règnent. D'un côté, donc, l'innocence intrinsèque de l'enfance : le personnage principal, petit oiseau gouailleux, fanfaron et coquinou, est interprété par une jeune fille, Annie van Ees, idée géniale qui confère à ce garçon une fragilité, une grâce qu'on n'attend pas dans ce genre de rôle. Le petit délinquant devient une petite chose attendrissante, malgré sa crasse, sa voix criarde, sa bêtise, parfois. Sirk le charge en éléments purement naïfs : amour passionné pour les animaux, rêves d'Amérique, sens du jeu et de la prise de risques, innocence dissimulée sous les petits vols et les grands mensonges...

Le personnage est très joli, et le cinéaste pose sur lui un regard très attendri, contrairement à l'ensemble des autres personnages, qui le considèrent tous comme un voyou.

<http://shangols.canalblog.com/archives/2016/02/24/33420553.html>



16h
SÉANCE 2

MARDI 29 NOVEMBRE



Le festival historiquement avait inscrit une « case » pour projeter un film du patrimoine cinématographique international... Ces dernières éditions, avec les modifications dues au Covid notamment... elle avait disparu... Le festival pour cette 18^e édition a décidé de renouer avec cette orientation. Nous avons décidé, en lien avec Alain Braun qui a particulièrement travaillé sur l'enfance au cinéma et Serge Basilewsky, président de Ciné Croisette, de remettre en lumière un très beau film qui faisait partie de la sélection de la première édition du festival de Cannes qui aurait dû avoir lieu du 1^{er} au 20 septembre 1939 (et non en 1946), à l'initiative de Jean Zay. La guerre en a décidé autrement, le festival a été annulé en raison de la guerre et l'invasion de la Pologne par Hitler... et Jean Zay a été assassiné.

The festival historically had a "box" to screen an international film heritage film... These last editions, with changes due to Covid in particular... it had disappeared... The festival for this 18th edition has decided to return to this orientation. We decided, in conjunction with Alain Braun who worked particularly, on childhood in cinema and Serge Basilewsky, president of Ciné Croisette, to highlight a very beautiful film that was part of the selection for the first edition of the Cannes Film Festival which should have taken place from September 1 to 20, 1939 (and not in 1946), on the initiative of Jean Zay. The war decided otherwise, the festival was cancelled because of the war and the invasion of Poland by Hitler... and Jean Zay was murdered.

MARDI 29 NOVEMBRE

SOIRÉE D'OUVERTURE OPENING EVENING

19h30

Présentation du festival et des jurys

LES CINÉASTES, TISSERANDS DU LIEN SOCIAL ET PASSEURS D'AVENIR

Quand le cinéma parle d'éducation, il fait œuvre d'intérêt général et « fait » culture. Et la culture est éducative en soi. Le cinéma, c'est l'ouverture pour établir des liens entre toutes ces images données à voir et celles qui sont en nous. Le cinéma met chacun et chacune en situation de regard sur le monde, sur l'autre, il est voyage, exploration de frontières nouvelles ou différentes, de terres inconnues... Raconter des histoires par la fiction, le documentaire, c'est proposer d'échanger, de déplacer les points de vue, c'est oser montrer... Tisserands du lien social, passeurs d'avenir, les documentaristes, les cinéastes...

Christian Gautellier

Presentation of the festival and the juries

THE FILMMAKERS, WEAVERS OF SOCIAL LINKS AND FUTURES' BROKERS

When the cinema deals with education, it performs a work of general interest and "makes" culture. And culture in itself contributes to education. The cinema is the opening to experiences to establish links between all the images given to see and those which are inside us. The cinema enables everyone to cast a look on the world, on the other, it permits to travel, to explore new or different frontiers, unknown territories... To tell stories through fiction, documentary, is to exchange, to shift viewpoints, to dare to show... Those who weave social fabric, bridges to the future, documentary filmmakers, feature filmmakers...

Christian Gautellier

FILM EN COMPÉTITION FILM IN COMPETITION



Interdit aux chiens et aux Italiens

mardi 29 novembre à 19h30 LONG MÉTRAGE

Alain Ughetto, Italie/France, 70 min, documentaire animé

identité, famille

Au début du XX^e siècle, la famille Ughetto fuit une vie devenue trop difficile en Italie, traverse les Alpes et entame une nouvelle vie en France. Petit-fils du patriarche, le réalisateur retrace leur histoire.

No Dogs or Italians Allowed identity, family

Early 20th century, Northern Italy. The Ughetto family, living through difficult times, dreams of a better future abroad. The story tells of Luigi Ughetto crossing the Alps to start a new life in France, thus changing the destiny of his beloved family forever. His grandson travels back in time revisiting their history, in an intimate dialogue with his grandmother Cesira.

VILLE D'ÉVREUX, AGGLOMERATION ÉVREUX PORTE DE NORMANDIE, DÉPARTEMENT DE L'EURE ET RÉGION NORMANDIE, DES PARTENARIATS ESSENTIELS ET DURABLES

Le festival ne cesse de renforcer ces partenariats avec les collectivités locales. Avec la ville d'Évreux et son agglomération, au-delà du soutien logistique, il se concrétise par l'accueil de plusieurs centaines d'enfants des centres de loisirs et d'environ 1000 enfants des écoles, au cœur du festival. De nombreux collégiens et lycéens sont accueillis également dans les salles du cinéma et au sein d'ateliers divers (cinéma, blog, jeunes critiques...). Des parcours au cœur du festival pour les professionnels de la ville d'Évreux et ceux du Département de l'Eure sont mis en place. Enfin l'engagement financier des collectivités locales permet, au-delà du soutien à l'organisation du festival en décembre, d'accompagner des actions tout au long de l'année sur le territoire normand, en lien avec les services de l'État ou organismes publics (DDJSCS, CAF, centres sociaux, établissements scolaires...).

CITY OF ÉVREUX, DEPARTMENT OF EURE AND NORMANDY REGION, KEY PARTNERSHIPS

The festival keeps strengthening those partnerships with local authorities. In collaboration with the city of Évreux, beyond logistic support, it is achieved by welcoming more than several hundred of children from leisure centers and about 1000 children from schools at the very heart of the festival. Numerous pupils from 11 to 18 years old are also welcomed in movie theatres and within workshops (Cinema, blog, young film critic...). Training programs intended for professionals of the city of Évreux and those of the Eure Council are been made available for the attention of youth workers.

enpjj CEMÉA

ENPJJ ET CEMÉA, UN PARTENARIAT FONDATEUR ET DURABLE

À l'origine de la création du festival, il y a dix-huit ans, l'ENPJJ et les CEMÉA poursuivent leur coopération dans l'organisation à la fois de l'édition compétitrice d'Évreux mais aussi sur l'ensemble des territoires lors des éditions en régions. Ils participent conjointement au comité de pilotage de la manifestation et en déterminent les grandes orientations en lien avec tous les partenaires du festival. Des élèves de l'ENPJJ et des acteurs du réseau PJJ sont présents tout au long du festival, certains sont membres des jurys. Toutes ces situations renforcent ce partenariat fondateur existant entre les deux organisations et leur coopération renforcée.

ENPJJ AND CEMÉA, FOUNDERS AND LONG-TERM PARTNERS OF THE FESTIVAL

From the origin of the creation of the Festival, 18 years ago, the ENPJJ, and the CEMÉA have pursued their cooperation in the organisation of both the Évreux competitive edition and in the whole territory of the regional editions. They jointly participate to the piloting committee of the event and decide of the general orientations in relationship with all the partners of the Festival. Pupils from the ENPJJ and actors of the PJJ network are present throughout the festival, some of them are members of the juries. All these initiatives reinforce "the founding partnership" existing between the two organisations and their cooperation.



CONFÉRENCE LECTURE

9h RÉFLÉCHIR L'ÉDUCATION



fonds
MAIF pour
l'éducation

En partenariat
avec le Fonds MAIF
pour l'Éducation



ANIMÉE PAR CHRISTIAN GAUTELLIER

Christian Gautellier a été membre de la direction nationale des CEMÉA pendant de longues années. Il y a dirigé notamment les publications des CEMÉA, le Pôle « Éducation, médias et engagement citoyen ». Il dirige le Festival international du film d'éducation depuis sa création. Il est membre du Comité de sélection du Prix Jean Renoir des lycéens organisé par le Ministère de l'Éducation nationale et de la Jeunesse, le CNC et la Fédération nationale des cinéma français, manifestation dont les CEMÉA sont partenaires. Il est président du Collectif Enjeux e-médias et responsable du Conseil d'orientation du Pôle Médias, éducation et citoyenneté des CEMÉA.



François GEMENNE

François Gemenne est politologue et chercheur spécialiste des migrations, professeur à l'IEP de Paris et directeur de l'Observatoire Hugo, dédié aux migrations environnementales à l'université de Liège. Il

est spécialisé dans les questions de migrations environnementales et climatiques et dans les politiques d'adaptation au réchauffement climatique. À partir de 2014, il travaille particulièrement sur le concept d'anthropocène avec l'anthropologue Bruno Latour. Il est également membre du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat (GIEC) et est co-auteur du sixième rapport du GIEC (groupe 2). Il appelle à accélérer l'adaptation au vu des impacts du réchauffement climatique déjà visibles.

Il est l'auteur de plusieurs ouvrages :

- François Gemenne, *On a tous un ami noir*, Paris, Les éditions Fayard, 2020, 256 p.
- François Gemenne, *Géopolitique du climat : Les relations internationales dans un monde en surchauffe*, Paris, Armand Colin, 2021, 208 p.
- François Gemenne, Aleksandar Rankovic et Atelier de cartographie de Sciences Po, *Atlas de l'anthropocène*, Paris, Presses de Sciences Po, septembre 2021, 2^e éd. (1^{re} éd. 2019), 172 p., 21 x 24 cm, broché.
- Nicolas Regaud, Bastien Alex et François Gemenne, *La guerre chaude : Enjeux stratégiques du changement climatique* (Monographie), Paris, Presses de Sciences Po, coll. « Académique », 3 mars 2022, 1^{re} éd. (1^{re} éd. 2022), 304 p., 13,8 x 21 cm, broché [présentation en ligne [archive]].
- François Gemenne, *L'écologie n'est pas un consensus*, Paris, Édition Fayard, novembre 2022, 120 p.

ENJEUX CLIMATIQUES : COMPRENDRE, DÉCIDER ET AGIR POUR L'ÉDUCATION

Sécurité, développement, migration, démocratie ou santé publique... les grands enjeux du XXI^e siècle sont marqués par la question climatique. Spécialiste des questions de migrations environnementales et climatiques et des politiques d'adaptation au changement, François Gemenne nous parlera de ces impacts humains à anticiper d'urgence et de la traduction en actions.

Le grand public perçoit souvent le changement climatique comme un problème d'environnement avant tout, qui va d'abord affecter les écosystèmes, constate François Gemenne. Il y a donc un besoin de communication énorme, une nécessité de pédagogie, de transmission éducative, pour expliquer que le changement climatique va en réalité transformer tous les grands enjeux sociaux, économiques et politiques du XXI^e siècle : les questions de développement, d'inégalités, de paix et de sécurité. En s'adressant à un large public et notamment les jeunes et les « passeurs d'éducation », François Gemenne espère susciter des envies d'agir : « Je crois que chacun a une conscience, plus ou moins développée, de ce qu'il peut faire en tant que consommateur. Mais les gens ne réalisent pas encore suffisamment le pouvoir de ce qu'ils peuvent faire ensemble comme citoyens ». La conférence mettra aussi en lumière l'importance, mais aussi les limites, de ces petits changements de consommation individuelle, pour mettre en avant la nécessité de choix collectifs. Montrer aux gens comment, par exemple via leur épargne, ils peuvent peser sur ce champ collectif en tant que citoyens. Aujourd'hui, il ne s'agit pas seulement de faire sa part, chacun de son côté, mais surtout, d'agir ensemble. L'enjeu de l'éducation, comme levier pour agir est essentiel et il nous faut intégrer cette dimension dans tous les curriculums de formation des jeunes.

CLIMATE ISSUES: UNDERSTANDING, DECIDING AND ACTING FOR EDUCATION

Security, development, migration, democracy or public health... the major challenges of the 21st century are marked by the climate issue. A specialist in environmental and climate migration issues and policies for adapting to change, François Gemenne will talk to us about these human impacts to be urgently anticipated and the translation into action. The general public often perceives climate change as an environmental problem above all, which will affect the ecosystems, notes François Gemenne. There is therefore an enormous need for communication, a need for pedagogy, for educational transmission, to explain that climate change will in reality transform all the major social, economic and political issues of the 21st century: questions of development, inequalities, peace and security. By addressing a wide audience and in particular young people and "education smugglers", François Gemenne hopes to arouse the desire to act: "I believe that everyone has a consciousness, more or less developed, of what they can do as a consumer. But people still don't sufficiently realize the power of what they can do together as citizens."

The conference would also highlight the importance, but also the limits, of these small changes in individual consumption, to highlight the need for collective choices. Show people how, for example through their savings, they can influence this collective field as citizens. Today, it is not only a question of doing one's part, each on his own, but above all, of acting together. The issue of education as a lever for action is essential and we must include this dimension in all training curricula for young people.



Là où tout se joue

mercredi 30 novembre à 11h15

MOYEN MÉTRAGE

Julie Chauvin, France, 2021, 57 min, documentaire

banlieue, culture, théâtre

Jamel, Matthieu, Ali... ont entre 20 et 35 ans. Ils viennent des quartiers populaires de Sevrans. Pour la première fois, ils racontent leur parcours, leurs idéaux et leur façon de surmonter l'adversité. De leurs récits naît une œuvre théâtrale loin des clichés sur les jeunes hommes de banlieue. Elle sera jouée dans l'intimité des appartements de cette ville, jusqu'ici sans théâtre.

Where everything is played out suburbs, culture, theatre

Jamel, Matthieu, Ali... are between 20 and 35 years old. They come from the working-class neighbourhood of Sevrans. For the first time, they speak about their lives, ideals and ways of overcoming adversity. A theatrical piece of work far from the clichés about young men from the suburbs is born from their stories. It will be performed in the intimacy of the flats of the town, which has had no theatre so far.



Vie sexuelle de Mamie (La) / Babičino seksualno življenje

mercredi 30 novembre à 11h15

COURT MÉTRAGE

Urška Djukic et Émilie Pigeard, Slovaquie, 2021, 13 min, documentaire animé

famille, femmes, générations

Quatre femmes âgées repensent à leurs souvenirs de jeunesse et à l'évolution des relations entre les hommes et les femmes depuis cette époque. Leurs voix fusionnent en une seule voix, celle de la grand-mère Vera, qui raconte son histoire en détail. Un voyage dans la jeunesse de la grand-mère et les souvenirs de sa vie intime illustrent le statut des femmes slovènes dans la première moitié du XX^e siècle.

Granny's sexual life

family, women, generations

Four elderly women reflect on their memories of their youth and the changing relationship between men and women since then. Their voices merge into one voice, that of grandmother Vera, who tells her story in detail. A journey through the grandmother's youth and memories of her intimate life illustrate the status of Slovenian women in the first half of the 20th century

FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION

11h15 SÉANCE 1



Spotless / Vlekkeloos

mercredi 30 novembre à 11h15

COURT MÉTRAGE

Emma Branderhorst, Pays-Bas, 2022, 16 min, fiction

adolescence, mère-fille, précarité, règles

Pendant ses règles, Ruby, 15 ans n'ose pas demander à sa mère des tampons ou des serviettes hygiéniques car elle sait que l'argent se fait rare. Elle essaie de se débrouiller elle-même. Une étude menée par l'organisation de développement Plan International montre qu'environ 9 % des Néerlandaises âgées de 12 à 25 ans n'ont pas toujours l'argent pour acheter des produits menstruels. Spotless raconte l'histoire de nombreuses femmes, dans le but de briser le tabou de la précarité menstruelle.

Spotless

adolescence, mother-daughter, insecurity, menstruation

When 15-year-old Ruby realizes she is having her period, she doesn't want to ask her mother to buy her period products, because she knows their financial situation doesn't really allow it. She sets out to solve this problem herself. A study by the development organisation Plan International shows that about 9% of Dutch women aged 12 to 25 do not always have the money to buy menstrual products. Spotless tells the story of many women, with the aim of breaking the taboo of menstrual insecurity.

11h15 SÉANCE 2



El árbol rojo

mercredi 30 novembre à 11h15

LONG MÉTRAGE

Joan Gómez Endara, Colombie/France/Panama, 94 min, fiction

famille, enfance

Eliécer, un homme d'âge mûr, robuste et solitaire, vit modestement à Rincón del mar, dans la Caraïbe colombienne. Il apprend la mort de son père, disparu alors qu'il était encore enfant, en même temps qu'on lui confie Esperanza, sa demi-sœur devenue orpheline. N'étant pas disposé à la prendre en charge, Eliécer se résout à la conduire à Bogotá auprès de la mère qui l'a abandonnée bébé. Toño, un jeune qui rêve d'apprendre à boxer dans la capitale, se joint à eux. Pour ces trois êtres démunis, le voyage va se révéler long et difficile. Les différentes rencontres sont autant de menaces que de belles expériences humaines. Au bout du chemin, Eliécer affronte la décision de retrouver le foyer et la famille que lui et Esperanza ont perdue.

The Red Tree

family, childhood

Eliécer, a mature, robust and solitary man, lives modestly in Rincón del Mar, in the Colombian Caribbean. He learns of the death of his father, disappeared while he was still a child, at the same time that he is entrusted with Esperanza, his half-sister become orphan. Not being willing to take her in charge, Eliécer resolves to take her to Bogotá with the mother who abandoned her baby. Toño, a young man who dreams of learning to box in the capital, joins them. For these three destitute beings, the journey will prove long and difficult. The different encounters are as many threats as beautiful human experiences. At the end of the road, Eliécer faces the decision to find the home and family he and Esperanza lost.

MERCREDI 30 NOVEMBRE

MERCREDI 30 NOVEMBRE

**Maman pleut des cordes**

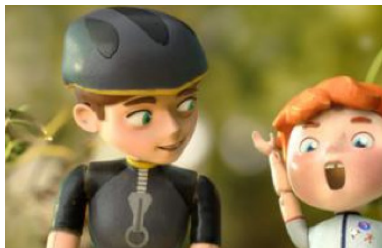
mercredi 30 novembre à 14h15 MOYEN MÉTRAGE

Hugo de Faucompret, France, 2021, 30 min, animation, VF
amitié, enfance, famille, dépression
Jeanne, huit ans, a un caractère bien trempé. Sa mère, elle, traverse une dépression. Elle décide de se faire aider et envoie sa fille passer les vacances de Noël chez Mémé Oignon, à la campagne. Jeanne croit à tort que sa mère est partie sans elle en vacances, et part fâchée. Mais là-bas, Jeanne se fait des amis inattendus : Léon et Sonia, deux enfants du coin, et Cloclo, l'immense clodo qui vit dans la forêt. Grâce à ses nouveaux amis, Jeanne va apprendre que la vie peut être une fête, après tout !

Mum Is Pouring Rain

friendship, childhood, family, depression

Jane is looking forward to spending Christmas with her Mom who is battling a depression, so she is sent unknowingly to her Grandma's instead. The holidays turn out to be quite an adventure as Jane meets new friends: Cloclo, the gigantic hobo who lives in the forest, and Sonia and Leon, two local kids. As she learns to open herself to others, Jane will inspire her mother the necessary strength to get back on her feet.

**Latitude du printemps**

mercredi 30 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Chloé Bourdic, Théophile Coursimault, Sylvain Cuvillier, Noémie Halberstam, Maïlis Mosny, Zijing Ye, France, 2020, 7 min, animation, sans parole
abandon, amitié, animaux
Un chien vient de se faire abandonner sur le bord de la route. Attaché à un lampadaire, il reste seul jusqu'au jour où il fait la rencontre d'un petit astronaute en herbe et d'une cycliste professionnelle qui s'acharne à battre son record.

Spring latitude

abandonment, friendship, animals

A dog just got abandoned on the side of the road. Tied to a lamppost, he remains alone until the day he meets a budding astronaut and a professional cyclist who is determined to break his record.

**Reine des renards (La)**

mercredi 30 novembre à 14h15 COURT MÉTRAGE

Marina Rosset, Suisse, 2022, 9 min, animation, VF
solitude, empathie, amour
Dans l'espoir de redonner le sourire à leur reine, les renards descendent chaque nuit dans la ville et fouillent les poubelles des humains à la recherche de toutes les lettres d'amour qui n'ont jamais été envoyées.

The queen of fox

loneliness, empathy, love

In the hopes of making their queen smile again, the foxes descend on the city each night to rummage through the humans' trash, searching for all the love letters that were never sent.

**DES SÉANCES POUR LES ENFANTS EN CENTRES DE LOISIRS**

Lors de cette 18^e édition, les enfants des centres de loisirs de la ville d'Évreux sont à nouveau accueillis sur le Festival international du film d'éducation. Des séances leur sont essentiellement dédiées. Les enfants peuvent y découvrir différentes œuvres selon leurs âges. C'est toujours une offre artistique de qualité qui leur est proposée. Les films choisis par le comité de sélection « Jeunes publics », toucheront à la fois la sensibilité et la réflexion de ces jeunes spectateurs. Les plus jeunes (5-7 ans) pourront découvrir un programme de cinq films d'animation belge, allemand, français, suisse et tchèque. Les plus grands (8-11 ans), assisteront également à la projection de trois films, venant de France et de Suisse.

SCREENING FOR THE CHILDREN OF LEISURE CENTRES

During this 18th edition, the children of the leisure centres of the town of Évreux are once more welcomed on the International Festival of the films of Education. Performances are specially reserved for them. The children will be able to discover different works according to their age. They are always shown films of high artistic quality. The films, chosen by the "Young Audience" selection committee, address both the sensibility and the reflection of these young spectators.



14h30

SÉANCE 1

**Beautiful Beings**

mercredi 30 novembre à 14h30 LONG MÉTRAGE

Gudmundur Arnar Gudmundsson, Islande, 123 min, fiction
adolescence, violence, amitié
Addi, un garçon élevé par une mère clairvoyante, décide d'accueillir un souffre-douleur dans sa bande de marginaux. Livrés à eux-mêmes, les garçons explorent l'agressivité et la violence mais apprennent aussi la loyauté et l'amour. Alors que le comportement du groupe s'aggrave et devient dangereux, Addi commence à avoir une série de visions oniriques. Sa nouvelle intuition peut-elle le guider, lui et ses amis, vers un chemin plus sûr, ou vont-ils plonger irrémédiablement dans la violence ?

Beautiful Beings

youth, violence, friendship

Addi, a boy raised by a clairvoyant mother, decides to welcome a sufferer in his band of marginal. Left to their own devices, boys explore aggression and violence but also learn loyalty and love. As the group's behavior worsens and becomes dangerous, Addi begins to have a series of dreamlike visions. Can his new intuition guide him and his friends to a safer path, or will they plunge irreparably into violence?

14h30

SÉANCE 2

**Mots pour maux**

mercredi 30 novembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

Grégoire Gosset, France, 2021, 52 min, documentaire
enfants maltraités, violences sexuelles
Le quotidien de l'équipe médicale et des enquêteurs de l'Unité Médico Judiciaire pédiatrique du Centre Hospitalier d'Orléans qui reçoit les enfants victimes de maltraitance.

Words for Evils

abused children, sexual violence

The daily life of the medical team and the investigators of the Paediatric Medical and Legal Unit of the Orleans Hospital, which handles child victims of abuse.

**Mimine**

mercredi 30 novembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Simon Laganière, Québec, 2021, 13 min, fiction
paternité, relation père-fils, reconstruction
Bonus a la garde de son jeune garçon pour la journée. Fragilisé et poussé par la crainte d'être remplacé par le nouveau compagnon de son ex-femme, Bonus décide d'impressionner son fils en créant un moment père-fils teinté de magie.

Mimine

fatherhood, father-son relationship and reconstruction

Bonus has custody of his young son for the day. Weakened and driven by the fear of being replaced by his ex-wife's new partner, Bonus decides to impress his son by creating a magical father-son moment.

**Marchands de Glace (Les)**

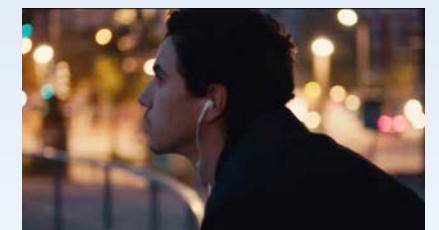
mercredi 30 novembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Joao Gonzalez, Portugal, 2022, 14 min, fiction animée
environnement, poésie, famille
Tous les jours, un homme et son fils sautent en parachute de leur maison froide, suspendue à flan d'une vertigineuse falaise, pour aller au village au sol, vendre la glace qu'ils produisent. Mais au fil des jours, la température s'élève au-dessus de 0°...

Ice Merchants

global warming

Every day, a man and his son descend from their vertiginous house, trapped at the top of a precipice. They move to the village located in the plain below, where they sell the ice they produce daily. But as days go by, temperatures rise above 0°...

**Jerky Flow**

mercredi 30 novembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Adnane Rami, France, 2021, 23 min, fiction
musique, handicap, émancipation
Dans une cité parisienne, Riad, jeune bègue de 17 ans, est attiré par un concours de rap. Confronté d'un côté aux difficultés liées à ses troubles de la parole, et d'un autre côté, aux remarques désobligeantes et humiliantes de son grand frère, Riad décide de s'y inscrire.

Jerky Flow

music, disability, emancipation

In a Parisian suburb, Riad, a 17-year-old stutterer, is attracted by a rap competition. Faced with the difficulties of his speech impediment, and also with the derogatory and humiliating remarks of his older brother, Riad decides to enter anyway.

FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION

17h10
SÉANCE 1



Wildhood

mercredi 30 novembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Bretten Hannam, Canada, 108 min, fiction
minorités, voyage initiatique, jeunesse

C'est l'histoire de deux gamins paumés dont le seul repère dans la vie est la violence de leur père, avec lequel ils vivent seuls dans un taudis. Jusqu'à ce que l'adolescent « bispirituel » (terminologie canadienne : personne affiliée à une nation autochtone d'Amérique du Nord possédant un esprit féminin et un esprit masculin) tombe par hasard sur la preuve que sa mère Mi'kmaq n'est pas morte, contrairement à ce qu'a pu lui dire son géniteur. Il décide alors de s'enfuir avec son demi-frère pour partir à la recherche de sa mère. Sur leur route, ils croisent Pasmay, un jeune Mi'kmaq qui voyage de pow-wow en pow-wow pour danser contre quelques dollars. Et par un concours de circonstances, il deviendra leur compagnon de route dans ce voyage initiatique où il revendique son héritage Mi'kmaq. Saisissant road movie dans des décors naturels et bucoliques de l'Est du Canada, Wildhood est un voyage initiatique, à la fois sensoriel et musical, qui met en lumière la richesse du patrimoine autochtone et la difficile réhabilitation et transmission de la langue et culture Mi'kmaq.

Wildhood

minority, initiatic journey, youth

It's the story of two lost kids whose only landmark in life is the violence of their father, with whom they live alone in a slum. Until the two-spirited teenager (Canadian terminology: a person affiliated with an Aboriginal nation in North America with a female and a male spirit) stumbles upon the evidence that his Mi'kmaq mother did not die, contrary to what his father may have told him. He then decides to run away with his half-brother to find his mother. On their way, they meet Pasmay, a young Mi'kmaq who travels from pow-wow to pow-wow to dance for a few dollars. And by a combination of circumstances, he became their companion on this initiatory journey where he claimed his Mi'kmaq heritage. Capturing road movie in natural and bucolic settings in Eastern Canada, Wildhood is an initiatory journey, both sensory and musical, that highlights the richness of Indigenous heritage and the difficult rehabilitation and transmission of Mi'kmaq language and culture.

De 14h à 18h

LES RENCONTRES DU FESTIVAL JEUNES EN IMAGES

Ces rencontres sont organisées par les CEMÉA de Normandie, le CRIJ de Normandie, la Délégation régionale académique à la Jeunesse, à l'Engagement et aux Sports (DRAJES) de l'Eure. La thématique de l'appel à films, était cette année, « À l'autre bout du monde ». Partir en voyage pour découvrir l'autre et se redécouvrir, toucher du doigt le sommet de l'Himalaya ou le coin d'une rue que l'on explore. Faire un documentaire sur une promenade à vélo, une course à pied, une expédition en montagne ou créer une fiction sur un match de basket sur la lune. À moins que vous ayez vraiment fait un match de basket sur la lune... Toute histoire est bonne à prendre et à projeter dans les rencontres *Jeunes en Images*, du moment qu'elles sont tournées par des jeunes. Les courts métrages réalisés sont diffusés en salle, les jeunes y partageront leurs expériences de création. Cette année encore, plusieurs ateliers d'éducation à l'image seront installés dans le cinéma (voir page 54) et les jeunes réalisateurs-acteurs pourront y participer après la présentation de leurs films.

17h10
SÉANCE 2



The Invention of Less

mercredi 30 novembre à 17h10 COURT MÉTRAGE

Noah Erni, Suisse, 2021, 3 min, fiction animée
environnement, réchauffement climatique

En 2031, en raison du réchauffement climatique, une jeune ourse polaire doit quitter sa maison et s'installe à Zurich. Avec les autres animaux qui ont fui, elle vit de petits bouts. Mais elle a alors une idée qui va changer le monde !

The Invention of Less

environment, global warming

Due to global warming a young polar bear has to leave her home in 2031 to move to Zurich. Together with other animals she tries to make a living with casual jobs until she suddenly has an idea that will change the world for ever.



The Present Simple Tense

mercredi 30 novembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Dmitry Kabakov, Lituanie/Russie, 2019, 91 min, documentaire
interculturel, intergénérationnel

Le film suit le quotidien d'habitants résidant dans un petit village situé non loin de Moscou, où les anciens vivent côte à côte avec des migrants venus du Tadjikistan. Les parents du réalisateur y donnent cours aux enfants d'une famille de tadjik réfugiée. Un film antiraciste.

The Present Simple Tense

intercultural, intergénérationnal

In the best style of the Cine-Verité school, filmmaker Dmitry Kabakov portrays a humble village near Moscow, where Russians and immigrants from Tajikistan try to cohabit amidst their differences.

20h45
SÉANCE 1



Scarborough

mercredi 30 novembre à 20h45 LONG MÉTRAGE

Shasha Nakhai et Rich Williamson, Canada, 136 min, fiction
pauvreté, enfance, éducation

Au cours d'une année scolaire, trois jeunes enfants d'un quartier à faible revenu, du district de Scarborough à Toronto, trouvent la valeur de la passion, de l'amitié et de la résilience, grâce à un programme parascolaire dirigé par l'éducatrice à l'enfance Mme Hina. Leurs contextes familiaux sont particulièrement compliqués, humainement et socialement. Scarborough offre un aperçu cru mais empathique d'une communauté multiculturelle qui trouve sa dignité dans des endroits inattendus : un refus collectif de se laisser fracturer par les défis individuels et de se rassembler par la gentillesse et la solidarité. Les deux cinéastes dépeignent les vérités spécifiques de la vie quotidienne de leurs personnages avec une honnêteté et une précision au grand cœur.

Scarborough

poverty, childhood, education

In a school year, three young children in a low-income neighbourhood in the Scarborough District of Toronto find the value of passion, friendship and resilience through an after-school program led by child educator Ms. Hina. Their family contexts are particularly complicated, humanly and socially. Scarborough offers a raw yet empathetic glimpse of a multicultural community that finds its dignity in unexpected places: a collective refusal to be fractured by individual challenges and to come together in kindness and solidarity. The two filmmakers portray the specific truths of their characters' daily lives with honesty and precision in their hearts.



MEETINGS OF THE FESTIVAL "JEUNES EN IMAGES"

These meetings are organized by the CEMÉA of Normandy, the CRIJ of Normandy, the Regional Academic Delegations to Youth, Engagement and Sports (DRAJES) of Eure. The theme of this year's call for films was "Halfway Round the World". Go on a trip to discover each other and rediscover each other, touching the top of the Himalayas or the corner of a street that we explore. Make a documentary about a bike ride, a run, a mountain expedition or create a fiction about a basketball match on the moon. Unless you really played basketball on the moon... Any story is good to take and projected in the Youth in Images meetings, as long as they are filmed by young people. The short films are screened in theatres, where young people will share their creative experiences. Again this year, several image education workshops will be set up in the cinema (see page 54) and young directors-actors will be able to participate after the presentation of their films.

FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION

20h45
SÉANCE 2



Shower Boys

mercredi 30 novembre à 20h45 COURT MÉTRAGE

Christian Zetterberg, Suède, 2021, 9 min, fiction
genre, adolescence

Après un match acharné, deux jeunes garçons se lancent dans un concours de virilité dans le sauna pour finir par s'interroger sur ce qu'est une amitié virile.

Shower Boys

gender, adolescence

Back home in the sauna after a hard match, two young boys start to compete on who is most manly. They end up questioning what a manly friendship is.



Victoria

mercredi 30 novembre à 20h45 LONG MÉTRAGE

Isabelle Tollenaere, Liesbeth De Ceulaer, Sofie Benoot, Belgique, 71 min, documentaire
rédemption, retraite

Lashay T. Warren, un jeune homme de 25 ans, abandonne Los Angeles et un passé tumultueux pour tenter de se construire une nouvelle vie dans la ville inachevée de California City, en plein cœur du désert Mojave.

Victoria

redemption, retirement

A sparsely-inhabited, half-constructed settlement located deep in the Mojave desert, California City was intended to be a major urban centre rivaling Los Angeles had it been completed. Lashay T. Warren has left his turbulent life in L.A. to live there, looking to make a fresh start amongst its crumbling buildings.

DÉPARTEMENT DE
L'EURE
en Normandie

DDCS

CRIJ
NORMANDIE

CEMÉA
NORMANDIE

TABLE-RONDE ROUND TABLE



**ANIMÉE PAR
DAVID RYBOLEVICZ**

Directeur National adjoint des CEMÉA France, en charge du pôle Santé, Psychiatrie et Interventions sociales.

Antoinette PLUSQUELLEC

Déléguée départementale Unafam 27 L'UNAFAM est une association nationale qui accueille, soutient, informe et représente les familles et proches des personnes malades et/ou handicapées psychiques. Cette association propose de l'entraide (information, écoute, partage, ...). Elle assure également des formations (à destination des proches des malades et à destination des professionnels souhaitant s'informer sur les troubles psychiques) et assure la défense des intérêts des usagers et/ou des malades (représentation auprès des institutions, collaboration à la création de structures aidantes, ...).



Rozenn CARIS

Éducatrice spécialisée, formatrice en travail social, Rozenn Caris a travaillé plus

de 20 ans avec des personnes en situation de handicap, principalement mental et psychique. Auteure en 2014 d'un mémoire de DUHEPS (Sciences de l'éducation) sur les liens entre handicap et citoyenneté, la question de la participation des publics n'a cessé de jaloner son parcours. Aujourd'hui, elle est rédactrice en chef de la revue VST (revue du champ social et de la santé mentale) des CEMÉA ainsi que chargée de mission pour les formations en psychiatrie et travail social à l'Association nationale des CEMÉA.

9h

RÉFLÉCHIR L'ÉDUCATION

VOUS AVEZ DIT INCLUSION ?

Quel regard porte-t-on aujourd'hui sur le handicap ? Les évolutions sociales et sociétales amènent à présent à parler d'inclusion, mais de quoi parle-t-on réellement ? Comment cela se traduit dans l'accueil et l'accompagnement de personnes en situation de handicap. Cette table-ronde sera l'occasion de donner la parole à des professionnel-le-s, mais aussi à une représentante des personnes concernées et des familles. Il s'agira durant ce moment de lancer un dialogue pour permettre de mieux appréhender la problématique qui nous réunit. C'est bien à partir de ce croisement des regards, des analyses et des expériences que nous tenterons de mieux comprendre les évolutions en cours et leur traduction concrète sur le terrain social, professionnel et citoyen.

YOU SAID INCLUSION?

What is the current perspective on disability? Social and societal developments are now leading us to talk about inclusion, but what are we really talking about? How this translates into welcoming and accompanying people with disabilities. This round table will be an opportunity to hear from professionals. In addition, a representative of the persons concerned and of the families. It will be during this time to launch a dialogue to allow us to better understand the problem that brings us together. It is from this intersection of views, analyses and experiences that we will try to better understand the current developments and their concrete translation on the social, professional and citizen ground.



Delphine LEROY

Delphine Leroy est éducatrice spécialisée, diplômée des CEMÉA d'Aubervilliers en 1997. Suite à un stage

en prévention spécialisée, elle a été embauchée à l'EEB (École Expérimentale de Bonneuil-sur-Marne) en septembre 1997. Ce lieu lui semblait correspondre à ses attentes quant au métier d'éducatrice, alliant dimension pédagogique, éducative et thérapeutique. Elle y a croisé Maud Mannoni, psychanalyste française pendant quelques mois, avant qu'elle ne décède en février 1998. L'expérience de l'EEB s'est poursuivie malgré les crises, les départs, les changements de direction, les attaques contre la psychanalyse et l'évolution de la société. Une idée née en 1969, avec tout ce qui a pu être remis en question des institutions à cette période, pouvait aussi bien mourir avec sa fondatrice. L'EEB continue, toujours aujourd'hui, à œuvrer pour tenter de trouver une place à ces enfants et adolescents, qui sont nommés aujourd'hui, TSA, TED ou TND alors qu'ils sont avant tout, Chloé, Karim, Julien... L'inclusion, qui est le maître-mot actuellement, a été mise en place au travers de l'institution éclatée, pour changer le regard de la société sur ce qu'on appelait alors la folie et, maintenant, le handicap.



Nathalie SENTENAC

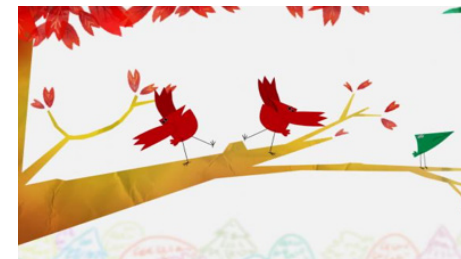
En 2011, Nadine Sentenac a commencé à travailler à l'École expérimentale, hôpital de jour, en tant

qu'éducatrice spécialisée, au sein d'un foyer thérapeutique de nuit. Cela consistait à accueillir les soirs de la semaine et jusqu'au lendemain matin, un petit groupe de 3 à 4 enfants, régulièrement scolarisés au sein de l'École. Depuis le printemps 2015, elle a intégré l'équipe psychopédagogique assurant l'accompagnement en journée. Dans ce nouveau contexte d'intervention, elle a participé à un dispositif emblématique de la structure dite « éclatée » : le « travail extérieur » dont elle est devenue responsable, par la suite. « Ce que j'apprécie dans ce lieu, précise Nadine Sentenac, c'est la façon dont les enfants sont invités, autant que possible, à s'ouvrir sur le monde, qu'il soit culturel, social, tout comme le monde du travail, en tant que fabrique de la vie concrète, ... je suis également sensible à ce que je crois être encore aujourd'hui une originalité de l'École : la « déspecialisation », en effet, que nous soyons psychologue, éducateur, infirmier, psychomotricien, nous possédons la même légitimité auprès des enfants et des jeunes, et notre parole possède la même valeur au sein des réunions d'équipe ».

SÉANCES SCOLAIRES SCREENINGS FOR SCHOOLS

9h30

CP - CE1



Coucouleurs

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Oana Lacroix, Suisse, 2018, 6 min, animation, sans parole

musique, différence, solitude, animaux

Dans une grande forêt habitent des dizaines d'oiseaux colorés. Ici, chacun a trouvé son arbre, assorti à son plumage. Pourtant, un petit oiseau aux ailes bicolores cherche encore sa place...

Colorbirds

music, differences, loneliness, animals

In a large forest where single-coloured birds live, everyone has found their place in a tree that looks like them. But what happens when a bird's feathers sparkle in two distinct colours...



Luce et le Rocher

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Britt Raes, Pays-Bas/Belgique/France, 2022, 13 min, animation, VOSTFR

courage, coopération, amitié

Un jour, sorti de nulle part, un énorme Rocher fait son apparition au milieu du petit village tranquille où vit Luce. Les villageois ne peuvent même plus ouvrir la porte de leur maison. Luce est en colère : va-t'en Rocher, tu n'as rien à faire ici ! Et d'ailleurs, qu'est-ce que tu fais là ?

Luce and the rock

courage, cooperation, friendship

One day, out of nowhere, a giant Rock lays in the middle of the peaceful little village where Luce lives. The villagers can't even open the door to their houses anymore! Luce is angry: go away Rock, you don't belong here! And why are you here anyway?

Voir présentations en pages 40 et 41



INKT

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE



Matilda

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE



Soupe de Franzy (La)

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE

SÉANCES SCOLAIRES SCREENINGS FOR SCHOOLS

10h15

MATERNELLE

Voir présentations en page 42



Zebra

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 10h15

COURT MÉTRAGE



S'il vous plaît, gouttelettes !

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 10h15

COURT MÉTRAGE



Kiko et les animaux

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 10h15

COURT MÉTRAGE



Petit bonhomme de poche (Le)

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 10h15

COURT MÉTRAGE



Elena

jeudi 1^{er} décembre à 11h15 COURT MÉTRAGE

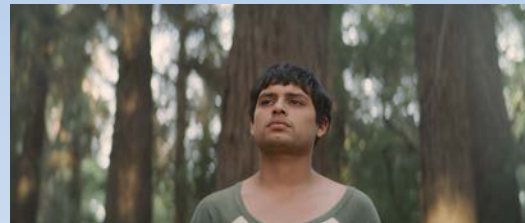
Mateo Cingu, Albanie, 2022, 15 min, fiction
précarité, enfance

À la veille de Noël, Elena, une pré-adolescente d'une douzaine d'années, essaie de vendre aux passants ou aux clients de bistrots, de petits paquets d'amande. Une aide indispensable à ses parents dont la situation est alarmante. Dans la nuit de la ville, elle fera des rencontres étonnantes.

Elena

precariousness, childhood

On Christmas Eve, Elena, a twelve-year-old pre-adolescent girl, tries to sell small packets of almonds to passers-by or customers in bars. An essential help for her parents whose situation is alarming. In the city's nightlife, she will meet surprising people.



Mis hermanos suenan despiertos

jeudi 1^{er} décembre à 11h15 LONG MÉTRAGE

Claudia Huaiquimilla, Chili, 85 min, fiction
prison, adolescents

Dans une prison pour mineurs, Ángel et son jeune frère Pulga attendent depuis un an que leur cas soit jugé. Malgré la violence carcérale, des amitiés se nouent, des groupes se créent, par affinité ou solidarité. Autour de Jaime, adolescent révolté, un projet particulier va prendre corps. Pour Ángel va alors se poser la question d'y adhérer ou non. La caméra de la réalisatrice s'approche au plus près de ces jeunes malmenés par la vie, que les expériences ont mûri prématurément, mais dont les rêves sont ceux des enfants qu'ils sont encore. Ce film est inspiré d'événements survenus dans des prisons, centres de détention au Chili.

Mis hermanos suenan despiertos

prison, teenagers

In a juvenile prison, Ángel and his younger brother Pulga have been waiting for a year for their case to be tried. Despite the prison violence, friendships are formed, groups are created, out of affinity or solidarity. Around Jaime, a rebellious teenager, a particular project will take shape. For Ángel will then ask himself whether or not to adhere to it. The director's camera comes as close as possible to these young people who have suffered from life, whose experiences have matured prematurely, but whose dreams are those of the children they still are. This film is inspired by events in prisons, detention centers in Chile.

A WEB TV LED BY THE YOUNG WEB-JOURNALISTS AND A PARTNERSHIP WITH RADIO

The team of young web journalists will show through journalistic productions their role and involvement in the festival and many other topics regarding the festival's life, the conferences, the guests, the film critics... The team will also lead the festival's Web TV !

It is the continuation of a novelty, appeared during the 17th edition, three WebTv show with the support of the association Culture et nature de Normandie. The programs are scheduled from Wednesday to Friday at 5 pm and will cover the major topics discussed during the round tables and other important events during the festival. Web-TV programs, as well as all film reports and reviews, will be broadcast during the festival on : <http://blog.festivalfilmeduc.net/>

Radio *Principe Actif*, an associative radio station of Évreux, will be present at the festival to highlight the testimonies of young people in their discovery of the festival and their encounter with the works. *Active Principle* is a partner of the festival throughout the year.



Ultraviolette et le Gang des cracheuses de sang

jeudi 1^{er} décembre à 11h15 LONG MÉTRAGE

Robin Hunzinger, France, 74 min, documentaire
amour, émancipation

Deux jeunes femmes s'aiment passionnément dans les années 20. Elles brûlent de vie au moment même où l'une se voit obligée à séjourner au sanatorium en compagnie d'autres jeunes filles. Une puissante et romanesque épopée d'émancipation.

Ultraviolette and the Blood-Spitters Gang

love, emancipation

Marcelle and Emma met in the mid-1920s. Secretly, love blossomed between the two teenage girls, but after two years they parted ways. Marcelle developed tuberculosis and was admitted to a sanatorium, where she wrote many letters to Emma, letters that still burn with great evocative power.



LES JEUNES S'APPROPRIENT LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION

L'équipe des CEMÉA conçoit cet événement culturel, au-delà de la relation des films aux spectateurs comme tout festival de cinéma, comme un espace devant et pouvant accueillir des actions éducatives à destination des jeunes de Normandie et d'ailleurs. Lycéens et jeunes participants des *Rencontres du Festival Jeunes en Images*, construisent leurs parcours, orientent leur exploration du festival, en fonction de leurs projets, qu'ils soient issus d'un cadre scolaire, associatif, d'un service jeunesse d'une collectivité ou d'un service de l'État.

C'est par cette approche que les CEMÉA accompagnent les jeunes et leurs structures dans leurs projets spécifiques et pour un objectif commun, faciliter l'appropriation des jeunes du Festival international du film d'éducation, de manière active, intégrant une démarche d'éducation à l'image et aux médias. L'expérience pour chaque groupe repose sur un vécu qui fera l'objet d'une autre expérience, celle d'une expression partagée pendant ou après le festival. Ainsi, les jeunes accueillis au festival sont vidéastes, web-journalistes, membres du jury, critiques de films, réalisateurs de courts métrages... Leur participation fait l'objet d'un travail préparatoire en amont du festival et offre des possibilités de prolongement après le festival.

Cette année, les CEMÉA Normandie s'associent à Évreux Porte de Normandie et à la Cité éducative pour lancer les Avants Premières du FIFE. Des collectifs de jeunes vivront le festival en tant que futurs programmeurs, en amont, afin de mettre en place des événements cinématographiques dans les quartiers d'Évreux autour des questions de citoyenneté et d'engagement. Ce sera également l'occasion de valoriser les productions faites sur le territoire, comme la série écrite par des jeunes de l'Agora avec Normandie Images.

Retrouvez-les pendant le festival sur : <http://blog.festivalfilmeduc.net/>



THE INTERNATIONAL EDUCATION FILM FESTIVAL

SEIZED BY YOUNG PEOPLE

L'équipe des CEMÉA conçoit cet événement culturel, au-delà de la relation des films et du public comme tout festival, comme un espace devant et pouvant accueillir des actions éducatives à destination des jeunes de Normandie et ailleurs. Lycéens et jeunes participants des *Rencontres du Festival Jeunes en Images*, construisent leurs parcours, orientent leur exploration du festival, en fonction de leurs projets, qu'ils soient issus d'un cadre scolaire, associatif, d'un service jeunesse d'une collectivité ou d'un service de l'État.

With this approach, the CEMÉA guide young people and their organizations through their specific projects, having as a common goal, to help them to actively make the film festival their own, integrating an approach that involves educating young people in the role of images and media. The experience for each group relies on their perception, which is then to be the subject of another shared experience during or after the festival. Therefore, the young people invited to the festival are, web-reporters, jury members, film critics, short film directors... Their participation is the result of a preliminary work conducted before the festival and provides opportunities to extend those projects after it. This year, CEMÉA Normandie is partnering with Évreux Porte de Normandie and the Cité éducative to launch the FIFE Avants Premières. Groups of young people will live the festival as future programmers, upstream, in order to set up film events in the districts of Évreux around issues of citizenship and engagement. It will also be an opportunity to promote productions made on the territory, such as the series written by young people of the Agora with Normandie Images.

Check young people out during the festival on : <http://blog.festivalfilmeduc.net/>



UNE WEB TV ANIMÉE PAR LES JEUNES WEB-JOURNALISTES ET UN PARTENARIAT AVEC UNE RADIO

L'équipe des jeunes web-journalistes qui témoignera par des productions journalistiques de ses implications et bien d'autres sujets sur la vie du festival, les tables rondes, les invités, les critiques des films... animera également la WebTV du festival !

C'est la poursuite d'une nouveauté, apparue lors de la 17^e édition, trois émissions WebTv avec le soutien de l'association Culture et nature de Normandie. Les émissions sont prévues du mercredi au vendredi à 17h et porteront sur les grands sujets abordés lors des tables rondes et autres événements marquants pendant le festival. Les émissions web-tv ainsi que tous les reportages et critiques de cinéma, seront diffusés pendant le festival sur : <http://blog.festivalfilmeduc.net/>

La radio *Principe Actif*, radio associative d'Évreux, sera présente au festival afin de valoriser des témoignages de jeunes dans leur découverte du festival et leur rencontre avec les œuvres. *Principe Actif* est un partenaire du festival tout au long de l'année.

FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION

14h30
SÉANCE 1



DAEV (Discussion animée entre entendeurs de voix)

jeudi 1^{er} décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Tristan Thil, France, 2022, 13 min, documentaire animé **écoute, hallucinations, santé mentale**
Au terme schizophrène, ils préfèrent celui d'entendeur de voix. Deux fois par mois, ils se réunissent autour de Virginia. Elle a créé et anime un groupe de paroles destiné à des personnes atteintes de ce mal dont le seul nom incarne tous les fantasmes de la folie. Avec elle, ils racontent leur vie avec ces voix dans leur tête.

DAEV (Animated discussion between voice hearers)

listening, hallucinations, mental health
Instead of the term schizophrenic, they prefer the term voice hearer. Twice a month, they meet around Virginia, who runs a discussion group she created for people suffering from this disease whose name alone embodies all the fantasies of madness. They talk with her about their lives with these voices in their heads.



Ce qui nous sauve

jeudi 1^{er} décembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

David Nicolas Parel, Suisse, 2021, 63 min, documentaire **santé, transmission, travail**
Tout juste après avoir reçu son diplôme d'ambulancière, Mégane, 26 ans, est engagée par la compagnie genevoise Swiss Ambulance Rescue. Durant plusieurs mois, elle va faire équipe avec Christophe, 54 ans, l'ambulancier qui lui a donné envie de faire ce métier. Durant la pandémie de mars 2020, le réalisateur va à la rencontre de ces hommes et ces femmes qui exercent un métier de l'ombre et dont la mission est de porter secours quoi qu'il en soit.

The Rescuers

health, transmission, work
After graduating as an ambulance driver, Mégane, 26, is hired by the Geneva-based company Swiss Ambulance Rescue. During several months she will team up with Christophe, 54, the ambulance driver who made her want to do this job. During the March 2020 pandemic, the director meets these men and women who work in the shadows and whose mission is to provide help no matter what.

Fruits and Vegetables / Warzywa i owoce

jeudi 1^{er} décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Maciej Jankowski, Pologne, 2021, 26 min, fiction **adolescence, précarité, harcèlement**
Wojtek, un garçon obèse, manque non seulement de confiance en lui mais a aussi honte de sa mère Dorothy qui survit grâce à un petit commerce de fruits et légumes. Un jour, pour la faire changer, Wojtek se rebelle contre elle.



Fruits and Vegetables

adolescence, precariousness, harassment
Wojtek, an obese boy having low self-esteem, is ashamed of his mother Dorothy who runs a small grocery store. One day, to make her change, Wojtek rebels against her.

UN PARCOURS « JEUNES CRITIQUES DE CINÉMA »

Il s'adresse à des lycéens, une trentaine, venant de plusieurs établissements de Normandie et de régions limitrophes. Ce parcours, organisé sur quatre jours, alterne des séances de cinéma (avant-premières, films de la sélection), des ateliers d'écriture, la rencontre avec des réalisateurs et un critique de cinéma professionnel... Les critiques de films écrites par les jeunes pendant ce parcours sont diffusées sur le blog du festival. Les jeunes, après le festival, feront également la critique des films primés, en lien avec leurs enseignants. Ce projet s'inscrit dans le cadre du partenariat entre le Festival international du film d'éducation et le Prix Jean Renoir des lycéens.

YOUNG CINEMA CRITICS

This project will take place during the festival : around thirty high-school students from many high-schools from Normandie and neighbouring regions will be attending this workshop. The four-day course alternates between screenings (premieres and films in competition), writing workshops and discussions with directors and a professional cinema critic. Reviews from the films written by the students will be published on the festival blog. After the festival, students will also write critics about the awarded films. This project is part of the partnership between the International Education Film Festival and the Jean Renoir Prize.

14h30
SÉANCE 2



Si tu es un homme

jeudi 1^{er} décembre à 14h30 LONG MÉTRAGE

Simon Panay, Burkina Faso/France, 74 min, documentaire **adolescence, travail des enfants**
Au Burkina Faso, pour quelques cailloux, Opio, 13 ans travaille à la surface d'une mine d'or. Pour financer sa formation professionnelle, il décide de surmonter sa peur et demande à travailler au fond de la mine.

If You Are a Man

adolescence, child labor
Opio sings and laughs to calm his fear as he goes down into the depths of the Perkoa gold mine in his homeland of Burkina Faso for the very first time. Patiently and diligently, the strong-willed youth tries to extract gold from a sack full of stone in order to realise his dream: Opio wants to go to high school.

FILM INVITÉ GUEST FILM



Ce film a reçu le Prix du Meilleur court-métrage documentaire à la 22^e édition du Festival international du film documentaire océanien.

The Rogers

jeudi 1^{er} décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Dean Hamer et Joe Wilson, Hawaï, 16 min, documentaire **tradition, LGBTQIA+, genre**
La vie quotidienne que mènent ceux qui forment le premier groupe de transgenres hommes du Pacifique - les Rogers de Samoa. De la solitude du rejet familial et de la vie à la rue, à la camaraderie de l'église, de la cuisine et de la danse, leurs histoires révèlent les défis et les possibilités de la vie dans une société insulaire ancrée dans la culture et la tradition.

The Rogers

tradition, LGBTQIA+, gender
An intimate glimpse of the first visible group of transgender men in the Pacific Islands - the Rogers of Samoa. From the loneliness of family rejection and homelessness to the camaraderie of church, cooking, and dance, their stories reveal the challenges and possibilities of life in an island society rooted in culture and tradition.



AGENCE NATIONALE DE LA COHÉSION DES TERRITOIRES



L'AGENCE NATIONALE DE LA COHÉSION DES TERRITOIRES ET LE FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION

L'Agence nationale de la cohésion des territoires (ANCT) assure un rôle de « fabrique à projets » pour permettre aux collectivités de mener à bien leurs projets. Pour concrétiser les projets de territoire, l'Agence nationale de la cohésion des territoires facilite l'accès des collectivités locales aux ressources nécessaires pour concrétiser leurs projets : ingénierie technique et financière, partenariats, subventions... L'ANCT soutient des actions du domaine de la culture au profit de ces habitants, à travers notamment le fonds « Images de la Diversité » porté par le CNC. Le Fonds a pour objectif de soutenir la création et la diffusion des œuvres cinématographiques, audiovisuelles, multimédia ou de jeux vidéo contribuant à donner une représentation plus fidèle de la réalité française et de ses composantes et à écrire une histoire commune de l'ensemble de la population française autour des valeurs de la République, et de favoriser l'émergence de nouvelles formes d'écritures et de nouveaux talents, issus notamment des quartiers prioritaires de la politique de la ville. Le partenariat du Festival international du film d'éducation et de l'ANCT/Fonds images de la Diversité est emblématique de ces orientations. Il s'appuie sur deux actions que le Festival développe : une programmation exigeante et diversifiée qui intègre des films de tous formats dont plusieurs soutenus par le fonds « Images de la Diversité », et une action d'éducation à l'image et au cinéma, menée avec les publics éloignés de la culture, jeunes et adultes et les habitants des quartiers prioritaires dans les politiques de la ville. Le festival contribue ainsi, par son action et son rayonnement sur tous les territoires de France métropolitaine et d'outre-mer, à faire évoluer les représentations en mettant en valeur le travail et le talent de jeunes réalisateurs issus de la diversité et en faisant découvrir la magie du cinéma aux habitants des quartiers prioritaires de la politique de la ville.

THE GENERAL COMMISSION FOR TERRITORIES EQUALITY AND THE INTERNATIONAL EDUCATIONAL FILM FESTIVAL

The General Commission for Territories Equality (CEGT) leads the role of a "projects' factory", as they enable the communities to carry out their projects. In order to achieve their territorial projects, the CEGT facilitates access for local communities to all the resources necessary to make their projects real: technical and financial engineering, partnerships, fundings... On top of this, the CEGT also supports directly cultural actions for these communities. These artistic and cultural actions, by giving access to culture and opening minds, make it possible to overcome differences and to build a common culture. They contribute as much to personal development as to sharing common values. The partnership between the International Education Film Festival and the CEGT illustrates perfectly this aspect. It relies on two actions developed by the Festival : a demanding and diverse program which includes films of all format, among which several are supported by the "Images de la Diversité" funding given by the CEGT and the CNC (Centre National du Cinéma et de l'image animée), as well as an action of education in the visual image carried out with people who have less access to culture, youth, adults and inhabitants of the state's designated "priority" districts. Consequently, the CEGT helps, through its action and its influence on both metropolitan and overseas French territories, to develop the representations by promoting the work and talent of young directors from diverse backgrounds and making the people living in designated "priority" districts aware of the magic of cinema.

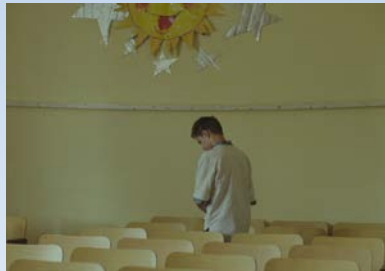
JEUDI 1^{ER} DÉCEMBRE

JEUDI 1^{ER} DÉCEMBRE

Avec la participation de :



17h10
SÉANCE 1



Dad's Sneakers / Papyni krosivky

jeudi 1^{er} décembre à 17h10 COURT MÉTRAGE

Olha Zhurba, Ukraine, 2021, 19 min, fiction
adoption, adolescence, harcèlement
Sasha, 13 ans, vit dans un foyer pour adolescent. Tout juste adopté par une famille américaine, il s'apprête à déménager aux États-Unis. Mais quelque chose le retient...

Dad's Sneakers

adoption, adolescence, harassment

13-year-old Sasha lives in a teenage home. Just adopted by an American family, he is about to move to the United States. But something is holding him back...



Ferme à Gégé (La)

jeudi 1^{er} décembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Florent Verdet, France, 71 min, documentaire
enfance, initiation
« Gégé » vit depuis 3 générations en fermage dans le bocage normand. Dans les années 90, endetté, il transforme son exploitation en un lieu unique d'accueil pour enfants. Mais en l'absence de successeur et lui menacé d'expulsion, la ferme risque de disparaître et avec elle un regard si particulier sur le monde.

Gégé

childhood, initiation

"Gégé" has been living for 3 generations on a farm in the Normandy bocage. In the 90's, indebted, he transforms his farm into a unique place for children. But in the absence of a successor and threatened with eviction, the farm is in danger of disappearing and with it such a particular view of the world.

Alam

jeudi 1^{er} décembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Firas Khoury, Palestine/France/Tunisie/Arabie saoudite/Qatar, 104 min, fiction
jeunesse, engagement, éducation
Tamer, étudiant palestinien, ne se mêle pas de politique ; en même temps, le souvenir de son oncle, un activiste physiquement brisé par l'emprisonnement, pèse lourdement sur son esprit. Dès son apparition, il est attiré par une nouvelle

camarade de classe, la belle, spontanée et engagée politiquement Maysaa' ; pour l'impressionner, Tamer entraîne ses copains dans l'« Opération : Drapeau » de Maysaa. Cet acte de résistance vise à remplacer le drapeau israélien de l'école par le drapeau palestinien le jour de l'indépendance israélienne, qui est un jour de deuil pour les Palestiniens lorsqu'ils commémorent la « Nakba » - la catastrophe. Sous l'influence de Maysaa', la conscience politique de Tamer s'éveille et il décide de participer à sa toute première manifestation.

Le réalisateur Firas Khoury filme avec conviction et entrain leur passage à l'âge adulte dans une forme de politisation et de prise de position de citoyens en devenir face à un mécanisme d'État (colonisateur) visant à oublier l'histoire, ou pire à la modifier par le biais de l'éducation.

Alam

youth, engagement, education

Tamer, a Palestinian student, does not meddle in politics; at the same time, the memory of his uncle, an activist physically shattered by imprisonment, weighs heavily on his mind. As soon as he appears, he is attracted by a new classmate, the beautiful, spontaneous and politically committed Maysaa' ; to impress him, Tamer takes his buddies in the "Operation: Flag" of Maysaa. This act of resistance aims to replace the Israeli school flag with the Palestinian flag on Israeli Independence Day, which is a day of mourning for the Palestinians when they commemorate the "Nakba" - the disaster. Under the influence of Maysaa', Tamer's political consciousness awakens and he decides to participate in his very first demonstration.

The director Firas Khoury films with conviction and drive their transition to adulthood in a form of politicization and taking the position of citizens in becoming facing a state mechanism (colonizer) aimed at forgetting history, or worse to change it through education.

20h45
SÉANCE 1



Joyland

jeudi 1^{er} décembre à 20h45 LONG MÉTRAGE

Saim Sadiq, Pakistan, 127 min, fiction

tradition, famille, liberté

Alors que les Ranas - une famille confortablement patriarcale - aspirent à la naissance d'un petit garçon pour continuer la lignée familiale, leur plus jeune fils rejoint secrètement un théâtre de danse érotique, où il travaille comme danseur, et tombe amoureux d'une starlette trans ambitieuse. Progressivement, leur histoire d'amour impossible éveillera les désirs sexuels de toute la famille Rana.

Le film aborde un sujet grave en évoquant la crise d'un modèle familial traditionnel emprisonnant les individus et rejetant aussi bien le désir que la liberté individuelle. La mise en scène filme les tabous, l'interdit, et de ce point de vue, est remarquable sur le plan cinématographique. **Joyland** qui nous vient d'une cinématographie rare, a reçu le prix du jury *Un certain regard* cette année à Cannes.

Joyland

tradition, family, freedom

As the Ranas - a happily patriarchal joint family - yearn for the birth of a baby boy to continue the family line, their youngest son secretly joins an erotic dance theatre and falls for an ambitious trans starlet. Their impossible love story slowly illuminates the entire Rana family's desire for a sexual rebellion. The film addresses a serious issue by evoking the crisis of a traditional family model imprisoning individuals and rejecting desire as individual freedom. The staging film the taboos, the forbidden, and from this point of view, is remarkable on the cinematic plane. **Joyland**, which comes to us from a rare cinematography, received the jury award *Un certain regard* this year in Cannes.

FILM INVITÉ GUEST FILM

20h45
SÉANCE 2

Pingouin et Goéland et leurs 500 petits

jeudi 1^{er} décembre à 20h45 LONG MÉTRAGE

Michel Leclerc, France, 108 min, documentaire

éducation, enfance, engagement

Histoire exceptionnelle d'un couple d'instituteurs pas comme les autres. C'est l'histoire d'Yvonne et de Roger Hagnauer, que tout le monde appelait Goéland et Pingouin. Ils dirigeaient la maison d'enfants de Sèvres. Pendant la Seconde Guerre mondiale, ils y cachent des enfants juifs, puis après la guerre, ils accueillent des enfants de déportés. Le film raconte une expérience unique de liberté, de pédagogie nouvelle et d'ouverture au monde. Mais il raconte également l'histoire d'intellectuels, pacifistes antinazis, syndicalistes et féministes. Un couple de résistants que l'on a pris pour des collabos. C'est aussi l'histoire du réalisateur, puisque sa mère a été sauvée par ce couple et a passé toute son enfance dans cette maison. Alternant entretiens, images d'archives et séquences en animation le cinéaste signe un hommage inventif et attachant à deux êtres hors du commun.

Pingouin et Goéland et leurs 500 petits

education, childhood, engagement

An exceptional story of a couple of teachers like no other. This is the story of Yvonne and Roger Hagnauer, who everyone called Gull and Penguin. They ran the children's home in Sèvres. During the Second World War, they hid Jewish children there, then after the war, they welcomed children of deportees. The film tells a unique experience of freedom, new pedagogy and openness to the world. But it also tells the story of intellectuals, pacifists, trade unionists and feminists. A couple of resistance fighters we thought were collaborators. It is also the story of the director, since his mother was saved by this couple and spent all her childhood in this house. Alternating interviews, archival images and animated sequences, the filmmaker signs an inventive tribute to two extraordinary beings.



« C'est une histoire que Michel Leclerc se devait de raconter, lui dont les fictions (*Le Nom des gens*, en 2010, *Télé gauchiste*, en 2012...) tissent ensemble politique et vie intime, dans un va-et-vient qui les rend parfaitement indémêlables. Bien que documentaire, *Pingouin et Goéland et leurs 500 enfants* ne déroge pas à la règle, esquisant une suite d'allers-retours entre l'histoire de sa mère, Juliette, et l'utopie collective qui a bouleversé sa vie. »

Murielle Joudet
Le Monde

17h10
SÉANCE 2

JEUDI 1^{ER} DÉCEMBRE

JEUDI 1^{ER} DÉCEMBRE

TABLE-RONDE ROUND TABLE

9h

RÉFLÉCHIR L'ÉDUCATION



ANIMÉE PAR
CHRISTINE VOTOVIC

Christine Votovic est membre du groupe de pilotage du développement des échos du festival au niveau national et international. Elle est Présidente de MJC en Occitanie et administratrice des CEMÉA Occitanie. Elle est très engagée autour des enjeux d'égalité, de transition climatique et numérique et sur les modes de fonctionnements coopératifs et partenariaux.



ÉDUCATION ARTISTIQUE ET ÉDUCATION POPULAIRE : APPRENDRE À VOIR, RÊVER ET TRANSFORMER LE MONDE

Que peut l'expression artistique aujourd'hui ? Est-elle seulement un « supplément d'âme » ou une manière d'oublier un moment « le bruit et la fureur » du monde ? Est-elle réservée à une élite pour qu'elle en fasse un outil de distinction sociale ? Est-elle condamnée à décrire les souffrances des humains sans pouvoir agir sur elles ? Se réduit-elle à un cri sans véritables conséquences ? Ou, au contraire, constitue-t-elle, plus que jamais, un projet fondateur de l'Éducation populaire ? Peut-on espérer que, grâce aux arts et à l'éducation artistique, celles et ceux qui feront le monde de demain soient plus lucides et plus déterminés, plus solidaires et engagés ? Mais alors, n'assiste-t-on pas à une instrumentalisation des arts qui leur ferait perdre leur liberté et leur saveur ? Et si l'on pouvait échapper à cette alternative ? Et si l'Éducation populaire portait une conception de l'expression et de l'éducation artistiques capable, tout autant, de nous émouvoir, de nous émerveiller... et de nous aider à rêver comme à bâtir un monde meilleur ? Comment est-ce possible ? Comment peut-on s'y prendre ? Et quelle est la place particulière du cinéma dans cette entreprise ?

ARTS EDUCATION AND POPULAR EDUCATION: LEARNING TO SEE, DREAM AND TRANSFORM THE WORLD

What can artistic expression do today? Is it only a "soul supplement" or a way of forgetting a moment "the noise and the fury" of the world? Is it reserved for an elite to make it a tool of social distinction? Is it condemned to describe the suffering of humans without being able to act on them? Is it reduced to a cry without real consequences? Or, on the contrary, is it, more than ever, a founding project of popular education? Can we hope that, through the arts and arts education, those who will make the world of tomorrow will be more lucid and determined, more united and committed? But then, do we not witness an instrumentalization of the arts that would make them lose their freedom and their flavor? What if we could escape this alternative? and if popular education had a conception of artistic expression and education that could, just as much, move us, amaze us... and help us to dream like building a better world? How is that possible? How can we do it? And what is the special place of cinema in this enterprise?



Philippe MEIRIEU

Très tôt, Philippe Meirieu a milité dans des mouvements d'Éducation populaire. Il a fait, après un baccalauréat littéraire, des études de philosophie et de Lettres à Paris. Il a préparé et obtenu un CAP d'instituteur pour enseigner dans le premier degré. Il a été successivement professeur de français en collège et de philosophie en terminale, avant de prendre des responsabilités pédagogiques et administratives (directeur de l'Institut des sciences et pratique de l'éducation et de la formation de l'Université LUMIÈRE-Lyon2, directeur de l'Institut national de recherche pédagogique, directeur de l'Institut universitaire de formation des maîtres de l'Académie de Lyon). Tout au long de celles-ci, il a toujours conservé des charges d'enseignement auprès d'élèves et d'étudiants. Il a soutenu une thèse d'État es Lettres et Sciences humaines en 1983 et est aujourd'hui professeur des universités émérite en Sciences de l'éducation. Il est aujourd'hui Président des CEMÉA France. À côté de ses engagements pédagogiques, il a été vice-président de la Région Rhône-Alpes délégué à la Formation tout au long de la vie de 2010 à 2015.



Robin RENUCCI

Comédien de théâtre, de cinéma et de télévision, réalisateur et metteur en scène, il dirige depuis juillet 2022, la Crie, le Théâtre national de Marseille. Comédien et metteur en scène. Il est élève à l'Atelier-École Charles Dullin à partir de 1975, avant de poursuivre sa formation au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique. Il joue au théâtre sous la direction, entre autres, de Marcel Bluwal, Roger Planchon, Patrice Chéreau, Antoine Vitez, Jean-Pierre Miquel, Lambert Wilson, Serge Lipszyc et Christian Schiaretti. Au cinéma, il tourne avec Christian de Chalonge, Michel Deville, Gérard Mordillat, Jean-Charles Tacchella, Claude Chabrol et bien d'autres. Il interprète de nombreux rôles pour la télévision, notamment celui d'un médecin de campagne dans la série *Un Village français*. En 2007, Robin Renucci réalise un premier long-métrage pour le cinéma *Sempre Vivu !* Fondateur et président de L'ARIA en Corse, il y organise depuis 1998 les Rencontres Internationales de Théâtre en Corse. Il est par ailleurs professeur au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique. Nommé directeur du Centre dramatique national Les Tréteaux de France en 2011, il signe les mises en scène de *Mademoiselle Julie* d'August Strindberg en 2012, *Le Faiseur de Balzac* en 2015, *L'Avaleur*, d'après *Other People's Money* de Jerry Sterner en 2016, *L'Enfance à l'œuvre* en création au Festival d'Avignon 2017, *La Guerre des salamandres* de Karel Čapek créé au festival Villeneuve en scène en 2018, *Bérénice* de Jean Racine en 2019, ainsi que *Britannicus* du même auteur et *Oblomov* d'après Ivan Gontcharov en 2020. *Andromaque* (Création 2021) fait partie de la tétralogie *Dans le simple appareil*, composée de 4 pièces emblématiques de Racine, avec *Bérénice* (2019), *Britannicus* (2020) et *Phèdre* (2022).

CEMÉA

VENDREDI 2 DÉCEMBRE

SÉANCES SCOLAIRES SCREENINGS FOR SCHOOLS

9h30

CP - CE1



INKT

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Erik Verkerk & Joost van den Bosch, Pays-bas, 2020, 2 min, animation, sans parole
mer, humour, incompréhension

Nous suivons l'aventure d'une pieuvre maniaque de la propreté... Mais parfois, même avec autant de bras, on ne fait pas ce qu'on veut.

INK

sea, humor, misunderstanding

We follow an octopus who is a clean-up neat-freak... But sometimes, even though you have so many arms, you still cannot reach what you are aiming for.



Matilda

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Irene Iborra, Eduard Puertas Anfruns, Espagne/Belgique/France, 2018, 7 min, animation, sans parole
peur, imaginaire, enfance

Matilda n'arrive pas à dormir et joue avec sa lampe de chevet quand l'ampoule saute ! Matilda se retrouve dans le noir. Sa première frayeur passée, et grâce à sa lampe de poche, la petite fille se familiarise avec l'obscurité et découvre peu à peu les charmes de la nuit.

Matilda

face to fear, childhood, imaginary

Matilda can not get to sleep and starts playing with her bedside lamp until the lightbulb finally burns out. She finds herself plunged into darkness. She soon overcomes her fear and, using her torch, starts exploring the magic of the night.



Soupe de Franzy (La)

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 9h30 COURT MÉTRAGE

Ana Chubinidze, Géorgie/France, 2021, 8 min, animation, sans parole

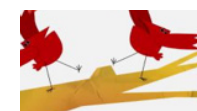
gastronomie, amitié, voyage

Extraterrestre solitaire, la cheffe cuisinière Franzy découvre que sa fameuse soupe rose n'est pas seulement délicieuse mais également magique, lorsqu'elle la partage avec des créatures affamées vivant sur une étrange planète.

Franzy's soup kitchen

Friendship, cuisine, trip

Lonely alien Chef Franzy discovers that her special pink soup is not just delicious, but also magical, when she shares it with starving creatures living on a strange planet.



Coucouleurs

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE



Luce et le Rocher

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 9h30

COURT MÉTRAGE



DES SÉANCES PENDANT LE TEMPS SCOLAIRE DES ENFANTS ET UNE NOUVEAUTÉ, UNE SEANCE POUR LES ENFANTS DES MATERNELLES

Pour cette 18^e édition, des élèves du premier degré sont accueillis, pour la huitième fois consécutive et de manière renforcée (quatre séances), pendant le Festival international du film d'éducation, avec des programmations qui leur sont spécialement consacrées. Au regard de la demande des enseignants et du DASEN, et sous l'impulsion des CEMÉA, deux programmations sont proposées pour les CP-CE1 et les CE2-CM2. Pour la première fois, le FIFE met en place pour cette 18^e édition, une séance Maternelle. Cela fait suite au succès rencontré lors des expérimentations dans les échos du FIFE en région de plusieurs séances avec des enfants de 3-5 ans. La séance est construite autour d'animations ludo-éducatives (ciné-jeux corporels, bruitages...) créées par les équipes territoriales du FIFE d'Occitanie notamment. Il s'agit de faire vivre aux enfants une expérience esthétique et sensorielle. Cette « sortie au cinéma » participe d'une démarche de démocratisation culturelle.



SCREENINGS DURING SCHOOL HOURS

For the 18th edition, primary school children are invited; for the 8th consecutive time and in a greater way (four screenings), during the International Festival of Education films, on screenings specially intended to them. Taking into account the wishes of teachers and of the DASEN, and the prompting of the CEMÉA, two screenings are proposed for the CP-CE1 and the CE2-CM2.

For the first time, FIFE is setting up a Kindergarten session for this 18th edition. This follows the success of the experiments in the echoes of FIFE in several sessions with children aged 3-5 years. The session is built around educational entertainment (body games, sound effects, etc.) created by the territorial teams of the FIFE of Occitanie in particular. It is about giving children an aesthetic and sensory experience. This "film release" is part of a process of cultural democratization.



DES JEUNES WEB-JOURNALISTES POUR LE BLOG DU FESTIVAL

Les CEMÉA accompagneront 5 lycéen·es du lycée François 1^{er} du Havre et 6 étudiants de carrières sociales de l'IUT de Tours, dans la mission web-journalisme du Festival. L'objectif de cette démarche est de faire vivre un projet média porteur de coopération, d'accès à la culture et aux savoirs. La programmation, les points de vue des spectateurs, les partis pris de l'équipe du festival, les débats thématiques, les invités, les coulisses du cinéma... sont autant de sujets que les jeunes pourront traiter dans une démarche journalistique et qui feront l'objet de publications sur le blog du festival. Pour les jeunes, c'est une expérimentation, favorisant un regard nouveau sur leur rapport aux événements culturels, à la publication pour le web, aux usages des outils technologiques numériques, à l'expression au sein d'un projet collectif dans un esprit de concertation leur permettant de confronter des points de vue.

YOUNG WEB-JOURNALISTS FOR THE FESTIVAL'S BLOG

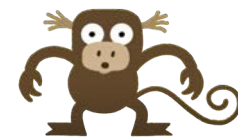
The CEMÉA will accompany 5 high school students of the Lycée François 1^{er} du Havre and 6 social career students of the IUT of Tours, in the Festival's web-journalism mission. The objective of this initiative is to make live a media project promoting cooperation, access to culture and knowledge. The programming, the spectators' points of view, the bias of the festival team, the thematic debates, the guests, the behind-the-scenes of the cinema... These are all subjects that young people will be able to cover in a journalistic approach and will be published on the festival's blog. For young people, it is an experiment, promoting a new look at their relationship to cultural events, to publishing for the web, to the uses of digital technology tools, The expression within a collective project in a spirit of collaboration allowing them to confront points of view.

<http://blog.festivalfilmeduc.net>

VENDREDI 2 DÉCEMBRE

VENDREDI 2 DÉCEMBRE

SÉANCES SCOLAIRES SCREENINGS FOR SCHOOLS



10h15
MATERNELLE



Zebra

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 10h15 COURT MÉTRAGE

Julia Ocker, Allemagne, 2018, 3 min, animation, sans dialogue
animaux, exclusion, différence
Le héros, un zèbre tout mignon, a peur des moqueries des autres : il a perdu ses rayures. Va-t-il les retrouver ?

Zebra

exclusion, difference, animals

The hero, a very cute zebra, is afraid of the mockery of others: he has lost his stripes. Will he find them again?



Kiko et les animaux

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 10h15 COURT MÉTRAGE

Yawen Zheng, Suisse/France, 2020, 7 min, animation, VF
animaux, environnement, nature, tolérance
Kiko persécute tous les animaux. Il ne cesse de les tyranniser, même la plus petite souris n'y échappe pas ! Comment lui expliquer qu'ils sont comme lui, capables de ressentir des émotions, d'aimer, et qu'ils méritent le respect ?

Kiko and the animals

animals, nature, tolerance

Kiko persecutes all animals. He keeps bullying them, even the smallest mouse is a victim! How can he be taught that animals are just like him, that they can feel emotions, love, and that they deserve respect?



S'il vous plaît, gouttelettes !

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 10h15 COURT MÉTRAGE

Beatriz Herrera, Mexique, 2013, 5 min, animation
crise de l'eau, environnement
Ponkina aime jouer avec l'eau. Parfois elle en gaspille un peu trop... Un beau jour, il n'y en a plus ! La petite fille décide alors d'aller trouver la source de l'eau chérie.

Please, droplets !

environment, water

Ponkina likes playing with water. Sometimes she wastes a little too much of it... One day, there is no more! The little girl then decides to go and find the source of her beloved water.



Petit bonhomme de poche (Le)

jeudi 1^{er} et vendredi 2 décembre à 10h15 COURT MÉTRAGE

Ana Chubinidze, Géorgie/Suisse/ France, 2016, 7 min, animation, sans parole
amitié, différences, handicap, musique
Un petit bonhomme mène une vie tranquille dans une valise installée sur un trottoir dans la grande ville. Un jour, son chemin croise les pas d'un vieil aveugle. Tous deux vont alors nouer des liens d'amitié grâce à la musique.

The Little Pocket Man

friendship, difference, music, disability

A little man leads a quiet life in a suitcase on a pavement in the big city. One day, his path crosses the footsteps of an old blind man. The two become friends through music.



ALLOCATIONS FAMILIALES ET FESTIVAL : DES OBJECTIFS PARTAGÉS, UN PARTENARIAT RENFORCÉ

Les CEMÉA et les Allocations familiales poursuivent le renforcement de leur partenariat au regard de valeurs communes sur l'enfance, la jeunesse, l'éducation et la parentalité et des actions éducatives en direction de l'enfance, de la jeunesse et des familles, auxquelles ils contribuent. Ce partenariat se traduit par un déploiement national en lien avec les orientations de la Convention d'objectifs de la CNAF, et au niveau régional notamment dans l'Eure dans le cadre du schéma départemental des familles et auprès de différentes structures notamment les

Centres sociaux. Le festival est porteur de tout ce qui favorise l'entrée dans la culture et la prévention des difficultés, ce qui figure dans les objectifs des CAF, qui organisent par ailleurs de nombreux événements sur la parentalité, l'éducation, l'accueil des jeunes enfants... et les films sélectionnés sont d'excellents supports de réflexions. De même, pour la CNAF, les actions en direction de la jeunesse pour favoriser son insertion dans la société, sont essentielles et le Festival international du film d'éducation contribue aussi à cela en France hexagonale et ultramarine.

SHARED GOALS FOR THE FAMILY ALLOWANCE OFFICE AND THE FESTIVAL, STRONG PARTNERSHIP

The CEMÉA and Family Allowances continue to strengthen their partnership. This collaboration illustrates the values they share, as well as the educational actions they develop in the field of childhood, youth and parenthood.

FILMS EN COMPÉTITION FILMS IN COMPETITION

11h15
SÉANCE 1



Loop

vendredi 2 décembre à 11h15 COURT MÉTRAGE

Pablo Polledri, Espagne/Argentine, 2021, 8 min, fiction animée
automatisme, normes, résistance
Dans cette société, chaque être humain répète la même action, encore et encore. Que se passe-t-il dès lors qu'une personne voire deux tentent d'échapper à cette routine ?

Loop

automatism, norms, resistance

A world in which every human being repeats the same action over and over again. What happens when one or two people try to escape this routine?



Chaylla

vendredi 2 décembre à 11h15 LONG MÉTRAGE

Clara Teper, Paul Pirritano, France, 72 min, documentaire
violences sexistes, émancipation
Lens, nord de la France. Chaylla, 23 ans, tente de se libérer d'une relation conjugale violente. Elle est prête à se battre pour obtenir la garde de ses enfants. Mais, en elle, l'espoir persiste de former de nouveau une famille avec son ex-compagnon.

Chaylla

gender-based violence, emancipation

Chaylla is fighting to free herself from a violent relationship. Her determination comes up against a part of herself that still hopes it is possible to share her life with the father of her children. This magnificent first feature film sheds upsetting light on violence against women and the difficulties of finding a way to justice.



11h15
SÉANCE 2

Camila sortira ce soir / Camila saldre esta noche

vendredi 2 décembre à 11h15 LONG MÉTRAGE

Inés María Barrionuevo, Argentine, 103 min, fiction
jeunesse, éducation, émancipation
Lorsque sa grand-mère tombe gravement malade, la farouche Camila, adolescente de 17 ans, est obligée de déménager à Buenos Aires, avec sa mère et sa sœur et vivre dans l'appartement de sa grand-mère. Elle laisse derrière elle, un lycée public pour un établissement privé traditionnel, où elle doit, dans ce milieu hostile, se faire une place auprès de nouveaux camarades. Avec beaucoup de fluidité et de sensibilité, la réalisatrice aborde les thématiques propres au passage à l'âge adulte : révolte générationnelle, refus de compromis, rejet des institutions, découvertes amoureuses conflictuelles. Replaçant son récit dans des problématiques très actuelles comme l'avortement, les harcèlements, les pressions paternalistes et celles de l'Église, la corruption... elle prend le parti d'une jeunesse qui s'émancipe.

Camila Comes Out Tonight

youth, education, empowerment

When her grandmother falls seriously ill, the 17-year-old Camila is forced to move to Buenos Aires with her mother and sister and live in her grandmother's apartment. She leaves behind her a public school for a traditional private school, where she must, in this hostile environment, make room for new comrades. With great fluidity and sensitivity, the director tackles the themes of the transition to adulthood: generational revolt, refusal to compromise, rejection of institutions, conflicting romantic discoveries. Placing his story in very current issues such as abortion, harassment, paternalistic pressures and those of the Church, corruption... She takes the side of an emancipating youth.

VENDREDI 2 DÉCEMBRE

VENDREDI 2 DÉCEMBRE



Petits Disciples de Platon (Les)

vendredi 2 décembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

Neasa Ni Chianain et Declan Mc Grath, Irlande/
Belgique/France, 2021, 52 min, documentaire

école, pédagogie, violences

À Belfast, le directeur charismatique de l'école de garçons Holy Cross recourt aux enseignements de Platon, Socrate et Aristote pour aider les enfants et la communauté de l'Ardoyne à reprendre pied dans un environnement en proie à la décadence urbaine, l'agression sectaire, la pauvreté et la drogue.

Young Plato

school, pedagogy, violence

In Belfast, the charismatic headmaster of Holy Cross Boys' School uses the teachings of Plato, Socrates and Aristotle to help the children and the community of the Ardoyne to regain footing in an environment of urban decay, sectarian aggression, poverty and drugs.



C'est à nous de changer les choses !

vendredi 2 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Aurélia Piletitch, France, 2022, 23 min, documentaire

stéréotypes, égalité H/F, adolescence

Des jeunes du lycée Jean-Jacques Rousseau de Sarcelles se retrouvent chaque semaine au sein de la Brigade égalité Filles/Garçons pour se questionner, partager et témoigner autour de l'égalité et de leurs rapports au corps à l'adolescence. Elles et ils déconstruisent les stéréotypes liés à des questions d'égalité et organisent et montent des projets présentés dans les classes du lycée.

It's up to us to change things!

stereotypes, gender equality, adolescence

Young people from Jean-Jacques Rousseau high school in Sarcelles meet every week in the Girls/Boys Equality Brigade to question, share and testify about equality and their relationship with their body during adolescence. They deconstruct stereotypes linked to equality issues and organize and carry out projects that are presented in the high school classes.



© La chauve souris / Kazak Productions / Astou Films

Astel

vendredi 2 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Ramata-Toulaye Sy, Sénégal/France, 2021, 24 min, fiction

adolescence, femmes

Au Fouta, région isolée au nord du Sénégal, c'est la fin de la saison des pluies. Astel, treize ans, accompagne tous les jours son père dans la brousse. Ensemble, ils s'occupent de leur troupeau de vaches. Un jour, en plein désert, la jeune fille rencontre un berger. Son quotidien paisible va en être bouleversé...

Astel

adolescence, women

In Fouta, an isolated region in northern Senegal, it is the end of the rainy season. Thirteen-year-old Astel accompanies her father into the bush every day. Together they look after the herd of cows. One day, in the middle of the desert, the young girl meets a shepherd. Her peaceful life is about to be turned upside down...



Love, Dad

vendredi 2 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Diana Cam Van Nguyen, République tchèque, 2021, 13 min, documentaire animé

famille, relation père-fille

Les lettres de son père, et ses propres réponses, retrouvées dans une boîte, sont pleines d'amour. Écrites il y a bien longtemps, elles rappellent à Diana les images de son passé.

Love, Dad

family, father-daughter relationship

Letters from her father and her own answers, found in a box, are full of love. Written a long time ago, they remind Diana of images from her past.



Éclaireuses

vendredi 2 décembre à 14h30 LONG MÉTRAGE

Lydie Wisshaupt-Claudiel, Belgique, 90 min, documentaire

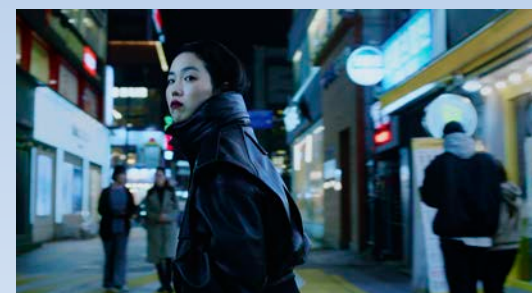
école, enfance

À Bruxelles, La Petite École accueille les enfants qui n'ont jamais connu l'école, souvent issu-e-s de l'exil. Marie et Juliette ont créé ce lieu où le temps se construit hors de l'apprentissage classique, où l'on apprend à être ou à redevenir des enfants.

Leading lights

school, childhood

La Petite École in Brussels welcomes children who have never attended school, who are often from an immigrant background. Marie and Juliette have created a place outside of the classical structures of learning, where children can learn to be or become children again.



Retour à Séoul

vendredi 2 décembre à 17h10 LONG MÉTRAGE

Davy Chou, Allemagne/Belgique/Quatar/France, 119 min, fiction

adoption, interculturel, jeunesse

Sur un coup de tête, Freddie, 25 ans, retourne pour la première fois en Corée du Sud, où elle est née. En même temps que la jeune femme y brûle sa jeunesse par les deux bouts, elle entreprend, non sans ambiguïté ni souffrance, les démarches nécessaires aux retrouvailles avec ses géniteurs. Cette recherche de ses origines dans ce pays qui lui est étranger, fait basculer sa vie dans des directions nouvelles et inattendues.

Retour à Séoul

adoption, intercultural, youth

On a whim, Freddie, 25, returns for the first time to South Korea, where she was born. At the same time as the young woman burns her youth there at both ends, she undertakes, not without ambiguity or suffering, the necessary steps for reunion with her spawners. This search for his origins in this country which is foreign to him, changes his life in new and unexpected directions.



The School by the Sea / Skolen ved havet

vendredi 2 décembre à 17h10 COURT MÉTRAGE

Solveig Melkeraaen, Norvège, 2021, 29 min, documentaire
école, enfance, campagne
Sur la côte norvégienne, la petite école à classe unique, bercée par le bruit de la mer, va fermer. Ce changement inquiète les enfants.

The School by the Sea
school, childhood, countryside

On the Norwegian coast, the small single-class school, rocked by the sound of the sea, is being closed down. This is a change that worries the children.



Techno, Mama

jeudi 1^{er} décembre à 17h10

COURT MÉTRAGE

Saulius Baradinskas, Lituanie, 2021, 18 min, fiction

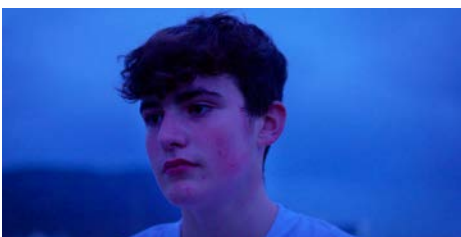
relation mère-fils, musique, émancipation

Nikita aime écouter de la musique techno et rêve d'aller à Berlin et de visiter le célèbre club « Berghain ». Irena, une mère abusive, ne connaît rien de son fils. Leurs attentes respectives vont bientôt se heurter dans un dernier affrontement.

Techno, Mama

mother-son relationship, music, emancipation

Nikita loves listening to techno music. His dream is to go to Berlin and visit the famous club "Berghain". Irena, an abusive mother, doesn't know anything about her son and soon enough their mutual expectations will clash.



Ramboy

vendredi 2 décembre à 17h10 MOYEN MÉTRAGE

Matthias Joulaud et Lucien Roux, Suisse, 2022, 30 min, documentaire
adolescence, relation intergénérationnelle
S'occuper d'un troupeau de brebis demande un apprentissage précis et difficile. Mais c'est indispensable pour devenir fermier. Cian y arrivera-t-il, sous la direction et avec l'aide de son grand-père ?

Ramboy

adolescence, intergenerational relationships.

Taking care of a flock of sheep requires a precise and difficult training. But it is essential to become a farmer. Will Cian succeed, under the guidance and with the help of his grandfather?



Souvenir d'une tempête à la dérive / Anamniseis mias efivikis kataigidas

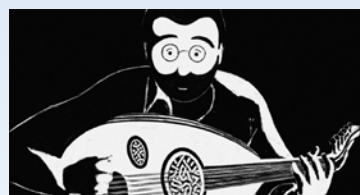
vendredi 2 décembre à 17h10 COURT MÉTRAGE

Sofia Georgovassili, Grèce, 2022, 14 min, fiction
avortement, adolescence
Un matin de septembre, un orage est sur le point d'éclater. Une mère conduit sa fille Anna au collège. Avec l'aide de son petit ami, la jeune fille fait l'école buissonnière et se rend à l'hôpital pour un rendez-vous important.

Memoir of a Veering Storm

abortion, adolescence

It is a morning in September. A storm is about to break. A mother drives her daughter to school. With the help of her boyfriend, the girl heads to hospital for an important appointment.



The Record

vendredi 2 décembre à 17h10 COURT MÉTRAGE

Jonathan Laskar, Suisse, 2022, 9 min, fiction animée
mémoire, souvenirs
Un voyageur donne à un antiquaire un disque vinyle magique : « Il lit dans vos pensées et joue vos souvenirs perdus ». Obsédé par ce disque sans fin, l'antiquaire l'écoute encore et encore.

The Record

memory, remembrance

An antique music instrument dealer receives a magical vinyl record from a traveller. "It reads your mind and plays your lost memories". Obsessed by this endless record, the antique dealer listens to it again and again.



Ademoka's education

vendredi 2 décembre à 20h45 LONG MÉTRAGE

Adilkhan Yershanov, Kazakhstan, 89 min, fiction
éducation, marginalité
C'est l'histoire d'une adolescente migrante illégale, Ademoka, qui vit au Kazakhstan et est forcée d'être mendiante pour survivre. En même temps, elle est brillante et talentueuse et rêve d'étudier tout le temps. Son statut illégal et son absence de citoyenneté constituent un obstacle sérieux face à son souhait et sa volonté. À un moment donné, Ademoka obtient une chance de recevoir une éducation et l'aide vient d'un côté plutôt inattendu. Une personne qui pourrait sembler être la moins crédible pour la soutenir, un « loser » alcoolique, Achab, lui tend une main secourable... **Ademoka's education** est une comédie surprenante, ponctuée de scènes burlesques et de poésie. C'est une ode à la liberté, à l'entraide humaine, ainsi qu'à l'accès à l'éducation comme ascenseur social pour une population marginalisée et maltraitée, le peuple des Gitans, par des institutions tournées en dérision.

Ademoka's education

education, marginality

This is the story of a teenage illegal migrant girl Ademoka who lives in Kazakhstan and is forced to be a beggar to survive. But at the same time she's bright and talented and dreams of studying all the time. Her illegal status and absence of citizenship is a serious obstacle for that. At some point Ademoka gets a chance to receive an education and help comes from an unexpected side. The one least believable to be supportive, an alcoholic loser Ahab, stretches out a helping hand... Ademoka's education is a surprising comedy, punctuated with burlesque scenes and poetry. It is an ode to freedom, to human assistance, as well as to access to education as a social lift for a marginalized and abused population, the people of the Gypsies, through institutions derided.



Je vais te dire ce que jamais je ne pourrais te dire

vendredi 2 décembre à 20h45 COURT MÉTRAGE

Arnaud Miceli, France, 15 min, documentaire
enfermement, résilience

À partir d'une photographie judiciaire en couverture de l'ouvrage *Mauvaise Graine*, l'historien Mathias Gardet, le réalisateur Arnaud Miceli et le Centre d'exposition historique de Savigny-sur-Orge (ENPJJ) sont partis sur les traces du jeune Robert Poret, condamné à 20 ans d'enfermement pour meurtre en 1914 et envoyé dans une colonie correctionnelle pour mineurs renommée pour sa dureté. Que devient-il ? Existe-t-il pour lui une autre vie possible après un tel acte ? Au fil des archives et d'un témoignage se redessine son histoire au dénouement inattendu...

I am going to tell you what I could never tell you

confinement, resilience

From a judicial photograph on the cover of the book *Mauvaise Graine*, historian Mathias Gardet, director Arnaud Miceli and the Centre d'exposition historique de Savigny-sur-Orge (ENPJJ) follow the tracks of the young Robert Poret, sentenced to 20 years in prison for murder in 1914 and sent to a correctional colony renowned for its harshness. What happened to him? Is there a life possible after such an act? Through archives and a testimony, his story emerges with an unexpected outcome...



Entre feu et eau / Entre fuego y agua

vendredi 2 décembre à 20h45 LONG MÉTRAGE

Viviana Gómez Echeverry et Anton Wenzel, Colombie, 92 min, documentaire
adolescence, identité
Camilo est un jeune afro-descendant adopté par un couple indigène dans une communauté Quillasinga en Colombie. Épaulé par ses parents adoptifs, il décide de demander l'ouverture de son dossier d'adoption et entreprend un chemin spirituel en quête de ses origines.

Between Fire and Water

adolescence, identity

Camilo is the adopted son of an indigenous couple of the Quillasinga tribe in the southwest of Colombia. He is the only black person in his community and has always felt different. He left school due to racism and bullying. For years he has been wondering who his biological parents are...

FILM INVITÉ GUEST FILM

10h



12 jours ensemble

samedi 3 décembre à 10h MOYEN MÉTRAGE

Marine Gautier, France, 2022, 52 min, documentaire
adolescence, colonie de vacances
Ils s'appellent Clément, Aubin, Bérénice ou Théo et partent en colonie de vacances itinérante le long de la côte atlantique. Armés de leur tente et de leur sac à dos, ces jeunes vont, le temps d'un été, grandir ensemble.

12 Days Together

adolescence, summer camp

Their names are Clément, Aubin, Bérénice and Théo. They go on a travelling holiday camp along the Atlantic coast. Armed with tents and backpacks, these young people will grow up together over the summer.



Nos Horizons

samedi 3 décembre à 10h MOYEN MÉTRAGE

Charlotte Cayeux, France, 2022, 45 min, documentaire
amour, correspondance, prison
Sur des paysages de bord de mer, une voix de femme lit des lettres que son ami lui écrit de la prison de Fresnes. L'absence, l'attente, le désir de liberté traversent le dialogue qui s'installe entre les images et le texte...

Our Horizons

love, correspondence, prison

A woman's voice reads aloud letters written by her friend imprisoned in Fresnes, over images of the sea-side. Absence, expectation, and desire for freedom run through the dialogue that takes place between the images and the text...

12h15

Cette année, les CEMÉA accueillent à nouveau le samedi 3 décembre midi, après les films de la matinée, « **Une Table du Déjeuner** » organisée par l'Espace de Vie Sociale « La Lanterne » situé à Quittebeuf. Une quinzaine de personnes s'inscrivent en amont et y échangent de questions d'éducation, en lien avec leur rôle de parents, d'éducateur, de spectateur de cinéma et tout cela dans une mise en situation imaginée par les animatrices des « Tables du Dîner ». Cette action est à l'œuvre depuis une dizaine d'années (plus de 100 tables organisées).



**Inscription à l'accueil du festival
avant le 2 décembre 20h**

This year, the CEMÉAs are once again hosting the Saturday, December 3 at noon, after the morning films, "A Lunch Table" organized by the Living Space Social "La Lanterne" located in Quittebeuf. Fifteen people register upstream and exchange educational issues, in relation to their role as parents, educator, cinema spectator and all this in a scenario imagined by the animators of the "Dinner Tables". This action has been going on since about ten years (more than 100 tables organized).

ATELIER DU CINÉMA ET FORUM DES PRODUCTIONS DE JEUNES

10h

LES CEMÉA ANIMENT DEPUIS PLUSIEURS ANNÉES UNE ACTION EN AMONT DU FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION ET EN DIRECTION DES ADOLESCENTS, « **L'ATELIER DU CINÉMA** ».

CINEMA WORKSHOP AND YOUTH PRODUCTION FORUM

La démarche propose à des jeunes issus de structures associatives et d'établissements scolaires de questionner des sujets de société ou d'actualité, point de départ à un projet de réalisation d'un court métrage qu'ils présenteront ensuite à un public lors de la séance « Forum des productions de jeunes et ateliers de cinéma » le samedi matin.

Au programme !

- Un film réalisé par les jeunes de l'« **Accueil de Jeunes A2J** » de Canteleu, portant sur les risques d'emprise et de radicalisation politique et religieuse.
- Deux films réalisés dans le cadre de **L'ATELIER DU CINÉMA** des CEMÉA dans l'Eure dont un film réalisé avec les seniors du CCAS d'Évreux portant sur l'inter-génération.
- Un film réalisé dans le cadre d'un chantier « **jeunes** » organisé par les centres sociaux de la ville de Vernon, portant sur la e-réputation sur les réseaux sociaux.

Dans le cadre d'un séjour et sous la forme d'ateliers sur les structures jeunesse, les conditions sont rassemblées pour faciliter la création audiovisuelle des jeunes participants, de l'appropriation d'un sujet, à la mise en récit et la réalisation. Cette année, **L'ATELIER DU CINÉMA** s'est déroulé en juillet et en octobre dans l'Eure sur le thème de l'inter-génération. Les intervenants (BNDB productions Amiens) par leur expérience professionnelle du cinéma, accompagnent les jeunes dans la conception et la réalisation de leurs projets ; jeux de lecture d'image, analyse filmique, écriture d'un synopsis et story-board, tournage, pré-montage... La démarche de réalisation est progressive, elle propose l'apport de compétences nécessaires pour chacune des étapes, en appui sur diverses ressources pédagogiques issues du Pôle médias des CEMÉA (D-clics numériques-vidéo) et du Festival international du film d'éducation (films et dossiers d'accompagnement).

L'ATELIER DU CINÉMA s'inscrit plus globalement dans un projet d'éducation aux médias et à l'information qui prend en considération les pratiques médiatiques et numériques des jeunes, leurs usages et références culturelles des images... et de fait, leurs rapports aux réseaux sociaux et autres plateformes cinéma où ils sont massivement présents. **L'ATELIER DU CINÉMA** est un vécu fort pour chaque jeune, une expérience de la réception des images, du smartphone à celui de l'écran de cinéma, l'expérience de la production/diffusion immédiate et individuelle, à l'expérience de la production construite et partagée collectivement.

Les films réalisés dans le cadre des *Ateliers du cinéma* sont projetés lors du Forum des productions de jeunes le samedi matin, ainsi que d'autres réalisations audiovisuelles produites dans un cadre éducatif par ou avec des jeunes.

FOR SEVERAL YEARS, THE CEMÉA HAVE BEEN LEADING A PROJECT, BEFORE THE INTERNATIONAL EDUCATION FILM FESTIVAL, AIMED AT TEENAGERS, "THE CINEMA WORKSHOP".

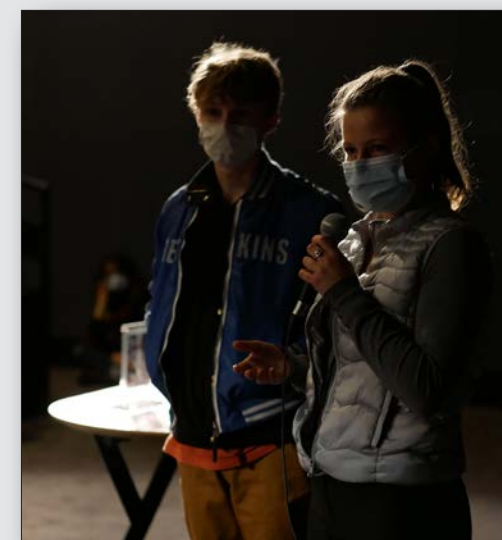
This approach offers the youth enrolled in associative structures and schools to question themes relating to society and the latest news, which is the starting point of the project consisting in the directing of short films they will then show to an audience during the session "Youth production forum and cinema workshops" on Saturday morning. During an educational stay and under the form of various workshops in youth establishments, the conditions are gathered to facilitate the young participants' audiovisual creation, from the appropriation of a particular topic, to the act of writing an directing. This year,

The cinema workshop took place in July and October in l'Eure on the theme of inter-generation. The facilitators (BNDB productions Amiens), through their professional experience of cinema, accompanied the youth in their project's conception and directing ; through games of image-reading, film analysis, script writing and the creation of a story-board, filming, pre-editing... The directing approach is progressive, it offers the necessary skills for each step, using various pedagogical resources coming from the CEMÉA's Media Sector (D-clics numériques-vidéo) and from the International Education Film Festival (films and films' support leaflets).

The cinema workshop belongs to a more global project of education to the media and information, taking in consideration the youth's mediatic practices, their use and cultural references regarding images... and therefore, their relation to social networks

and other movie platforms where they are extremely present. *The cinema workshop* is a rich experience for every participant, from an experience of direct reception of images within smartphones or cinema screens, or an experience in production / immediate and individual broadcast, to an experience of a built, collectively shared, production.

The films directed throughout the cinema workshops are screened during the Youth production Forum on Saturday morning, as well as other individual works produced in an educational context by or with young people.



14h30



Lettre à Nikola

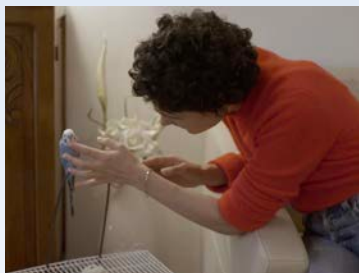
samedi 3 décembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

Hara Kaminara, Belgique, 2021, 50 min, documentaire
immigration, solidarité, maternité
Une photographe filme à bord de l'Aquarius, un bateau de sauvetage en Méditerranée qui a sauvé 29.523 personnes entre 2016 et 2018. Suite à des pressions politiques, le navire a dû arrêter ses opérations en 2018. Elle écrit alors des lettres à l'enfant qu'elle attend pour témoigner de l'état du monde au moment de sa naissance.

Letter to Nikola

immigration, solidarity, motherhood

As a letter to her yet unborn child the filmmaker testifies her experience as a photographer aboard the Aquarius, a ship that rescued 29,523 people in the Mediterranean Sea between 2016 and 2018. Due to political pressure, the ship had to stop its activities in 2018.



Tendresse (La)

samedi 3 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Cécile Dessertine, France, 11 min, documentaire
amitié, maladie, résilience
D'imprévisibles sentiments découverts lors des échanges entre trois patientes dans une salle d'attente d'un centre anticancéreux. Alors que la maladie et la pandémie envahissent leur vie, ces femmes partagent leur parcours de peur et de solitude, mais aussi de tendresse et d'amitié.

Tenderness

illness, healing, woman

Women talk sincerely about breast cancer, their cancer, and its hopefully final cure. How does one go through such an ordeal, which could be fatal? And when you get through it, are you not fundamentally a different person?

SÉANCE FAMILLE FAMILY SCREENING



Venez assister en famille à notre séance pour les petits et grands !

La séance sera rythmée par des animations et des ciné-jeux et sera constituée des films : *Quand je suis triste* ; *Ursa : Le Chant des Aurores Boréales* ; *Mishou* ; *Laika et Nemo* ; *Mimik* ; *Tête de linotte*.

Nous vous attendons donc nombreux le samedi 3 décembre pour cette séance qui ravira toute la famille !



Quand on était des petites brutes

samedi 3 décembre à 14h30 MOYEN MÉTRAGE

Jay Rosenblatt, États-Unis, 2021, 30 min, documentaire
adolescence, harcèlement, violences
Des décennies plus tard, en retrouvant de vieilles photos, le narrateur se remémore une bagarre à laquelle il a pris part, dans la cour de récréation et s'interroge sur la cruauté des enfants et ses effets sur les protagonistes.

When we were bullies

adolescence, harassment, violence

Finding old pictures decades later, the narrator reminisces about an incident of bullying that occurred while he was at school. He wonders about the cruelty of children and its effect on the protagonists.

14h30



Mishou

samedi 3 décembre à 14h30

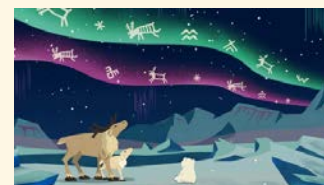
COURT MÉTRAGE

Milen Vitanov, Bulgarie, 2020, 8 min, animation, sans parole
écologie, tourisme, animaux
La vie de quatre lièvres arctiques pleins de vie prend un tournant après la découverte d'une nouvelle créature étrange.

Mishou

ecology, tourism, animals

The life of four lively arctic hares takes a spinning after discovering a new creature odd.



URSA - Le Chant des Aurores Boréales

samedi 3 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Natalia Malykhina, Norvège, 2021, 10 min, animation, sans parole
nature, animaux, musique
Un ourson polaire part à la recherche de sa mère à travers le blizzard, la toundra glaciale et la banquise jusqu'aux aurores boréales.

URSA - The Song Of The Northern Lights

nature, animals, music

A smile travels through the world of sadness, transformed by emotions and thoughts but a kiss of love brings it back home.



Laika et Nemo

samedi 3 décembre à 14h30

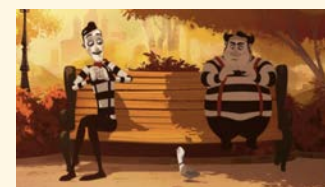
COURT MÉTRAGE

Jan Gadermann, Allemagne, 2022, 15 min, animation, sans parole
différence, harcèlement, amitié
Nemo a l'air différent. Personne d'autre ne porte de scaphandre et surtout cet énorme casque. Jusqu'au jour où il rencontre Laika, une astronaute.

Laika and Nemo

difference, bullying, friendship

Nobody else wears a diving suit and such a huge helmet. But then he meets Laika, an astronaut. Nemo looks different.



Mimik

samedi 3 décembre à 14h30

COURT MÉTRAGE

Petra Varga, Hongrie, 2016, 4 min, animation, sans parole
jalousie, colère
Deux mimes mangent leur déjeuner invisible dans le parc quand un pigeon passe.

Mimik

jealousy, anger

Two mimes eat their invisible lunch in the park when a pigeon passes.



Quand je suis triste

samedi 3 décembre à 14h30 COURT MÉTRAGE

Lilit Altunyan, Arménie/France, 2021, 7 min, animation, VF
tristesse, apprentissage émotionnel, bonheur
Le sourire voyage dans l'univers de la tristesse. Sous l'influence des émotions et des pensées, il se métamorphose et renaît grâce à un baiser d'amour qui lui est donné.

When i am sad

sadness, emotional learning, happiness

A smile travels through the world of sadness, transformed by emotions and thoughts but a kiss of love brings it back home.



Tête de linotte

samedi 3 décembre à 14h30

COURT MÉTRAGE

Gaspar Chabaud, Belgique, 2019, 6 min, animation, sans parole
trouble de l'attention, relation mère-fils
Un enfant confronté à un problème de mathématiques, à ses propres problèmes de concentration, accompagné d'une mère perdant doucement mais sûrement sa patience.

knucklehead

attention disorder, mother-son relation

A child facing a math problem, his own concentration problems, accompanied by a mother slowly but surely losing her patience.

SOIRÉE DE CLÔTURE CLOSING NIGHT

16h45



REMISE DES PRIX AWARD CEREMONY

« J'ai été frappé, oh combien par les visages qui nous ont été donnés à voir dans ces films... Des visages magnifiques, admirablement filmés, dans tous les films, visages d'enfants, visages d'adultes, visages de bonheur, de rayonnement, d'émerveillement, visages de tristesse et de douleur, de souffrance... N'oublions jamais la leçon de ces films d'éducation en référence à Emmanuel Levinas : l'humain commence avec le souci de l'autre, de tous les autres... »

Philippe Meirieu,
séance remise des Prix 2021

"I was struck, oh how much by the faces we were given to see in these films... Beautiful faces, beautifully filmed, in all the films, faces of children, faces of adults, faces of happiness, radiance, wonder, faces of sadness and pain, suffering... Let us never forget the lesson of these educational films in reference to Emmanuel Levinas: the human begins with concern for the other, for all others..."
Philippe Meirieu, award ceremony 2021

The closing night starts with the announcement of the winners and the award ceremony. A prize will be awarded for each category, namely Feature, Documentary and Shorts, by the festival's different Juries. There will also be a prize awarded by the Youth and Student Jury, which means there will be four prizes in total. Six films from the young audience program are also selected by a jury to be part of a video collection on DVD. These prizes have a financial component, with a special agreement to support the screening of those films in movie theatres or in educational and social establishments. Indeed, the festival organisers, in collaboration with directors and producers, have combined the awarding of prizes with DVD and screening rights for the films throughout France (mainland and overseas) and even throughout Europe and internationally, under a non-commercial approach. The aim is to increase public debates on educational issues based on films. The CEMÉA and their partners have set up "Conversations, Echoes and Feedbacks" from the International Education Film Festival throughout France (mainland and overseas) and since 2015 in Europe and internationally (Brazil, Seychelles, Canada, Uruguay, or in Russia, Spain), based on the screenings of selected or prize-winning films from Évreux. In recent years, events have been organized in Nord-Pas-de-Calais, Normandie, Grand-Est, Bretagne, Pays de la Loire, Nouvelle-Aquitaine, Occitanie, Centre-Val-de-Loire, Île-de-France, Bourgogne-Franche-Comté, Rhône-Alpes-Auvergne, La Réunion, Mayotte, Martinique, PACA, Polynésie, Guadeloupe... This enlarged organisation consisted in about thirty decentralized editions in the regions, more than 300 public screenings, and about 400 charity screenings. The full project, which is the "competitive and central" event in Évreux, the decentralised festivals, the screenings linked to the DVD collection, have gathered more than 70 000 movie spectators.

FILM INVITÉ GUEST FILM



Nous avons le goût du cinéma réaliste et recherchons cette porosité avec la vie. Un des points de départ des Pires a été la volonté de s'interroger sur l'origine de la fascination assez récurrente qu'a le cinéma pour les enfants des quartiers que nous filmions... Les Pires espère une rencontre possible à cet endroit du cinéma entre des mondes que rien ne prédestine à se rencontrer. Notre titre raconte cela : les pires peuvent devenir les élus, les héros, et nous l'entendons comme un hommage à tous ces enfants cabossés par l'existence.

Les Pires navigue entre le drame et la comédie. C'était notre défi. C'est aussi représentatif de la vie en général et de l'enfance en particulier, où l'on peut passer du rire aux larmes en un instant. Nous souhaitons continuer à faire des films qui affrontent des sujets sérieux et parfois graves, tout en y injectant de la comédie et de la légèreté.

Lise Akoka et Romane Gueret

We have a taste for realistic cinema and seek this porosity with life. One of the starting points of the Pires was the desire to question the origin of the fairly recurring fascination that cinema has for the children of the neighborhoods we film... the Pires hope for a possible encounter at this place of cinema between worlds that nothing predestines to meet. Our title says that the worst can become the chosen ones, the heroes, and we mean it as a tribute to all these children battered by existence.

The Worst are sailing between drama and comedy. That was our challenge. It is also representative of life in general and childhood in particular, where one can go from laughter to tears in an instant. We want to continue making films that confront serious and sometimes serious subjects, while injecting comedy and lightness.

Lise Akoka et Romane Gueret



Pires (Les)

samedi 3 décembre à 16h45 LONG MÉTRAGE

Lise Akoka et Romane Gueret, France, 99 min, fiction

adolescence, cinéma, quartiers

Les réalisatrices nous embarquent sur un tournage qui va avoir lieu cité Picasso, à Boulogne-sur-Mer, dans le nord de la France. Lors du casting, quatre ados, Lily, Ryan, Maylis et Jessy sont choisis pour jouer dans le film. Dans le quartier, tout le monde s'étonne : pourquoi n'avoir pris que « les pires » ?

Ce film porte une réflexion sur l'impact du cinéma et des choix de réalisation. Par la superposition de plusieurs niveaux de réflexion (les personnages du film dans le film, les personnages du film lui-même et les acteurs qui interprètent ces rôles), il permet de s'interroger sur les aspects intrusifs de la caméra et sur la porosité de la frontière entre réalité et fiction. Ce film a obtenu le prix Un Certain regard au festival de Cannes 2022, et le Valois de Diamant du meilleur film au festival d'Angoulême 2022.

Pires (Les)

adolescence, cinéma, urban neighborhoods

The filmmakers take us on a shoot that will take place in the Picasso city, in Boulogne-sur-Mer, in the north of France. During the casting, four teenagers, Lily, Ryan, Maylis and Jessy are chosen to play in the film. Everyone in the neighbourhood is surprised: why did they only take the worst?

This film reflects on the impact of cinema and the choices of direction. By the superposition of several levels of reflection [the characters of the film in the film, the characters of the film itself and the actors who interpret these roles], it allows us to question the intrusive aspects of the camera and the porosity of the border between reality and fiction. This film won the price Un Certain regard at the 2022 Cannes Film Festival, and the Valois de Diamant for best film at the 2022 Angoulême Film Festival.



LES TROPHÉES DU FESTIVAL RÉALISÉS PAR DES JEUNES LYCÉENS

Le Festival international du film d'éducation a proposé au lycée Clément Ader de Bernay et au lycée des métiers A. Boismard de Brionne de créer, à nouveau, les trophées pour l'édition 2022. L'idée était de s'appuyer sur les compétences des élèves en design, en menuiserie et en chaudronnerie pour imaginer, à partir du logo du festival, un emblème en trois dimensions, réalisé par les élèves. Ce n'est que la première étape de la collaboration entre le festival et le lycée, car ces trophées seront amenés à évoluer, au gré des recherches des élèves et de leurs enseignants. Un grand merci aux équipes pédagogiques des lycées qui se sont lancés dans l'aventure avec une belle générosité. Les élèves auront le plaisir de venir vivre le festival et de présenter les trophées lors de la cérémonie d'ouverture.

FESTIVAL TROPHIES MADE BY YOUNG HIGH SCHOOL STUDENTS

The International Educational Film Festival has proposed to the Lycée Clément Ader de Bernay and the Lycée des métiers A. Boismard de Brionne to create again, the trophies for the 2022 edition. The idea was to use the skills of the students in design, carpentry and boilermaking to imagine, from the festival logo, a three-dimensional emblem made by the students. This is only the first step in the collaboration between the festival and the high school, because these trophies will be brought to evolve, according to the research of the students and their teachers. A big thank you to the teaching teams of high schools who embarked on the adventure with a beautiful generosity. Students will have the pleasure of attending the festival and presenting the trophies at the opening ceremony.

AUTOUR DU FESTIVAL, AVANT, PENDANT ET APRÈS

Le Festival international du film d'éducation s'inscrit dans des actions tout au long de l'année. De nombreux projets permettant des rencontres autour de films, des débats, des formations et des travaux sur l'image, sont ainsi mis en place sur des questions d'éducation, auprès des familles, des jeunes, dans des structures très diverses : prisons, lycées, centres sociaux, crèches, MJC, centres sociaux... Souvent ils se concrétisent aussi par le temps fort que représente le festival pendant ces cinq jours de décembre à Évreux.

Les ateliers des Rencontres du Festival Jeunes en Images

Outre les projections de leurs films dans une vraie salle de cinéma (cf. p 28), les jeunes ont l'occasion de participer à plusieurs ateliers mis en place par le comité de pilotage du Festival *Jeunes en images*. Ce dernier est toujours autant investi pour permettre aux jeunes participants d'aller plus loin sur les questions de l'éducation à l'image, en s'exerçant à des spécificités, en découvrant des nouvelles pratiques qui viendront renforcer leurs expériences.

Le mercredi après-midi sera l'occasion d'animer le hall du cinéma et de pratiquer diverses activités avec les jeunes qui auront investi ce lieu culturel.

Quatre ateliers sont proposés

• Boîte à questions

Les participants de la manifestation auront l'occasion de s'exprimer et de répondre à des questions, face caméra, à l'abri des regards, sur les thèmes de la journée. Les vidéos seront disponibles le soir même sur le blog du festival ou sur le site web du CRIJ de Normandie - Rouen.

• Web Radio

Un véritable plateau de radio sera installé dans le hall du cinéma, permettant aux participants de s'initier aux pratiques de la diffusion d'une émission. Ce sera également l'occasion de participer à l'émission et de répondre aux questions des animateurs.

• Réalité virtuelle

Découverte du casque par un plongeon complet dans le jeu vidéo. Au-delà du spectaculaire, cet atelier permet aussi d'échanger sur les nouvelles technologies, l'innovation et ses conséquences sur notre réalité quotidienne, notre perception de l'image.

• Trucage par fond vert

Les jeunes pourront découvrir les effets spéciaux possibles à incruster sur des photos ou des vidéos grâce à un fond vert.

Des lycéens et collégiens très impliqués dans le festival

Comme chaque année, le festival est un lieu de pratique en lien direct avec la formation de lycéens, ceux-ci occupent en alternance la place de spectateurs et celle de producteurs de contenus. Ainsi le lycée Senghor d'Évreux est présent tout au long de la semaine. Les élèves de seconde, première et

terminale des sections « audiovisuel » et « cinéma » participent, en recueillant les interviews des réalisateurs présents sur le festival et contribuent ainsi à la mémoire du festival. De plus, des jeunes du lycée François 1^{er} du Havre et un groupe d'étudiants de l'IUT de Tours, seront cette année les animateurs du blog du festival toute la semaine dans le cadre des ateliers de web-journalisme (voir encadré



page 40). Enfin, le parcours « Jeunes critiques de cinéma » accueillera durant 4 jours, une trentaine de lycéens venant de six lycées de Normandie et des régions proches.

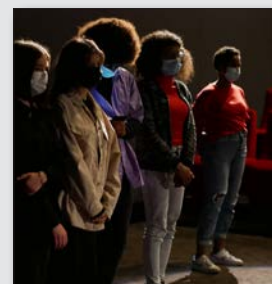
Un espace de formation continue pour les professionnels

Le festival est repéré comme un lieu de rencontres et d'échanges très enrichissant. Il propose à tous les acteurs de l'éducation présents, une variété de sujets et de situations faisant écho à des réalités et des questionnements professionnels. La venue d'animateurs, notamment de la ville d'Évreux, de professionnels de la petite enfance, des éducateurs du Département de l'Eure et de la Protection judiciaire de la Jeunesse, des enseignants et des travailleurs sociaux de l'Éducation nationale, vient également enrichir l'événement, notamment les tables rondes et conférences qui deviennent alors un réel temps de formation. Les questions soulevées dans les différents films et débats qui s'ensuivent, interrogent directement les pratiques professionnelles, tout en maintenant une certaine distance.

Les situations proposées dans les documentaires contribuent à faire évoluer les regards de l'ensemble des acteurs de l'éducation et sont un levier pour une transformation et un enrichissement des pratiques professionnelles, en favorisant le travail en réseau des acteurs. Cette dimension se structure au sein de parcours de formation ou points d'étape, pendant le festival.

Un lieu de formation professionnelle initiale pour les jeunes

Le Festival international du film d'éducation est aujourd'hui ancré dans les formations initiales de nombreuses filières au sein de l'Institut de Développement Social de Canteleu (Seine-Maritime), dans la formation des éducateurs spécialisés, des moniteurs éducateurs, des assistants sociaux ou des techniciens de l'intervention sociale et familiale. Ces étudiants du travail social croisent pendant le festival des étudiants de l'École nationale de Protection judiciaire de la Jeunesse (Roubaix), des étudiants de l'animation professionnelle en formation BPJEPS et DEJEPS ou de Master Enseignement, des étudiants en carrières sociales... Ce brassage de futurs acteurs de l'éducation enrichit le parcours de chacun, permettant interrogations et échanges sur des problématiques actuelles présentées dans les films et les débats. De nombreux enseignants prennent appui sur certains films de la programmation pour illustrer leurs cours ou les enrichir par un regard différent. L'éducation ainsi mise à l'écran, ouvre les questionnements et permet d'aborder des problématiques actuelles. Des étudiants de l'IUT Carrières sociales d'Évreux, de Tours ou d'autres fi-



AROUND THE FESTIVAL, BEFORE, DURING AND AFTER



The International Festival of the Film of Education is part of actions which develop throughout the year. Numerous projects favouring encounters around films, debates, training sessions and work on images, are organised on questions of education, for the benefit of families, young people, in very varied structures: prisons, lycées, social centres, day-nurseries, MJC, social centers... These projects often culminate with the Festival during these five days of december in Évreux.

“Rencontres of the Festival Jeunes en images” workshops

In addition to the projection of their films in a real cinema, the young people have the opportunity to participate to several workshops organised by the piloting committee of the “Festival Jeunes en images”. The committee is always eager to permit the young participants to go further on questions of education to image, by training to specific techniques, by discovering new practices which will enrich their experiences. On wednesday afternoon in the hall of the cinema various activities will be organised for the young people who will come to this place of culture.

Four workshops are proposed

• The Question Box

The participants to this activity will have the opportunity to express themselves and to answer questions, in front of the camera, without being seen, on the themes of the day. The videos will be available that same evening on the blog of the festival or on the web site of the CRIJ of Normandie.

• Web Radio

A real radio studio will be installed in the hall of the cinema, permitting participants to get to know broadcasting practices. This will also be the opportunity for them to participate to a radio broadcast and to answer questions.

• Virtual Reality

A chance of trying virtual reality headsets that immerse you in video games. Beyond the spectacular aspect of the experience, this workshop also permits to exchange on new technologies, innovation and its consequences on our daily reality, our perception of images.

• Process a green screen

Young people will be able to discover the possible special effects to embed on photos or videos with a green background.

Lycée and secondary school pupils very much involved in the festival

As every year the festival is a place offering activities in direct link with the training of lycée pupils. The latter alternately occupy the place of spectators and producers of contents. In this way the lycée Léopold Senghor is present all along the week. The pupils of the fifth and sixth forms of the audiovisual and cinema sections participate by gathering interviews of the film directors present on the festival and in so doing contribute to the memory of the festival. Moreover young people from the lycée François 1^{er} du Havre, are this year, the managers of the blog of the festival du-ring the whole week in the framework of web-journalism workshops (see insert page 40). Finally the “young cinema critics” training activities concern, during 4 days, about thirty lycée pupils coming from six different lycées.

Continuous training opportunities for professionals

The festival is renowned for being a very interesting place for discussions and making contacts. It offers all those involved in education a variety of subjects and situations that reflects the reality of their working lives and the questions they face. Youth leaders, in particular from the city of Évreux, early childhood professionals, caseworkers from the Conseil Général de l'Eure and the Juvenile Protection Service, together with teachers and social workers from the national education system, all add to the diversity of the event, in particular the roundtables, which become a form of continuous training. Issues raised in the various films and the ensuing discussions all directly question professional practice, whilst maintaining a certain distance.

Situations encountered in documentaries help to develop the outlook of all those involved in education and act as a lever to transform and enhance working practice, by encouraging professionals to work together, forming networks.

Professional initial training for young people

The International Education Film Festival is now an integral part of the initial training of several sectors within the Canteleu Institute for Social Development, including specialised caseworkers, educational supervisors, social assistants and social and family intervention personnel. During the festival, these social work students cross paths with students from the Juvenile Protection Service training school, studying for supervision, sports diplomas or teaching degrees. This mingling of future education specialists is highly beneficial, leading to discussions and questioning on current issues presented both in films and debates. Many teachers use films from the programme as a support to illustrate their classes or enhance them from a different perspective. Addressing the subject of education through cinema opens up debate and provides an opportunity for tackling current issues. Students preparing degrees in social careers can take advantage of the festival to work on practical projects concerning media, education, video practice and the leading of debates.

Participating in the festival's host team also means training and experiencing a collective experience. The CEMÉA of Normandy create a team supervised by activists and permanent staff. This team welcomes young people who come to discover the functions of logistics, cultural accompaniment and even programming. Thus, this year, the team will be made up of BPJEPS interns cultural animation of Nord





lières de l'Université (Master Dynamiques Culturelles Paris XIII, Licence Infocom

Paris VIII) profitent du festival pour mettre en place des temps de pratique autour de l'éducation aux médias, de la pratique de la vidéo, la rencontre et l'animation de débats. Participer à l'équipe d'accueil du festival, c'est aussi se former et vivre une expérience collective. Les CEMÉA de Normandie créent une équipe encadrée par des militants et des permanents. Cette équipe accueille des jeunes qui viennent découvrir les fonctions de de la logistique, de l'accompagnement culturel, voire de la programmation. Ainsi, cette année, l'équipe sera constituée de stagiaires BPJEPS animation culturelle du Nord-Pas de Calais, de jeunes de l'EPIDE de Val de Reuil ainsi que de jeunes en service civique international résidents à la MJC d'Elbeuf qui organiseront leur propre festival en juin 2023.

Un levier de l'action éducative de la Protection Judiciaire de la Jeunesse

Depuis 2009, la collaboration avec l'ENPJJ (École nationale de Protection Judiciaire de la Jeunesse) et plus globalement la PJJ, depuis l'origine du festival, s'inscrit également en amont et en aval du Festival international du film d'éducation, sur différents territoires en métropole et outremer, ce tout au long de l'année. Les CEMÉA accompagnent les professionnels de la PJJ (Protection Judiciaire de la Jeunesse) dans la découverte des manières d'animer à partir de films, des réflexions autour des questions d'éducation auprès de leurs pairs ou auprès d'adolescents pris en charge par les services. Ces animations traduites en contenus de formation s'inscrivent dans un processus d'accompagnement pour certaines filières (Classe Préparatoire Intégrée, diplôme d'éducateurs...), des problématiques diverses y sont travaillées, liées au métier. Les tables rondes, et mises en situation contribuent à l'enrichissement mutuel, au développement de démarches pédagogiques créatives au service des publics les plus éloignés de l'accès à la culture. Un retour (projections, débats) au sein de l'école est mis en place par les étudiants présents au festival au premier trimestre 2023.

LE FESTIVAL DANS LA VILLE, UNE OUVERTURE VERS DES PUBLICS ÉLOIGNÉS

Dans l'idée de développer l'implantation du festival sur l'agglomération ébroïcienne, l'équipe des CEMÉA Normandie a engagé depuis deux ans des collaborations avec l'hôpital d'Évreux, les centres sociaux, avec les structures de loisirs et les structures d'accueil de personnes âgées de la ville.

Dès le mois de novembre, les CEMÉA mettent en place une projection de courts métrages à destination de familles dans un quartier d'Évreux. Sur le thème de l'écologie, cette séance est aussi une invitation à venir partager des films au cinéma pendant le festival.

En parallèle de la programmation du festival, une projection décentralisée au nouvel hôpital de Navarre d'Évreux est mise en place. Il s'agit de proposer la diffusion de deux films de la sélection des courts métrages, à des patients en psychiatrie ne pouvant sortir de l'établissement. Cette séance fera l'objet d'un atelier préparatoire mené par le pôle Culture des CEMÉA de Normandie et le secteur Travail social et Santé mentale des CEMÉA nationaux. Des patients viendront aussi au cinéma pour vivre le festival en tant que simples spectateurs.

Les CEMÉA engagent également une démarche avec le CCAS d'Évreux. En appui sur la programmation courts et moyens métrages de cette année, seront organisées des projections dans des EPHAD d'Évreux, les résidents ne pouvant se déplacer vers le cinéma. Les CEMÉA animeront des échanges autour des histoires de vie qui sont racontées là, à l'aune de nos âges et de nos expériences.

Cette année, le festival a également proposé au lycée A. Briand d'Évreux d'accueillir une projection décentralisée. Un moyen métrage de la sélection 2022 sera présenté dans l'établissement en présence du réalisateur. Ce sera l'occasion d'engager un échange sur un sujet de société proche des lycéens.

Ces actions sont le fruit de la mobilisation de partenaires de territoire qui défendent la place de la culture et de la rencontre dans la création du lien social. De nombreuses associations d'Évreux se saisissent du festival pour travailler avec leurs publics sur le développement des territoires. Le festival et les CEMÉA remercient tous leurs partenaires de « jouer avec eux » le jeu de l'ouverture et de l'accompagnement culturel.

Avec la CAF de l'Eure, un partenariat durable, élargi à la CNAF et ses structures départementales sur toutes les actions décentralisées du festival

Comme chaque année, le festival est un formidable lieu d'échanges et de débats sur les questions d'éducation avec les familles et les éducateurs en charge des politiques de l'enfance. Les professionnels des structures familiales et sociales de la région (Réseau Caf, Centres sociaux et Espaces de Vie sociale, CCAS et les éducateurs du Département de l'Eure) sont invités à participer et à accompagner les usagers de leur structure sur le festival. Le festival permet, par la collection de DVD, de prolonger ces rencontres et ces échanges tout au long de l'année, dans des territoires éloignés d'Évreux.

Ainsi, depuis fin 2015, les CEMÉA de Normandie sont soutenus par la CAF de l'Eure pour proposer des animations aux centres sociaux et EVS de l'Eure et pour faire bénéficier des films du festival. Il s'agit de créer des espaces de débat et de réflexion, de faciliter les rencontres entre les acteurs éducatifs, notamment les parents, et de former les animateurs et travailleurs sociaux à l'accompagnement culturel. Au total, une dizaine d'actions sont organisées et toutes les familles sont invitées à la projection du samedi après-midi, pendant le festival (cf. page 51).

Les films permettent de se décentrer et d'aborder des thématiques très diverses. Ces rencontres permettent de s'interroger sur la force des images, leur impact sur notre société, de regarder un film en groupe et ainsi de témoigner de son ressenti. Les activités menées et la convivialité des situations facilitent la prise de parole et l'écoute. Les films d'éducation peuvent également servir de supports à toutes les activités organisées en direction de l'enfance, en milieu scolaire ou lors des activités péri-scolaires et extra-scolaires. Lors de la trentaine d'éditions du festival en région, cette synergie partenariale avec les CAF permet d'accueillir des publics jeunes et des familles toujours plus nombreux, à la fois pour voir des films et participer à des débats citoyens.



Pas de Calais, youth of the EPIDE of Val de Reuil as well as youth in international civic service residents at the MJC of Elbeuf who will organize their own festival in June 2023.

A lever for the educational actions of the Juvenile Protection Service

Since 2009, the partnership with the ENPJJ (the training school of the judiciary Protection of youth) and more globally with the PJJ, since the origin of the festival, also takes place both before and after the festival, all the year round on various territories both metropolitan and overseas. The CEMÉA accompany professionals of the PJJ in the discovery of ways to use films to foster reflection about questions dealing with education both with their peers or with youths taken care of by their services. These formative sessions formalised in formative contents contribute to the accompaniment process for certain formative channels (Integrated Pre-paratory classes, educator diploma...). Various problems linked to the profession are dealt with. The round tables and the rôle plays aim to contribute to the mutual enrichment, to the development of creative teaching techniques to the service of the publics who have the least access to culture. A feedback (screenings, debates) is planned early 2022 within the school by the students attending the festival.

A lever for the educational actions With the CAF of Eure, a lasting partnership, enlarged to the CNAF on all the actions taking place outside the festival

As every year, the festival is a formidable opportunity to exchange and debate on the questions of education with the families and the educators in charge of the policies of childhood. The professionals of the family and social structures

of the region (the CAF network, social centres and social life spaces, CCAS and the educators of the département council of Eure) are invited to participate

and to accompany the people attending their structures on the festival. The festival enables, thanks to the collection of DVDs, to prolong these encounters and these exchanges all the year round, in territories far from Évreux. In this way, since the end of 2015, the CEMÉA of Normandie have been supported by the CAF of Eure to propose sessions in social centres and EVS of Eure and to benefit from the films of the festival. The purpose is to create a space for debate and reflection, to facilitate meetings between educative actors, in particular parents and to train educators and social workers to cultural accompaniment. All in all a score of actions are organised and all the families are invited to see the films on Saturday morning during the festival. (See the text p. 51). The films enable the participants to change perspective and to tackle very varied themes. These meetings permit to think about the strength of pictures, their impact on our society, to watch a film in group and in so doing testify of what one feels. The activities led and the conviviality of the situations make it easier for the participants to speak and listen to others. The films of education can also be used as a support to all the activities organised for children, in schools or during activities outside school hours and during the holidays. During the near thirty regional editions, this partnership synergy alongside the various CAFs allows us to greet both young publics and families constantly increasing, willing to watch movies and also contribute to citizen debates. With the CAF of Eure, a lasting partnership, enlarged to the CNAF on all the actions taking place outside the festival.



THE FESTIVAL IN TOWN, AN OPENING TOWARDS A PRIORITY AUDIENCE

Following the idea of developing the festival's implantation in the Évreux conurbation, the team of CEMÉA Normandie has started a collaboration two years ago with the Évreux hospital, social centres, leisure places and the town's eldercare facilities.

From november, the CEMÉA organises a screening of short films for families in one of the town's neighbourhood. Focusing on the topic of ecology, this screening also works as an invitation to discover films in the movie theatre during the festival.

Parallely to the festival's program, a decentralised screening is also set up at the new hospital "hôpital de Navarre d'Évreux". This event consists in offering two screenings of short films to psychiatry patients who can't leave the facility. This screening is prepared in advance through a workshop lead by the "pôle culture" of the CEMÉA in Normandie and the "Social Work and Mental Health" sector of the CEMÉA's national team. Some patients will come to the movie theatre to attend the festival as spectators as well.

The CEMÉA also undertakes a procedure alongside the CCAS (Central Social Activities Fund) of Évreux. Using the short and medium-length films' program of this edition, there will be a screening organised within the Évreux's eldercare facilities, the residents not being able to go to the theatre. The CEMÉA will lead debates around the life stories told, from our ages and experiences. This year, the festival also offered the high school Aristide Briand to host a decentralised screening. A medium-length film of the 2022 selection will be presented in the establishment in the presence of the director. This will be an opportunity to engage an exchange on a social topic close to high school students.

These actions are the fruit of mobilizing partners on the territory who defend the importance of culture and meetings through the creation of social links. Many associations in Évreux use the festival in order to work with their target group on the development of the territories. The festival and the CEMÉA deeply thank all their partners to "play with them" the game of opening and cultural support.

LE FESTIVAL SE DÉVELOPPE À L'INTERNATIONAL THE FESTIVAL IS EXPANDING INTERNATIONALLY

Depuis 7 ans, le Festival du film d'éducation a pris une dimension internationale importante.

Des « échos » du Festival sont nés en Uruguay, au Brésil (partenariat avec le festival brésilien Ciranda de Filmes) et le festival s'est implanté en Belgique ou en Russie (Festival « Grandir ensemble » à Tcheliabinsk), des partenariats se sont construits en Europe. Ces relations partenariales sont l'occasion de partager des filmographies, en faisant découvrir nos films primés à un public international et en enrichissant la programmation à Évreux de pépites cinématographiques russes, brésiliennes ou québécoises... Ainsi en 2021 *#So Vai, Entracte* et *Good Girl*, films du FIFE primés en 2020 ont ainsi été programmés au Festival du Film d'Avanca au Portugal, tandis que le festival « Grandir Ensemble » à Tcheliabinsk en Russie a offert à la 17^e édition du festival, le film *Le plus effrayant* pour compléter la séance famille du samedi. Le FIFE a également débuté un partenariat avec le festival *Longue vue sur le court* à Montréal (Québec) et deux de leurs films primés en 2020, *Le vidéoclip* (Prix de la cinéaste émergence) et *Y'a pas d'heure pour les femmes* (Coup de cœur du Jury), se sont glissés dans la programmation 2021... En 2022, s'est construit lors d'une mission soutenue par un programme européen, un partenariat avec des structures éducatives et culturelles de Barcelone... ainsi une édition à Barcelone verra le jour en 2023. Année 2023 qui verra également se mettre en place une démarche de coopération avec un festival en Grèce... et avec le Festival international du film d'animation de Meknès au Maroc (FIFAM).



Over the past 7 years, the Education Film Festival took a significant international dimension.

"Festival's Echoes" emerged in Uruguay, Brazil (with the Ciranda de Filmes Festival), Belgium and Russia ("Grandir Ensemble" Festival in Chelyabinsk), partnerships have been built in Europe... These partnerships are an opportunity to share filmographies : introducing our award-winning films to an international audience and enriching our programme in Évreux with film nuggets from Russia, Brazil or Quebec. In 2021, *#So Vai, Intermission* and *Good Girl*, FIFE's award-winning films in 2020, were screened at the Avanca Film Festival in Portugal, whereas "Grandir Ensemble" Festival in Chelyabinsk offered us the Russian film *Scariest*. Moreover, the International Education Film Festival has started a partnership with the *Longue vue sur le court* Film Festival in Montréal (Quebec). Two of their award-winning films in 2020 – *The Music Video* and *Ain't No Time For Women* – have found their way into the programme, in 2021... In 2022, it was built during a mission supported by a European programme, a partnership with educational and cultural structures in Barcelona... An edition in Barcelona will be launched in 2023. 2023, which will also see a cooperative approach with a festival in Greece... and the Meknès International Animation Film Festival in Morocco (FIFAM).

La 18^e édition du festival se poursuit en ligne...

En appui sur le bilan fait de la 16^e édition, contrainte d'avoir été organisée en ligne sur des plateformes dans un format revisité, et de la diffusion en ligne pendant une semaine d'une vingtaine de films de la sélection courts et moyens métrages, lors de la 17^e édition, le comité de pilotage du festival a décidé, de conserver cette dimension en ligne qui permet un élargissement des publics en France. Pouvoir proposer au-delà des salles du Pathé, à un public plus large très éloigné d'Évreux, la découverte d'une partie de la programmation du festival est essentiel pour l'équipe du festival. Les dizaines de reprises décentralisées du festival (hexagone et outremer) remplissent en partie cet objectif. Nous le renforçons et enrichissons donc la diffusion des films du festival, après négociation avec les ayant-droits des films et les distributeurs et choix de plateformes numériques garantissant ces accords de diffusion, par la mise en ligne d'une trentaine de films issus de la programmation courts et moyens métrages, **du 4 au 23 décembre** ! Rendez-vous sur vos petits écrans et soutenons la production et diffusion de ces

www.festivalfilmeduc.net

films, pour qu'ils rencontrent un public large !

LA COLLECTION DVD S'EST ENRICHIE DE FILMS DÉCOUVERTS LORS DE LA 17^E ÉDITION DU FESTIVAL



Prix du meilleur long métrage de fiction 2021
Petite nature
Samuel Theis, France, 94 min, fiction école, enfance, classe sociale
Johnny a dix ans. Mais à son âge, il ne s'intéresse qu'aux histoires des adultes. Dans sa cité HLM en Lorraine, il observe avec curiosité la vie sentimentale agitée de sa jeune mère. Cette année, il intègre la classe de Monsieur Adamski, un jeune titulaire qui croit en lui et avec lequel il pousse la porte d'un nouveau monde.

Prix du Jury Jeunes et étudiants des courts et moyens métrages 2021

En vie ! Patients-Élèves

Réjane Varrod, France, 52 min, documentaire adolescents, santé mentale, soins, études

En vie ! propose de suivre en immersion les patients-élèves du centre Soins-Études Pierre Daguet à Sablé-sur-Sarthe, un dispositif innovant qui permet à des jeunes atteints de graves troubles psychiatriques de reprendre le chemin de l'école pour décrocher leur bac tout en étant hospitalisés à plein temps. Pour tous ces jeunes c'est la dernière chance de ne pas décrocher de la vie, tout simplement.

Mention spéciale du Grand Jury des courts et moyens métrages 2021

407 jours

Eléonore Coyette, Haïti / Belgique, 7 min, animation

artiste, droits humains, prison

Le film dresse le portrait du marionnettiste haïtien Paul Junior Casimir plus connu sous le nom de « Lintho ». Alors qu'il mène tranquillement sa carrière, l'artiste s'attire les jalousies de son entourage et se fait arrêter arbitrairement alors qu'il proclame son innocence. Il passera 407 jours en prison sans motif valable.

Mention du Jury Jeunes et étudiants des courts et moyens métrages 2021

What is a woman ?

Marin Håskjold, Norvège, 15 min, fiction genre, femmes

Dans les vestiaires pour femmes, lorsque quelqu'un demande à une femme trans de partir, les discussions s'animent autour d'une question : Que signifie être une femme ? Qui peut définir qui en est une et qui ne l'est pas ?



Prix du meilleur long métrage documentaire 2021

Life of Ivanna

Renato Borrayo Serrano, Estonie / Russie / Norvège / Finlande, 80 min, documentaire féminisme, nomadisme, émancipation

Ivanna est une jeune femme nènètte, mère de cinq enfants, vivant dans la toundra arctique. Elle décide de prendre sa vie en main en s'émancipant d'une relation abusive.

Grand prix du Jury courts et moyens métrages 2021

Shift

Pauline Beugnies, Belgique, 61 min, documentaire travail, ubérisation

C'est l'histoire d'un coursier à vélo avec plus de 20.000 km au compteur qui se bat quotidiennement contre un algorithme. Un jour, ce coursier dit que non, il n'est pas d'accord d'être payé à la tâche malgré la « coolitude » de son métier devenu un « flexi job ». Partant de l'histoire singulière de Jean-Bernard, poursuivi en justice par Deliveroo, Shift raconte l'histoire d'une transformation personnelle et d'un combat face aux conditions de travail et au projet de société du capitalisme de plateformes.

Prix spécial long métrage de fiction 2021

Le diable n'existe pas

Mohammad Rasoulof, Iran, 150 min, fiction peine de mort, liberté, engagement

Iran, de nos jours. Heshmat est un mari et un père exemplaire mais nul ne sait où il va tous les matins. Pouya, jeune conscrit, ne peut se résoudre à tuer un homme comme on lui ordonne de le faire. Javad, venu demander sa bien-aimée en mariage, est soudain prisonnier d'un dilemme cornélien. Bharam, médecin interdit d'exercer, a enfin décidé de révéler à sa nièce le secret de toute une vie. Ces quatre récits sont inexorablement liés. Dans un régime despotique où la peine de mort existe encore, des hommes et des femmes se battent pour affirmer leur liberté.

Prix spécial des courts et moyens métrages 2021

Confinés dehors

Julien Goudichaud, France, 24 min, documentaire confinement, sans-abri

Dans un Paris vidé de sa population, de ses voitures, de son bruit et de sa pollution suite à la pandémie mondiale, il reste encore une partie de la population qui n'a pas d'autre choix que de se confiner dans la rue. Comment continuer à survivre alors que le monde entier s'est arrêté ?



Dossiers d'accompagnement téléchargeables sur www.festivalfilmeduc.net

GÉNÉRIQUE DE REMERCIEMENTS

THANKS

LE 18^E FESTIVAL INTERNATIONAL DU FILM D'ÉDUCATION A ÉTÉ ORGANISÉ PAR

LE COMITÉ DE PILOTAGE

Christian Gautellier, Directeur du festival.

Jacques Pélissier, Programmateur du festival.

Louise Bourtourault, chargée de production du festival.

François Laboulais, responsable national du Pôle Médias, Numérique, Éducation critique et Engagement citoyen des CEMÉA.

Marie-Laure De Carvalho, Assistante de direction.

Dominique Brossier, **Jean Pierre Carrier**, **Pierre Forni**, **Agnès Hallet**, **Bernard Kuhn**, **Jacques Labarre**, **Françoise Martin** et **Jacqueline Puyalet**.

Hervé Roué, Responsable du secteur Culture des CEMÉA de Normandie.

Jean-Baptiste Wattiaux, École Nationale de Protection Judiciaire de la Jeunesse.

Isabelle Palanchon, Responsable du Pôle Europe et International des CEMÉA.

David Ryboloviecz, Responsable national du Secteur Travail social et Santé Mentale des CEMÉA.

Laurent Gautier, Chargée de mission - Secteur École des CEMÉA.

Christine Votovic, Vice-présidente des CEMÉA.

Pierre Navarro, chargé de la programmation « jeunes publics ».

Louise Rénier, Coordinatrice d'animation culturelle aux CEMÉA de Normandie - Délégation de Rouen.

Magalie Léger, formatrice au Pôle territorial de formation Ile de France Outremer, École Nationale de Protection Judiciaire de la Jeunesse.

LES MEMBRES DU COMITÉ DE SÉLECTION DES FILMS

• Courts et moyens métrages
Louise Bourtourault, **Dominique Brossier**, **Jean-Pierre Carrier**, **Agnès Hallet**, **Jacques Labarre**, **Françoise Martin**, **Jacques Pélissier** et **Jacqueline Puyalet**.

• Longs métrages fiction
Bruno Boez, **Bernard Kuhn**, **Pierre Forni**, **Leo Souilles-Debat** et **Christian Gautellier**

• Longs métrages documentaire
Lise Baron, **Martin Benoist**, **Aurélien Bonnet**, **Rosemonde Doignies**, **Marielle Issartel**, **Karine Meslin**, **Fauve Meslin-Abidal**, **Jacques Pelissier**, **Aurélia Reis**, **Paola Rima Melis**, **Jean-Claude Rullier** et **Franck Valèze**.

• Jeunes publics
Karma Aliah, **Véronique Barçon**, **Gérard Bouhot**, **Colette Coquard**, **Michel Fougères**, **Marie Lemoine**, **Suzanne Mallet**, **Manon Mari**, **Évelyne Martinet**, **Katia Philippe** et **Olivier Rosa-Arsenne**.

Merci aux membres des différents comités de pré sélection du festival.

Avec la participation de l'Association nationale des CEMÉA.

Philippe Meirieu, Président.

Jean-Baptiste Clerico, Directeur général.

François Audirac, Responsable du service informatique des CEMÉA.

Guillaume Dupuy, service informatique des CEMÉA.

Béatrice Narcy, Graphiste.

Claude Brusini, Secrétaire.

Alice Chisin et **Théophile Hladky**, chargés de mission au pôle Médias des CEMÉA

Remerciements à l'ensemble des personnes qui sont mobilisées en Normandie, pour la pré-sélection des films jeune public, la construction et l'accompagnement des parcours de formation, l'accueil et la logistique du festival, pour leur soutien, leur investissement, leur disponibilité et leur bonne humeur.

MERCI à **Chrystèle Renard**, Présidente des CEMÉA Normandie et **Didier Josse**, Directeur des CEMÉA de Normandie, ainsi qu'à toute l'équipe des CEMÉA de Normandie.

MERCI aux équipes pédagogiques des lycées des métiers Boismard de Brionne et Clément Ader de Bernay ainsi qu'à leurs élèves en menuiserie et en chaudronnerie pour la réalisation des trophées.

MERCI à l'équipe pédagogique du lycée Aristide Briand d'Évreux.

MERCI aux réalisateurs, aux producteurs et aux ayants droit pour leur participation ou soutien au festival.

MERCI à la production du film *Life of Ivana*, Prix du long métrage documentaire du festival 2021, pour l'affiche.

MERCI à **Karine Tondelier** et **José Luis-Vinhas**, **Frédéric Ferrer** et à toute l'équipe du cinéma Pathé Évreux pour leur aide et leur disponibilité.

MERCI à l'EPIDE de Val de Reuil et à la MJC d'Elbeuf.

MERCI au Crij de Rouen et à **Frédéric Heyberger** de la DRAJES pour la mise en place et le soutien aux Rencontres du festival *Jeunes en Images*.

MERCI aux participants aux ateliers Cinéma et au forum de productions jeunes.

Ateliers du cinéma : CEMÉA Pôle média-numérique, **François Laboulais**, BNDB productions, **Éric Sosso**, les seniors du CCAS d'Évreux, **Céline Pancrazi** ; Le kiosque d'ateliers d'Hondouville, **Florence Cailleau** ; le Service Enfance Jeunesse de la ville de Canteleu, **Jean-Michel Mazier** ; Espace Simone Veil / Centre Social des Pénitents de Vernon, **Émilie Garcia**.

MERCI aux participants de l'atelier web-journalisme et web-tv : CEMÉA Pôle média-numérique, **Alice Chisin**, **Théophile Hladky** et **Annie Faure-Brichot** ; les étudiant-e-s de l'IUT de Tours ; les lycéen-ne-s du lycée François 1^{er} du Havre et leur professeure documentaliste, **Cécile Battaglia** ; l'Association Culture et Nature, **Antoine Crevon**, **Xavier Alves** et **Adrien Brecheteau**.

MERCI à l'équipe technique de projection, **Éric Sosso**, **Michel Ponthieu** et **Maxime De La Meziere**, BNDB Productions.

MERCI à **Ludovic Helleboïd**, webmaster.

MERCI à l'ensemble de l'équipe de Normandie Images.

MERCI au guichet unique de la ville d'Évreux, notamment **Anaïs Bouland**.

MERCI à **Catherine Meierhofer** et BLF Impression.

MERCI à **Françoise Martin** et **Françoise Lalande** pour leur travail de traduction.

ONT CONTRIBUÉ COMME PARTENAIRES

(liste par ordre alphabétique)

Luc Ardourel, Délégué national à la CASDEN Banque Populaire.

Simon Babre, Préfet de l'Eure.

Fabrice Badreau, Responsable des partenariats d'image, du mécénat et du sponsoring - MAIF Nationale.

Camille Besnard, Chargée de projet Culture - Bureau de la promotion de la citoyenneté et de la prévention des discriminations à l'Agence nationale de cohésion des territoires (ANCT).

Régine Biernacki, Conseillère en ingénierie sociale - Délégation aux politiques sociales - Département de l'Eure.

Corinne Bord, Cheffe de bureau Promotion de la citoyenneté et prévention des discriminations l'Agence nationale de cohésion des territoires (ANCT).

Julien Boscher, Responsable du Pôle Santé Handicap, Maison de la santé CCAS d'Évreux.

Frédérique Boura, Directrice de la DRAC de Normandie.

Pascal Bouchard, Tout'Educ, agence de presse.

Rodolphe Bourgeois, coordonnateur de territoire et toute l'équipe de l'AL2E d'Évreux.

Daphné Bruneau, Directrice adjointe - CNC.

Florence Caillaud, coordinatrice de l'EVS La Lanterne.

Dominique Cantrelle, Conseiller technique de la Rectrice de l'Académie de Rouen pour les établissements et la vie scolaire.

Geoffrey Cariot, adjoint au maire d'Évreux, en charge des associations et de la citoyenneté.

Fabienne Cartel, Mandataire du Conseil d'Administration - MAIF de l'Eure - Évreux.

Magali Collard, Adjointe à la Direction de la communication de la ville d'Évreux.

Paul Constans, Directeur de la Communication de la ville d'Évreux.

Gil Cottenet, Directeur de l'Atelier Canopé Évreux.

Marie-Anne Denis, Directrice Générale de Milan Presse.

Jean-Luc Delahaie, Directeur de l'Éducation et du temps de l'enfant de la ville d'Évreux.

Éric Delemar, Défenseur des enfants.

Benoît Desjardins, Directeur du Festival Longue vue sur le court de Montréal.

Florence Deon, Déléguée départementale - CASDEN de l'Eure.

Jean-Michel Diot, proviseur du lycée Aristide Briand.

Marie-Louise Dossou-Yovo, Maire adjointe de la ville d'Évreux, chargée de l'éducation, de la scolarité, des temps périscolaires, de l'enfance et de la jeunesse.

Benoît Dupuis, Centre Hospitalier Spécialisé de Navarre et l'équipe soignante de l'hôpital.

Sophie Elizeon, Déléguée interministérielle à la lutte contre le racisme, l'antisémitisme et la haine anti-LGBT/ DILCRAH.

Sylvie Emsellem, Déléguée nationale de L'ESPER.

Driss Ettazaoui, conseiller municipal d'Évreux et Vice-Président de l'agglomération d'Évreux Portes de Normandie.

Yann Faugeras, Directeur de cabinet de la Rectrice des Académies de Caen et de Rouen.

Sylviane Fontes, Déléguée départementale - CASDEN de l'Eure.

Laurent Fouquet, Conseiller Cinéma et audiovisuel à la DRAC de Normandie.

Florence Gautier, Vice-présidente du Département de l'Eure, à l'éducation, aux collèges et à la jeunesse

Christine Gavini-Chevet, Rectrice de la Région académique Normandie, Rectrice des Académies de Caen et Rouen, Chancelière des Universités.

Stéphanie Bignon, direction de la communication d'Évreux.

Lætitia Got-Thépault, Chargée de presse, Défenseur des Droits.

Nicolas Grivel, Directeur général de la Caisse nationale des Allocations familiales.

Isabelle Guéneau, Directrice adjointe à la Direction des collèges - Département de l'Eure.

Samira El Ouni, direction de l'éducation et des collèges.

Françoise Guitard, DAAC de Normandie.

Abdoul Gueye, Agent Chargé de la Gestion Urbaine et Sociale de Proximité chez Grand Évreux Agglomération.

Mehdi Hariri, Directeur adjoint de l'information et de la communication, CNAF.

Frédéric Heyberger, Conseiller d'Éducation populaire et de jeunesse, SDJS de l'Eure.

Ghislain Homo, Chef du Service Enfance de la Ville d'Évreux.

Guillaume Jacono, Inspecteur pédagogique régional - Histoire et géographie, Académie de Rouen.

Christophe Lacaille, Responsable de l'antenne d'Évreux de l'INSPE.

Laurent Lacoste, Délégué académique à l'action culturelle - Rouen.

Christelle Laurent-Rogowski, Directrice de la Culture de la Ville d'Évreux.

Sébastien Lecornu, Ministre des Outre-mer, Président du Département de l'Eure.

Mélanie Leblanc, Professeur au lycée Léopold Sedar Senghor d'Évreux.

Guy Lefrand, Maire d'Évreux - Président de Évreux Portes de Normandie.

Élodie Lesueur-Bilic, chargée de gestion à la Direction de la culture et du patrimoine, Région Normandie.

Pierre Loquet, coordinateur de l'EVS et toute l'équipe de l'AGORA d'Évreux.

Marie Hélène Mahé, directrice de l'Entraide du cinéma et des spectacles

Françine Maragliano, élue à la ville d'Évreux en charge des Personnes en situation de handicap, Accessibilité, aide aux victimes.

Éric Marie, Président de la MGEN de l'Eure.

Philippe Miclot, Délégué général à la CASDEN Banque Populaire.

Françoise Moncada, IA-DASEN de l'Eure

Charles Monteiro, Directeur de la Caf de l'Eure.

Frédérique Moreau, MGEN Normandie.

Hervé Morin, Président de la Région Normandie.

Johanna Morin, coordinatrice des centres de loisirs de la ville d'Évreux.

Éric Nédelec, Directeur adjoint de l'ANLCI.

Yamina Omrani, Conseillère en politique familiale et sociale à la Caisse nationale des Allocations familiales.

Mahiedine Ouali, MAIF nationale.

Guillaume Pain, Directeur départemental de la cohésion sociale - Préfecture de l'Eure.

Khédima Pajoul, chargée de coopération enfance jeunesse, Service Développement social local Évreux.

Céline Pancrazi, coordinatrice des projets senior, CCAS d'Évreux.

Jean-Pierre Pavon, Maire adjoint de la Ville d'Évreux, chargé de la culture et du patrimoine culturel.

Benoît Petel, Chargé de mission Industries Culturelles - Région Normandie.

Didier Petit, Délégué national à la CASDEN Banque Populaire.

Justine Petit, Conseillère technique - Direction territoriale de Protection judiciaire de la Jeunesse de Seine-Maritime et de l'Eure.

Frédéric Phaure, Directeur général de l'École nationale de protection judiciaire de la jeunesse, Président du Réseau des Écoles du service public 2022.

Christian Ponsolle, Président Fond MAIF pour l'éducation.

Agnès Prevelle, Coordinatrice du dispositif Cinéma au Lycée Léopold Sédar Senghor d'Évreux.

Mathieu Queval, Directeur de la jeunesse et des sports de la Ville d'Évreux.

Isabelle Quilici, Chargée de mission Actions éducatives - DSDEN de l'Eure.

Pierre Quilici, Référent du Pôle MAIF de l'Eure.

Olivier Radle, Chef du service jumelage et solidarité internationale de la Ville d'Évreux.

Alexandre Rassaert, Vice-président du Département de l'Eure, à la culture, au patrimoine, à la lecture publique, aux archives et aux relations internationales.

Fabrice Rosay, Secrétaire général pour les Affaires Régionales - Préfecture de Région Normandie.

Barbara Samuel, ANCP de l'Eure, Présidente et déléguée départementale.

Matthias Savignac, Président de la MGEN

Alessandra Soleilhac, Conseillère politique Enfance-Jeunesse, Département Enfance Famille jeunesse Parentalité de la CNAF.

Brigitte Soma, Mandataire du Conseil d'administration - MAIF de l'Eure.

Mikayil Tokdemir, directeur de la maison de l'Europe 27.

Jean-Christophe Théobalt, chargé de mission médiation numérique et éducation aux médias, Service de la coordination des politiques culturelles et de l'innovation (SCPCI), Département de l'éducation et du développement artistique et culturel (DEDAC) - Ministère de la Culture.

Jean-Christophe Torrès, Proviseur du Lycée Léopold Sédar Senghor d'Évreux

Régine Treber, Direction de la communication de la MGEN nationale.

Franck Tuleff, enseignant Coordonnateur de la section « Cinéma-Audiovisuel » du Lycée Senghor d'Évreux.

Patrick Umhauer, Délégué générale à la vie militante à la CASDEN Banque populaire.

Anaïs Vavasseur, Cheffe de projets - Délégation Identité Culture et Communication - Département de l'Eure.

Jean-Claude Vaysse, Professeur au lycée Léopold Sédar Senghor d'Évreux.

Boris Vivo, Directeur Territorial de Réseau Canopé Normandie.

Véronique Viner-Flèche et **Marion Le Royer**, Télérama.

Christophe Yvetot, Chef de service Jeunesse et politiques éducatives, Région Normandie

Télérama'

AIMER, CRITIQUER, CHOISIR



CINÉMA, MUSIQUE, EXPO...
DÉCOUVREZ LA SÉLECTION DE NOS JOURNALISTES.

DANS LE MAGAZINE, SUR TÉLÉRAMA.FR ET L'APPLI



ET SUR NOS RÉSEAUX SOCIAUX

@TELERAMA

MERCI !

CEMÉA

L'ÉLAN FORMATION

• CEMÉA, Association Nationale :
24, rue Marc Seguin 75883 Paris cedex 18
Tel : +33(0)1 53 26 24 14
communication@festivalfilmeduc.net

• CEMÉA de Normandie - Délégation de Rouen :
33, route de Darnétal BP 1243 - 76177 Rouen cedex 1
contact.rouen@ceMEA-normandie.fr
Tel : +33(0)2 32 76 08 40

www.festivalfilmeduc.net

En partenariat avec



Avec le soutien de

Soutenu
par



GOUVERNEMENT

Liberté
Égalité
Fraternité



fonds
MAIF pour
l'éducation



Avec la participation de

